

**Jilid III
Bil. 5**



**Hari Jumaat
17hb April, 1981**

MALAYSIA

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN NEGARA
SENATE

PARLIMEN KELIMA
Fifth Parliament

PENGGAL KETIGA
Third Session

KANDUNGANNYA

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN
[Ruangan 529]

USUL:

Rancangan Malaysia Keempat 1981-1985 [Ruangan 570]

MALAYSIA
PARLIMEN KELIMA—DEWAN NEGARA

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG KETIGA

AHLI-AHLI DEWAN NEGARA

Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI ISMAIL KHAN, P.S.M., B.K.T., P.P.T.
(Dilantik).

„ Menteri Tak Berpotfolio, DATO HAJI MOHAMED BIN NASIR,
S.P.M.K., J.M.N., J.P. (Kelantan).

„ Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua, JENERAL TAN SRI HAJI ABDUL
HAMID BIN BIDIN, P.S.M., S.P.M.K., D.I.M.P., J.M.N., P.M.P., P.P.T.,
P.J.K. (Dilantik).

„ Setiausaha Parlimen Kementerian Sains, Teknologi dan Alam
Sekitar, TUAN LAW HIENG DING, P.B.S. (Dilantik).

„ TUAN HAJI ABDUL HAMID BIN TAHIR, S.M.T., B.C.K., P.J.K.
(Kedah).

„ TUAN ABDUL RAZAK BIN ABU SAMAH, A.M.N., P.J.K. (Dilantik).

„ TAN SRI DATO' HAJI ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSAIN, P.S.M.,
D.S.W., J.S.M., S.M.P. (Dilantik).

„ TUAN HAJI ABDUL SAMAD BIN SAID (Dilantik).

„ TUAN ABDULLAH BIN SALLEH (Perlis).

„ TUAN V. V. ABOO, J.S.M., A.M.N., J.P. (Dilantik).

„ DATO HAJI AHMAD BIN HAJI ITHNIN, D.M.S.M., K.M.N., A.M.N.,
J.P. (Dilantik).

„ TUAN ALEXANDER Y. L. LEE (Dilantik).

„ TUAN HAJI ARIFFIN BIN HAJI SALLEH, K.M.N., S.M.K. (Dilantik).

„ DATUK CHOO CHING HWA, D.P.M.T., K.M.N., P.J.K., P.P.N., J.P.
(Dilantik).

„ DR CHOO KOOI FOOK (Dilantik).

„ DATUK CHUA SONG LIM, S.P.M.J., S.S.I.J., J.M.N., P.I.S., J.P.
(Johor).

„ TUAN DAIM BIN ZAINUDDIN (Dilantik).

„ TUAN HAJI FADZIL BIN AHMAD, A.M.N. (Kedah).

„ DATO HAJJAH FATIMAH BINTI HAJI SALIM, D.S.I.J., A.M.N., P.I.S.,
S.M.J. (Dilantik).

„ PUAN HASNAH BINTI HAJI MOHD. KASSIM *alias* HASNAH FATIMAH
BINTI HAJI MOHD. KASIM, A.M.N., P.J.K., P.P.N. (Trengganu).

- Yang Berhormat DATO SERI HAJI HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN, S.P.M.P.,
D.P.M.P., J.M.N., P.J.K., J.P. (Dilantik).
- „ TUAN HAJI IBRAHIM BIN ABDULLAH, A.M.N., A.M.P., P.J.K., J.P.
(Perak).
- „ TUAN IBRAHIM BIN SALLEH, A.M.N., P.J.K. (Dilantik).
- „ TUAN ISHAK BIN ABDUL RAHMAN, A.M.N., P.J.K. (Pulau Pinang).
- „ TUAN ISMAIL BIN HASHIM, K.M.N., A.M.N., P.B.M., J.P. (Melaka).
- „ DATO HAJI ISMAIL BIN HASSAN, D.P.M.J., P.I.S. (Johor).
- „ TUAN ISMAIL BIN SHEIKH IBRAHIM, P.P.N. (Perlis).
- „ DATUK JAMES WILLIE, P.G.D.K. (Sabah).
- „ TUAN KAM WOON WAH, J.P. (Dilantik).
- „ TUAN SYED KAMARULZAMAN BIN SYED BAHALDIN ALJAMLUD,
K.M.N., A.M.N. (Selangor).
- „ DATO HAJI KHALID BIN HAJI ABDULLAH, D.S.D.K., K.M.N.,
S.D.K., J.P. (Dilantik).
- „ TUAN K. KUMARAN, K.M.N., P.M.P., P.P.T. (Dilantik).
- „ TUAN HAJI LATIP BIN HAJI DRIS (Dilantik).
- „ TAN SRI LEE BOON CHIM, P.S.M., S.M.S. (Dilantik).
- „ TUAN LEE JONG KI (Dilantik).
- „ TUAH LOH KEE PENG, P.J.K., J.P. (Melaka).
- „ TUAN LOO SWEE MOK, A.M.N., P.P.N. (Pahang).
- „ TUAN M. MAHALINGAM, J.P. (Dilantik).
- „ DATIN HAJJAH MAHIMON BINTI HAJI HARUN, S.M.P., A.M.N., J.P.
(Pahang).
- „ DATO HAJI MAHMOUD *alias* MAHMOUD SALIM BIN HAJI
MOHAMAD, S.M.T., A.M.N., P.J.K. (Trengganu).
- „ TUAN HAJI MOHD. AZLAN KINJAWAN *alias* PHILIP MEJA
(Dilantik).
- „ DATUK HAJI MOHD. DIN BIN JAAFAR, P.G.D.K., A.D.K., B.K.
(Dilantik).
- „ TAN SRI HAJI MOHD. GHAZALI BIN HAJI JAWI, P.M.N., S.P.C.M.,
P.N.B.S., S.P.D.K. (Dilantik).
- „ DATO HAJI MOHD. NOR MOHAMAD, D.P.M.S., J.M.N., S.M.T.,
S.M.S., P.J.K. (Dilantik).
- „ DATO HAJI MUSTAPHA BIN HAJI ABDUL JABAR, D.P.M.S., J.M.N.,
J.P. (Dilantik).
- „ TUAN M. MUTHU PALANIAPPAN, A.M.N., P.P.T. (Dilantik).
- „ TUAN HAJI NORDIN BIN PESAH, K.M.N., A.M.N., P.J.K., J.P.
(Negeri Sembilan).

Yang Berhormat TUAN OH SIEW AUN, J.P. (Pulau Pinang).

- „ DATO HAJI OTHMAN BIN HAJI ABDULLAH, D.P.M.J., P.C.M. (Dilantik).
- „ TOK PANGKU PANDAK HAMID BIN PUTEH JALI, P.J.K. (Dilantik).
- „ DATO G. PASAMANICKAM, S.P.M.J., D.P.M.J., D.S.I.J., P.I.S., B.S.I., J.S.M., A.M.N., J.P. (Dilantik).
- „ PUAN RAHMAH BINTI OTHMAN, J.S.M., A.M.N., P.J.K. (Dilantik).
- „ TUAN S. I. RAJAH, B.S.I., P.I.S. (Dilantik).
- „ PUAN ROGAYAH ARIFF, A.M.N., P.P.N., P.J.K. (Dilantik).
- „ PUAN HAJJAH SALMAH BINTI SHEIKH HUSSAIN, A.M.N., P.K.T. (Dilantik).
- „ TAN SRI DATUK DR C. SINNADURAI, P.S.M., P.S.D., P.N.B.S., D.P.M.P., J.M.N., S.M.K., C.M.B., P.J.K. (Dilantik).
- „ TUAN S. SUBRAMANIAM (Dilantik).
- „ DATO SULAIMAN BIN NINAM SHAH, S.P.M.J., S.S.I.J., J.M.N., B.S.I., P.I.S., J.P. (Dilantik).
- „ TUAN TAN CHANG SOONG, A.M.N. (Dilantik).
- „ TUAN TING MING HIA *alias* TING MING HOI (Sarawak).
- „ TUAN WONG KIE NAI (Dilantik).
- „ TUAN HAJI YAACOB BIN HAJI ENGKU YUNUS, P.P.N. (Kelantan).
- „ TUAN YAP PENG *alias* YAP PIANG TAU (Selangor).
- „ TAN SRI ZAITON IBRAHIM BIN AHMAD, P.S.M. (Dilantik).

DEWAN NEGARA

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Negara: Haji Ahmad Hasmuni bin Haji Hussein.

Timbalan Setiausaha: Haji Mohd. Salleh bin Abu Bakar.

Penolong Setiausaha: Ghazali bin Haji Abdul Hamid.

Penolong Setiausaha: Abdullah bin Abdul Wahab.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Penyunting: Yahya Manap.

Penolong Penyunting: P. B. Menon.

Penolong Penyunting: Haji Osman bin Sidik.

Pemberita-pemberita:

N. Ramaswamy.

Louis Yeoh Sim Ngoh.

Abdul Rahman bin Haji Abu Samah.

Suhor bin Husin.

Amran bin Ahmad.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Margaret Chye Kim Lian.

Puan Ng Chong Kin.

Puan Kong Yooi Thong.

Juliah binti Awam.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Hassan.

Shamsiah binti Mohd. Yusof.

Kalsom binti Ghazali.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Shariff bin Md. Saad.

MALAYSIA

DEWAN NEGARA

Jumaat, 17hb April, 1981

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

DOA

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*)

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT
BAGI PERTANYAAN-
PERTANYAAN

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Puan Hajjah Salmah binti Sheikh Hussain.

(Soalan No. 1 Y.B. Puan Hajjah Salmah binti Sheikh Hussain tidak hadir).

KADAR BAYARAN DIVIDEN

2. **Tuan S. Subramaniam** minta Menteri Pertanian menyatakan sama ada Kementerian beliau akan menimbang untuk menaikkan maksima 10% dividen yang ditentukan oleh Ordinan Koperatif kepada taraf dividen yang lebih tinggi.

Timbalan Menteri Pertanian (Tuan Edmund Langgu anak Saga): Tuan Yang di-Pertua, kadar bayaran dividen maksima 10% yang dimaksudkan oleh Ahli Yang Berhormat adalah di bawah Kaedah-kaedah Koperasi Tahun 1949 dan bukan di bawah Ordinan Koperasi seperti soalan yang dimaksudkan.

Dalam hal ini Kementerian Pertanian tidak bercadang untuk meminda kadar berkenaan untuk menaikkan had maksima dividen atas modal lebih daripada kadar 10%. Mana-mana koperasi yang mampu membayar dividen lebih daripada 10% bolehlah memajukan permohonan kepada Ketua Pendaftar Koperasi untuk mendapat kelulusan.

Dato Haji Mohd. Nor Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Pada pendapat saya undang-undang koperatif sekarang ketinggalan zaman (out-of-date). Undang-undang ini diwujudkan semasa syarikat koperatif kecil masa itu cuma untuk kepentingan beli-belah ahli-ahli sahaja. Sekarang koperatif menjelma sebagai syarikat yang besar atau syarikat gergasi (giant corporation).

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin tahu sama ada langkah-langkah sekarang diambil untuk mengemaskan lagi undang-undang koperatif selaras dengan undang-undang syarikat termasuk cara pembayaran untung dan lain-lain.

Tuan Edmund Langgu anak Saga: Pada masa sekarang, Tuan Yang di-Pertua, belum ada apa-apa keputusan diambil atas perkara ini. Walau bagaimanapun, saya akan mengambil perhatian dalam perkara ini.

JALAN DAMANSARA/DAMANSARA
UTAMA/TAMAN TUN DR ISMAIL—
KESESAKAN LALULINTAS

3. **Tuan Tan Chang Soong** minta Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam menyatakan sama ada beliau sedar akan kesesakan jalanraya di Jalan Damansara antara Seksyen 17, Petaling Jaya, Damansara Utama dan Taman Tun Dr Ismail. Jika sedar, nyatakan langkah-langkah yang diadakan untuk melicinkan perjalanan kenderaan-kenderaan di situ dan mengapa jalanraya itu tidak diperluaskan dengan segera.

Timbalan Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam (Datuk Clarence E. Mansul): Tuan Yang di-Pertua, saya sedar mengenai kesesakan di Jalan

Damansara antara Seksyen 17, Petaling Jaya, Damansara Utama dan Taman Tun Dr. Ismail.

Sukacita saya memaklumkan kepada Ahli Yang Berhormat bahawa dengan tujuan mengatasi kesesakan di jalanraya yang disebabkan oleh pembangunan yang begitu pesat itu di kawasan yang dinyatakan tadi, tindakan-tindakan yang sewajarnya telahpun diambil oleh pihak Kerajaan untuk meninggikan taraf jalanraya-jalanraya berkenaan. Kerja-kerja itu melibatkan peninggian taraf Jalan Damansara kepada two-lane-dual-carriageway dengan aliran yang lebih baik.

Untuk mencapai tujuan ini, kerja-kerja ukur dan kajian kejuruteraan telahpun dimulakan pada bulan Februari tahun ini dan ianya dijangka akan siap pada bulan Disember tahun ini. Selepas itu kerja-kerja memperbaiki dijadualkan akan bermula pada awal tahun 1982 dan adalah diharapkan bahawa semua kerja-kerja yang terlibat akan selesai berperingkat-peringkat menjelang akhir tempoh Rancangan Malaysia Keempat.

Dato Haji Mahmoud Salim bin Haji Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, jalanraya-jalanraya yang ada di negara kita pada masa sekarang ini adalah mengikut cara lama. Sekarang ini di dalam dunia antarabangsa kita dapati ada cara-cara yang direka untuk melicinkan perjalanan. Seumpamanya katakan di negeri Arab, di Kota Baghdad sendiri ada dua jalanraya-satu sehalu pergi, satu sehalu balik berpuluh-puluh batu panjangnya. Dengan cara ini tidak mengendalakan perjalanan lalu lintas, yang hendak pergi ke utara pergi sampai berpuluh-puluh batu, yang hendak pergi ke selatan pun pergi; di tengah-tengah itu ada jejambat-jejambat dan sebagainya.

Saya hendak bertanya kepada pihak Kementerian adakah sistem jalanraya kita ini yang kita terima daripada penjajah beratus-ratus tahun ini akan diamalkan lagi sampai bila-bila masa padahal kita sudah tahu sistem jalanraya yang ada sekarang ini memang menyusahkan kita lebih-lebih lagi bulatan-bulatan yang dibuat ini banyak negara-negara

yang besar sudah menghapuskannya tetapi di negara kita lebih-lebih lagi di Kuala Lumpur ini masih menggunakannya.

Saya hendak bertanya adakah sistem jalanraya yang dipakai di Malaysia ini tidak akan diubah-ubah, memakai itu sahaja iaitu sistem British ataupun kita akan tinjau sistem yang dipakai di negara-negara yang maju di dalam dunia ini.

Datuk Clarence E. Mansul: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih atas pandangan Ahli Yang Berhormat itu. Di negara kita ini memang kita mengambil berat atas perancangan jalanraya-jalanraya terutama sekali jalanraya yang menghubungkan bandar-bandar besar dan di Malaysia ini kita juga mempunyai rancangan-rancangan seperti yang dikatakan oleh Ahli Yang Berhormat itu. Misal kata, jalanraya daripada utara ke selatan yang mengambil bentuk serupa dengan daripada Kuala Lumpur ke Seremban yang ada sekarang ini. Inilah satu misalan yang kita akan cita-citakan di masa depan.

Berkenaan dengan soalan kenapa kita melambat membina jalan-jalan seperti ini, ini bergantung kepada keupayaan negara kita dalam pelancaran projek-projek yang seperti ini.

Tuan Abdul Razak bin Abu Samah: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Tadi kita telah dengar penerangan yang telah diberi oleh Timbalan Menteri berkenaan dengan kesesakan jalan iaitu di Seksyen 17 Petaling Jaya, Damansara Utama dan sebagainya. Adakah pihak Kementerian sedar sungguhpun jalan-jalan telah dibuat dengan baik, dengan licin cantik umpamanya dari sini ke Lapangan Terbang Subang apabila hari hujan di Kuala Lumpur ini dalam masa setengah jam sahaja kemungkinan lalu lintas kereta-kereta akan lambat disebabkan jalan-jalan ini tadi penuh oleh air sehingga kereta-kereta atau kenderaan-kenderaan tidak boleh jalan. Apakah rancangan Kerajaan, adakah Kerajaan dapat mengetahui soal-soal ini bagaimana untuk mengatasinya? Kerana kita tengok pergi Seremban pun kadangkala jalan begitu elok tetapi longgang di kiri kanan tidak ada, hanya jalan sahaja yang elok tetapi kiri kanannya tidak dibetulkan dengan baik.

Datuk Clarence E. Mansul: Tuan Yang di-Pertua, soalan yang dibangkitkan oleh Ahli Yang Berhormat itu melibatkan Jabatan Parit dan Taliair.

MARA—PINJAMAN KEPADA PERUSAHAAN KECIL

4. Tuan K. Kumaran minta Menteri Perusahaan Awam menyatakan jumlah pinjaman (\$15,000 ke bawah) yang diberi kepada perusahaan-perusahaan kecil oleh MARA yang masih belum beres pembayaran balik semenjak bulan Januari 1980 dan nyatakan jumlah wang yang dihapuskirakan oleh MARA sebagai "bad debt" semenjak tahun 1975 bagi pinjaman-pinjaman seperti itu.

Menteri Tak Berpotfolio (Dato Haji Mohamed bin Nasir): Tuan Yang di-Pertua, saya pohon izin untuk menjawab bagi pihak Kementerian Perusahaan Awam.

Suka saya menyatakan kepada Ahli Yang Berhormat jumlah pinjaman \$15,000 ke bawah yang diberi kepada perusahaan-perusahaan kecil oleh MARA yang masih belum beres pembayaran baliknya semenjak bulan Januari 1980 hingga Disember, 1980 adalah seperti berikut:

- (1) Pinjaman-pinjaman kategori \$10,000 ke bawah berjumlah \$27,562,465 dan bilangan pinjaman ialah 9,209.
- (2) Kategori \$10,000 hingga \$15,000 berjumlah \$5,470,200 dan bilangan pinjaman ialah 463.

Jumlah di atas adalah merupakan tunggakan yang masih di dalam tempoh pembayaran balik. Jumlah wang yang telah dihapuskirakan oleh MARA semenjak tahun 1975 adalah sebanyak \$19,908,092 yang melibatkan hanya 7 sahaja pinjaman.

Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, saya suka bertanya kepada Menteri yang berkenaan adakah Kementerian bercadang untuk menambah pinjaman perusahaan kecil-kecil kepada bumiputra sebagai tambahan kepada apa yang telah diberi pada tahun-tahun yang lalu sebab kalau kita hendak bumiputra maju dalam perniagaan sesungguhnya siapa pun tidak

boleh menafikan bumiputra kekurangan modal kekurangan wang. Jadi tindakan MARA ini sebenarnya kita boleh puji sebab inilah satu saluran Kerajaan yang benar-benar boleh menolong rakyat jelata khasnya yang miskin di kampung-kampung supaya dapat berniaga secara kecil-kecilan. Pada saya pinjaman sejumlah \$27 juta adalah sangat kecil. Rata-rata perusahaan kecil yang mula bercambah sekarang ini tetapi kebanyakannya tidak mempunyai modal. Sebab itu besarkanlah lagi pinjaman memberi tolongan sungguh-sungguh, bukannya pura-pura ataupun hanya sebagai kulit, sebenar-benarnya dibesarkan bagi faedah bumiputra dalam bidang perusahaan. Oleh itu saya hendak bertanya sekali lagi adakah Kementerian berkenaan mencadangkan membesarkan lagi pinjaman untuk perusahaan kecil?

Yang kedua, bolehkah saya dapat tahu kemajuan pinjaman MARA dan kalau boleh memberi tahu dalam tahun 1980 sahaja berapa peminjam perusahaan kecil ini telah diberi oleh Kementerian yang berkenaan.

Dato Haji Mohamed bin Nasir: Tuan Yang di-Pertua, pemberian pinjaman kepada perusahaan-perusahaan itu adalah dasar MARA sendiri. Oleh kerana pinjaman merupakan dasar saya berpendapat bahawa tidak menjadi keberatan kepada pihak MARA untuk memberi pertolongan melalui pinjaman kepada perusahaan-perusahaan kecil. Untuk menjawab soalan yang kedua, oleh kerana saya tidak dimaklumkan berapakah banyak pinjaman yang diberi kepada perusahaan kecil, saya minta notis tetapi sebagaimana saya telah maklumkan tadi pinjaman \$10,000 ke bawah adalah 9,209 pinjaman semua sekali.

BANTUAN KEPADA MURID-MURID

5. Datin Hajjah Mahimon binti Haji Harun minta Menteri Pelajaran menyatakan sama ada beliau akan menambah bantuan elaun kepada murid-murid yang tinggal di asrama.

Timbalan Menteri Pelajaran (Dato Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak) Tuan Yang di-Pertua, soalan ini terlalu umum dan kurang jelas, oleh demikian itu jawapan yang tepat tidak dapat diberi. Pada umumnya

Kementerian Pelajaran memang bercadang untuk menambahkan bantuan elaun kepada semua murid-murid bukan hanya yang tinggal di asrama bahkan juga yang tidak tinggal di asrama.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Kementerian Pelajaran akan menaikkan kadar bantuan makanan untuk murid-murid yang tinggal di asrama dalam sedikit masa lagi.

PERUSAHAAN MINYAK MALAYSIA

6. Tuan Abdul Razak bin Haji Samah minta Menteri Kewangan menyatakan hasil dari perundingan beliau dengan Menteri minyak Kuwait pada bulan Disember tahun lalu dan bagaimana Kuwait dan negara-negara OPEC boleh menolong Malaysia dalam perusahaan minyak.

Menteri Kewangan (Tengku Tan Sri Razaleigh Hamzah): Tuan Yang di-Pertua, di dalam perjalanannya ke Bali pada tahun lepas kerana menghadiri Persidangan OPEC, Menteri Minyak Kuwait, Sheikh Ali Al-Ayhby al-Sabah telah singgah di Malaysia kerana membuat lawatan rasmi atas jemputan saya. Beberapa siri perbincangan dan rundingan telah diadakan di antara beliau dengan saya serta Pegawai-pegawai PETRONAS. Perbincangan ini merupakan lanjutan kepada perbincangan yang diadakan di Kuwait semasa saya membuat lawatan rasmi ke Negara itu pada bulan Mac, 1980. Di antara perkara-perkara yang telah dibincangkan di perjumpaan-perjumpaan itu adalah seperti berikut:

- (1) Meminta pihak Kuwait mengambil bahagian secara usahasama dengan PETRONAS di dalam projek kilang penapis minyak di Melaka. Permohonan telah juga dikemukakan kepada Kuwait supaya dapat pihaknya membekalkan kepada kita sekurang-kurangnya 20,000 tong minyak mentah Kuwait sehari bagi keperluan jangkamasa panjang Negara ini.
- (2) Penubuhan sebuah syarikat kerjasama di antara PETRONAS dengan Perbadanan Petroliaam Kuwait untuk mencari minyak di

kawasan lautan (off-shore exploration). Kedudukan mengenai perkara ini masih di peringkat awal.

- (3) Meminta bantuan teknikal serta kepakaran daripada pihak Kuwait untuk membantu melatih pegawai-pegawai PETRONAS serta warganegara Malaysia yang berkenaan di dalam bidang industri petroliaam. Dengan adanya kepakaran ini negara kita dapat mengendalikan perusahaan ini dengan sempurna tanpa mengharapkan sangat bantuan dari luar.

Dalam perbincangan-perbincangan itu Menteri Minyak Kuwait telah menyatakan kesanggupannya pada dasar untuk menimbangkan segala cadangan-cadangan yang telah dikemukakan oleh Malaysia dan perundingan lanjut akan diadakan di antara pihak berkuasa minyak di Kuwait dengan PETRONAS mengenai cadangan-cadangan yang telah dikemukakan itu supaya dapat diwujudkan kerjasama di antara pihak berkuasa minyak Kuwait dengan PETRONAS. Kerjasama dengan Kuwait dan lain-lain negara pengeluar minyak akan dapat membekalkan pengeluaran minyak mentahnya kepada Malaysia untuk diproses supaya hasil pengeluaran daripada pemerosesan minyak mereka itu bukan sahaja akan menjamin keperluan negara tetapi juga boleh diekspot untuk kegunaan negara-negara yang memerlukan kepada bahan ini.

Selain daripada kerjasama di bidang pemerosesan minyak mentah negara-negara OPEC, kerjasama juga boleh menguntungkan negara kita sekiranya bantuan-bantuan teknikal berkaitan dengan perusahaan minyak dan latihan-latihan yang perlu untuk warganegara Malaysia dalam perusahaan minyak akan menolong Malaysia membangunkan perusahaan minyak.

Dato Haji Mahmoud Salim bin Haji Mohamad: Saya harap mendapat sedikit penjelasan daripada Yang Berhormat Mulia Tengku berkenaan dengan kerjasama pihak Kuwait dengan Malaysia mengenai hal minyak-ini baguslah tetapi masalah mencarigali minyak. Sebagaimana kita tahu minyak di Kuwait terletak di daratan

manakala di Malaysia kebanyakan minyaknya di dasar laut, jadi macam mana kita hendak pergi minta sebuah negeri yang perusahaannya ini berlainan sekali dengan perusahaan di negara kita. Adakah maknanya ilmu ataupun pengetahuan Kuwait itu boleh digunakan di negara kita, itu yang pertama.

Yang kedua, sebagaimana yang dikatakan tadi kita akan minta supaya Kuwait membekalkan Malaysia ini dengan minyaknya berterusan. Saya ingin mendapat tahu sehingga bila, berapa lama lagi Malaysia ini akan bergantung minyaknya dengan negara luar. Pada hal apa yang diketahui di negara kita ini banyak lagi lombong-lombong minyak yang tidak diteroka dan mengandungi deposit-deposit minyak yang terlampau banyak, maknanya kita boleh menggunakan untuk negara kita sendiri. Cuma negara kita ini minyaknya mutu tinggi-itu sahaja, boleh dijual dengan harga mahal. Jadi, apalah salahnya kalau kita mempunyai minyak mutu tinggi di negara kita ini, kalau kita cari lagi barangkali akan berjumpa dengan minyak mutu yang tidak tinggi pula, kita boleh gunakan dalam negeri sendiri, apa perlunya pergi terus-menerus kita berharap kepada negara luar.

Tengku Tan Sri Razaleigh Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, pihak Kuwait memang mempunyai pengalaman yang luas serta kepakaran dalam usaha mencarigali minyak dalam laut sungguhpun kebanyakan daripada minyaknya itu adalah dicarigali daripada darat. Mereka memang mempunyai pengalaman dalam bidang ini dan kita boleh mengharap kepada bantuan teknikal dan pengalaman untuk bersama-sama dengan kita dalam usaha mencarigali minyak di dasar lautan kita.

Menjawab kepada soalan yang kedua, memang benar kita mempunyai reserve yang agak menggalakkan di dasar laut kita untuk dapat menghasilkan minyak mentah dan juga gas asli bagi kegunaan negara kita, tetapi malangnya kita tidak dapat bergantung kepada keluaran minyak mentah kita semata-mata walaupun kita mempunyai reserve yang banyak untuk masa depan dengan peningkatan permintaan dalam negara ini oleh kerana perkembangan industri dan lain-lain disebabkan mutu minyak kita itu amatlah

tinggi dan mempunyai premium yang besar apabila dipasarkan di pasaran dunia. Dan yang penting diketahui oleh Ahli-ahli Yang Berhormat ialah bahawa kalau pun diproses minyak mentah kita di negara ini ianya tidak dapat mengeluarkan mixed product yang dikehendaki oleh pengguna-pengguna di Malaysia. Oleh sebab itu kita perlu mengimpot minyak mentah keluaran negara Kuwait, Arab Saudi dan lain-lain negara yang mempunyai jenis yang boleh mengeluarkan berbagai bahan sebagaimana yang dikehendaki oleh negara kita. Itulah sebabnya kita terpaksa mengimpot minyak ini buat selama masa kalau kita tidak dapat mengeluarkan minyak yang boleh ditapis untuk mengeluarkan bahan-bahan yang diperlukan oleh negara.

Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, saya tertarik dengan penerangan yang diberikan oleh Yang Berhormat Mulia Menteri tentang persahabatan kita dengan Kuwait, perjanjian kerjasama antara PETRONAS dengan Kuwait berkenaan dengan minyak di dasar lautan bumi Malaysia. Masalah ini, Tuan Yang di-Pertua, saya amat tertarik, sebab ini juga ilham ataupun pertolongan Allah kepada negeri kita yang boleh kita menghadapi beberapa pancaroba yang akan datang. Saya suka bertanya apabila disebut pencarian minyak di dasar lautan Malaysia ini, adakah pengkajian pakar-pakar petroliaam di negara kita ini ataupun di negara asing yang pakar boleh menentukan adakah di laut Trengganu sahaja atau mungkin di laut negeri Melaka atau di laut negeri Perak ataupun di seluruh laut di sekeliling negeri kita ini sebenarnya ada mempunyai minyak, itu yang pertama.

Yang kedua, mengikut pakar petroliaam walaupun pakar dunia misalnya telah dipanggil oleh Yang Berhormat Mulia bersabit dengan minyak negara kita yang sangat penting ini, adakah minyak dalam negeri kita ini boleh dijamin bukan sahaja boleh mengeluarkan minyak di antara masa 10 hingga 50 tahun seperti negeri Arab, mungkin kita harus sampai 100 tahun atau lebih yang minyak kita terjamin, iaitu Malaysia boleh mengeluarkan minyak dalam negeri kita hingga ke tahap 100 tahun atau lebih.

Yang ketiga, apabila kita menyebut Kuwait membuat perjanjian berkenaan dengan minyak, bagaimana dengan negara-negara Islam yang lain yang mempunyai minyak di wilayah Arab, adakah kita juga membuat perjanjian seperti mana Kuwait.

Tengku Tan Sri Razaleigh Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, mengenai pertanyaan yang pertama, memang kita telahpun mengetahui bahawa penyelidikan dan kajian telahpun dibuat oleh beberapa syarikat minyak yang telah menjalankan usaha carigali di negara ini untuk mengesan apakah reserve yang ada di dasar laut kita bukan hanya tertumpu kepada Laut China Selatan sahaja. Daripada pengkajian awal yang dibuat oleh syarikat-syarikat ini maka didapati bahawa di Selat Melaka misalnya tidak nampak ada kesan-kesan bahawa adanya reserve minyak mentah di kawasan itu. Jadi pada masa ini setakat kajian yang telah pun dijalankan hanya terdapat tumpuan-tumpuan reserve minyak di kawasan-kawasan tertentu dalam Lautan China Selatan sahaja.

Untuk menjawab soalan yang kedua, sukar saya hendak memberi jawapan yang tepat kepada soalan ini oleh kerana ianya bergantung kepada banyak faktor. Antara faktor itu ialah berapakah banyak yang kita hendak menghasilkan daripada usaha carigali ini keluaran minyak daripada telaga-telaga yang telahpun dijumpai di kawasan telaga minyak di negara kita ini dan ini bergantung amat sangat kepada jumlah reserve yang terdapat di telaga-telaga yang berkenaan sama ada atas peningkatan pengeluaran dapat kita kekalkan reserve ini untuk selama 10, 50, 100 tahun ataupun selama-lamanya bergantung kepada jumlah yang hendak dikeluarkan dan juga reserve yang dapat dikesan untuk menampung keperluan negara buat sepanjang masa tetapi apa yang difahamkan oleh Kerajaan ialah bahawa PETRONAS dengan kerjasama syarikat-syarikat carigali sedang membuat penyelidikan untuk menentu dan mempasti apakah reserve yang terdapat bagi minyak mentah yang ada di dasar laut kita ini.

Jawapan ketiga kepada soalan yang telahpun ditanya oleh Ahli Yang Berhormat sekejap tadi ialah mengenai kerjasama dengan negara-negara Islam yang lain. Memang Yang Amat Berhormat Perdana

Menteri sebagai Menteri yang bertanggungjawab mengenai minyak telahpun mengadakan perbincangan-perbincangan dengan beberapa buah negara Islam yang mempunyai hubungan baik dengan kita seperti negara Arab Saudi, negara Libya dan lain-lain tetapi perjanjian belum lagi dicapai bahkan perjanjian dengan Kuwait pun belum lagi dicapai, hanya perundingan peringkat awal telah ternampak keinginan dan kesanggupan mereka untuk bekerjasama dengan kita dalam lapangan perusahaan minyak.

Dato Haji Mohd. Nor Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, daripada penerangan yang diberi oleh Yang Berhormat Mulia Menteri bahawa rancangan dengan negeri Kuwait adalah usahasama PETRONAS untuk refinery. Yang kedua, joint venture kerjasama exploration ataupun carigali; yang ketiga, ialah bantuan teknikal. Pada dahulunya saya juga dengar di dalam Dewan yang mulia ini Perdana Menteri selalu menyebut bahawa kewangan PETRONAS adalah banyak, mencukupi untuk future investment. Tetapi saya ingin tahu daripada Yang Berhormat Mulia Menteri; Yang pertama, usaha sama PETRONAS atas refinery, sama ada usaha sama ini bersama modal dan membelah bahagi untung dengan negeri Kuwait juga. Yang kedua, carigali sama ada dengan cara bantuan sahaja yang kita bayar upah ataupun secara profit sharing. Yang ketiga, bantuan teknikal, saya ingat cuma dengan cara upah. Saya minta penerangan daripada Yang Berhormat Mulia Menteri.

Tengku Tan Sri Razaleigh Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, tidak dapat saya hendak nyatakan dengan jelas tentang bentuk dan cara kerjasama yang hendak diwujudkan di antara PETRONAS dengan pihak berkuasa minyak di negara Kuwait oleh kerana perundingan awal masih berjalan dan belum lagi ada kata sepakat dan persetujuan atas perkara-perkara yang hendak dipersetujui bagi mewujudkan kerjasama di bidang ini.

BSN—LATIHAN UNTUK PEGAWAI

6. Puan Rahmah binti Othman minta Perdana Menteri menyatakan sama ada pegawai BSN diberi latihan yang secukupnya untuk

membolehkan mereka mendapatkan kecekapan mengintip maklumat-maklumat dengan berkesan.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Dato Abdullah bin Abdul Rahman): Tuan Yang di-Pertua, bagi makluman Ahli Yang Berhormat Kerajaan sesungguhnya menitik-beratkan tentang Latihan kepada Pegawai-pegawai BSN untuk menyedia dan memperluaskan kebolehan ikhtisas mereka bagi mencapai kecekapan di dalam menjalankan tugas mereka. Latihan-latihan tersebut merupakan latihan dalam dan di luar negeri.

Kerajaan juga menjalankan latihan-latihan dalam perkhidmatan (inservice training) bagi Pegawai-pegawai BSN yang difikirkan perlu untuk mengulang kaji cara-cara menjalankan tugas penyiasatan dan mendapatkan cara-cara baru di dalam bidang tersebut. Selain daripada latihan-latihan formal Pegawai-pegawai BSN yang tertentu juga dihantar untuk lawatan sambil belajar ke luar negeri.

Saya suka jelaskan di sini, peruntukan yang besar telah pun diluluskan oleh Kerajaan untuk kegunaan Cawangan Latihan BSN bagi tujuan meningkatkan lagi aspek-aspek latihan pegawai-pegawai BSN di dalam negeri khususnya dengan tujuan menaikkan tahap kecekapan penyiasatan bagi pegawai-pegawai BSN.

Dengan persediaan dan langkah-langkah yang telah dan akan diambil oleh Kerajaan dan dengan pengalaman yang mereka perolehi selanjutnya di dalam tugas mereka, kecekapan ikhtisas Pegawai-pegawai BSN dapat ditingkatkan bagi membolehkan mereka mengintip maklumat-maklumat dengan berkesan.

Puan Rahmah binti Othman: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Saya ingin mendapat penjelasan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri, pertama sekali, adakah Menteri sendiri mempunyai keyakinan bahawa pegawai-pegawai BSN kita ini menjalankan penyelidikan mereka itu dengan begitu jujur dan ikhlas untuk kepentingan negara? Berapakah semenjak Jabatan BSN ini ditubuhkan kes-kes yang

besar sekali yang telah dapat ditangkap oleh pihak BSN? Ketiga, saya ingin hendak bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri negeri manakah dihantarkan pegawai ini untuk mendapatkan latihan yang cukup dan setiap satu jenis latihan itu berapa lama supaya mereka ini betul-betul memahami cara-cara pengintipan yang mendalam di bidang tugas kuasa masing-masing?

Dato Abdullah bin Haji Abdul Rahman: Tuan Yang di-Pertua, saya penuh yakin di atas kejujuran dan ikhlas pegawai-pegawai BSN kita menjalankan tugas-tugasnya.

Jawapan kepada soalan yang kedua, kes-kes yang dapat dikesan dan dibawa ke mahkamah telah mencapai kepada bilangan ribu dan kalau Ahli Yang Berhormat berkehendakkan kepada angka yang tepat bolehlah dihantar kemudian.

Mengenai dengan soalan yang ketiga, ke negara mana pegawai-pegawai itu dihantar, negara-negara itu ialah Amerika, England, Hong Kong dan juga negeri-negeri lain; selama masa, ada yang tiga bulan, ada yang enam bulan dan ada juga yang sembilan bulan.

TENAGA BURUH—KEKURANGAN

8. Tuan S. I. Rajah minta Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat menyatakan memandangkan kekurangan tenaga buruh di negara kita sekarang sama ada Kerajaan bercadang mengambil buruh-buruh dari Indonesia, Bangladesh, India, Pakistan dan Sri Lanka pada masa depan.

Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat (Dato Richard Ho Ung Hun): Tuan Yang di-Pertua, soalan yang seakan-akan sama telah dijawab pada 15hb April, 1981 ketika menjawab soalan daripada yang Berhormat Senator Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah, maka saya tidak berhajat untuk membuat apa-apa tambahan.

Tuan Yang di-Pertua: Yang terhormat Tuan Haji Ariffin Salleh.

Puan Rahmah binti Othman: Tuan Yang di-Pertua, dengan izin, soalan No. 9.

PELAJAR MALAYSIA KE UNITED KINGDOM

9. Puan Rahmah binti Othman (di bawah S.O. 23 (2)) minta Menteri Pelajaran menyatakan sama ada Kerajaan bercadang hendak menghentikan penghantaran para pelajar Malaysia yang mendapat biasiswa Kerajaan atau badan-badan berkanun dari melanjutkan pelajaran ke United Kingdom dan apakah kesan-kesan yang dialami oleh para pelajar Malaysia yang mendapat biasiswa Kerajaan dan pelajar-pelajar yang pergi dengan perbelanjaan sendiri berikutan dengan kenaikan bayaran pengajian yang begitu tinggi itu.

Timbalan Menteri Pelajaran (Dato Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak): Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Yang Berhormat, adalah benar, Kerajaan bercadang hendak menghentikan penghantaran para pelajar Malaysia yang mendapat biasiswa Kerajaan atau badan-badan berkanun dari melanjutkan pelajaran ke United Kingdom.

Kesan-kesan yang dialami oleh pelajar-pelajar Malaysia yang mendapat biasiswa Kerajaan dan pelajar-pelajar yang pergi dengan perbelanjaan sendiri berikutan dengan kenaikan bayaran pengajian yang begitu tinggi ialah pelajar-pelajar ini terpaksa menanggung bayaran penuh (full cost) yuran pengajian mereka kerana Kerajaan British telah menarik balik pemberian subsidi kepada semua pelajar-pelajar asing kecuali mereka dari negara ahli European Economic Community.

Tan Sri Dato Haji Abdul Razak bin Husain: Tuan Yang di-Pertua, adakah Kerajaan bercadang hendak menambahkan biasiswa kepada penuntut yang masih menuntut di United Kingdom yang belum habis pengajiannya kerana yuran bayaran telah meningkat, adakah Kementerian Pelajaran bercadang hendak memberi bantuan tambahan oleh sebab mereka telah dimangsakan oleh keadaan di Britain itu?

Dato Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, jawapannya, ya.

Tuan Haji Abdul Hamid bin Tahir: Tuan Yang di-Pertua, adakah Kerajaan atau Kementerian sedar bahawa dengan cara yang dibuat oleh Kementerian ataupun badan-badan berkanun dan lain-lain iaitu dengan meletakkan anak-anak kita di United Kingdom atau di Eropah atau di Amerika di rumah bapa angkat dalam masa 6 bulan seperti mana yang diketahui sebelum mereka ditempatkan di satu tempat. Adakah ini menguntungkan atau merugikan akhlak mereka walaupun kita faham bahawa dari satu segi mereka dapat melatih pergaulan, tetapi dari satu segi yang lain didapati mereka ini adalah rugi benar dari segi akhlak dan keperibadian Malaysia?

Dato Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, tiada siapa yang boleh memberi jaminan bahawa pelajar-pelajar kita sekiranya belajar di luar negeri tidak akan mengalami kesan-kesan yang buruk dari segi akhlak mereka. Apa yang boleh kita buat dengan memberi persediaan yang cukup kepada pelajar-pelajar kita melalui kursus ugama supaya mereka itu akan dapat mengelakkan daripada mereka terlibat dalam aktiviti-aktiviti ataupun pengaruh-pengaruh liar.

Tuan Haji Abdul Hamid bin Tahir: Mengenai dengan ajaran ugama adakah Kementerian Pelajaran meletakkan guru-guru ugama yang tetap kerana sepertimana hari ini kita dapat tahu hanya di United Kingdom sahaja dan lain-lain tempat belum ada lagi, maka sebab itu anak-anak kita telah terpengaruh dengan kehidupan liar atau kehidupan yang di luar daripada ajaran-ajaran ugama.

Dato Mohamaed Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, kita sedang mengkaji perkara ini. Walau bagaimanapun adalah lebih berkesan lagi kalau pelajar-pelajar kita diberi asas yang kukuh dalam bidang ugama sebelum mereka pergi ke luar negeri.

Tan Sri Dato Haji Abdul Razak bin Haji Husain: Saya tertarik hati dengan soalan ini. Pertamanya dasar Kerajaan sekarang mengenai penuntut yang hendak ke luar negeri sama ada kakitangan Kerajaan

terpaksa mencari tempat (universiti) sendiri dan tidak macam dahulu Kerajaan menetapkan tempat apabila dapat scholarship dihantar terus, tetapi sekarang polisi telah berubah, penuntut itu sendiri mencari tempat atau kakitangan itu sendiri mencari tempat belajar di negeri-negeri itu. Jadi kalau Kerajaan berhenti serta-merta secara keras diputuskan ini akan merugikan kita juga. Adakah Kerajaan bercadang menghantar bilangan penuntut itu terhad sehingga kita beri tahu kepada rakyat negara kita bahawa tidak ada penuntut dihantar ke England pada masa akan datang. Adakah Kerajaan boleh menimbangkan supaya tidak diputuskan sekali gus kerana ini merugikan kita sebab Kerajaan belum dapat mencari tempat penuntut atau kakitangan Kerajaan yang hendak pergi belajar di sana. Jadi buat begini kita merugikan. Adakah Kerajaan bercadang menimbang, kita hadkan atau kurangkan sedikit jumlah pelajar di samping kita naikkan bantuan biasiswa, selepas itu kita beri tempoh sehingga 1983 umpamanya, macam rancangan 3M, tak ada lagi penuntut belajar ke England. Jadi untuk mencari jalan ke Amerika, Kanada, Australia dan sebagainya. Bolehkah Kerajaan bercadang untuk menimbangkan perkara ini?

Dato Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, Kementerian pelajaran dan juga jabatan-jabatan Kerajaan yang lain yakin bahawa kita boleh mencari tempat-tempat yang lain selain daripada institusi pelajaran di United Kingdom untuk menampung bilangan pelajar-pelajar walaupun bilangan pelajar akan bertambah dalam tahun-tahun yang akan datang.

BIASISWA KEPADA ORANG-ORANG CACAT

10. Tuan V. V. Aboo minta Menteri Kebajikan Am menyatakan sama ada Kerajaan bercadang untuk memberi lebih banyak peluang dan bantuan di dalam segala aspek kepada pertubuhan-pertubuhan orang-orang cacat yang ada di negara ini dan adakah beliau mempunyai sebarang cadangan untuk menyediakan biasiswa untuk orang-orang cacat melanjutkan pelajaran mereka; jika ada, berapakah jumlah biasiswa yang telah dikeluarkan setakat ini.

Timbalan Menteri Pertanian (Tuan Edmund Langgu anak Saga): Tuan Yang di-Pertua, dengan izin saya menjawab bagi pihak Kementerian Kebajikan am. Kementerian Kebajikan Am sentiasa menggalakkan pertubuhan-pertubuhan sukarela merintis perkhidmatan baru serta memperbaiki perkhidmatan-perkhidmatan yang mereka sedang jalankan, dan di mana yang perlu, telah juga memberi bantuan wang dan teknik.

Kementerian Kebajikan Am menjalankan satu rancangan pemberian wang kepada pertubuhan-pertubuhan sukarela. Jumlah pertubuhan-pertubuhan bagi orang-orang cacat yang menerima bantuan dari rancangan ini telah bertambah dari tahun ke tahun. Pada tahun 1977 (lima tahun dahulu, sejumlah 22 pertubuhan telah diberi bantuan sebanyak \$202,140, tetapi pada tahun 1981 sejumlah 28 pertubuhan akan menerima bantuan sebanyak \$702,800.

Berkenaan dengan soalan biasiswa untuk orang-orang cacat melanjutkan pelajaran saya suka menyatakan bahawa Kementerian Kebajikan Am tidak ada peruntukan bagi tujuan ini. Perkara ini adalah tanggungjawab Kementerian Pelajaran.

RINGGIT MALAYSIA—NILAIAN MEROSOT

11. Dato' Yap Peng minta Menteri Kewangan menyatakan sama ada beliau sedar nilai mata wang ringgit Malaysia semakin hari semakin merosot bila dibandingkan dengan wang ringgit Singapura; jika sedar apakah tindakan beliau akan ambil untuk meninggikan nilai wang ringgit, Malaysia sehingga sama dengan nilai ringgit Singapura dan Brunei.

Menteri Kewangan (Tengku Tan Sri Razaleigh Hamzah): Tuan Yang di-Pertua, soalan seperti ini telah dikemukakan beberapa kali di Dewan ini dan juga di Dewan Rakyat dan jawapan telahpun diberi. Walau bagaimanapun, saya akan memberi jawapan kepada soalan ini.

Pihak Kerajaan sedar akan kemerosotan dalam nilai pertukaran Ringgit berbanding dengan dollar Singapura. Di antara penghujung bulan September 1980 sehingga 10hb April nilai Ringgit mengalami kemerosotan sebanyak 8.4%

Kita tidak harus bimbang tentang hal ini kerana ini adalah perkembangan biasa bagi mana-mana matawang seperti Ringgit yang mana nilainya bergantung kepada sekumpulan matawang negara-negara asing yang menjadi rakan perdagangan negara kita.

Dollar Singapura telah bertambah kukuh disebabkan oleh kemasukan wang asing berikutan dari, antara lain, kadar faedah yang secara relatif lebih tinggi di Singapura. Manakala Ringgit Malaysia telah menjadi lemah sedikit disebabkan oleh kenaikan import yang tinggi sebanyak 42% dalam tempoh Januari hingga September, 1980 berbanding dengan kenaikan eksport yang hanya sebanyak 24% dalam tempoh yang sama. Selain dari itu terdapat permintaan yang tinggi terhadap matawang asing untuk menyelesaikan perkembangan akhir tahun dan pembayaran import lain.

Kejatuhan dalam nilai Ringgit adalah satu gejala jangka pendek dan perkembangan ini dijangka berubah ke arah pemulihan dalam pertengahan tahun ini. Oleh itu, kejatuhan nilai ringgit tidak perlu dibesarkan. Lagi pun perdagangan kita dengan Singapura walaupun penting adalah kecil jika dibandingkan dengan negara-negara Jepun dan Amerika Syarikat. Kita tidak harus melihat kekukuhan sesuatu matawang hanya atas nilai pertukaran matawang itu dengan satu matawang lain. Ini adalah kerana sistem penilaian matawang kita adalah berdasarkan kepada pengapungan matawang kita dengan sekumpulan matawang asing yang menjadi rakan perdagangan kita atau "composite". Nilai pertukaran kita perlu dibandingkan dengan kadar sekumpulan matawang tersebut. Konsep inilah yang perlu digunakan untuk memberi gambaran mengenai kestabilan sesuatu matawang. Jika kita gunakan konsep ini kemerosotan Ringgit adalah cuma sebanyak 1.8% dalam tempoh yang sama September 1980 hingga 10hb April, 1981.

Adalah jelas Ringgit Malaysia masih kukuh. Dengan pertumbuhan ekonomi kita yang pesat serta kedudukan imbalan pembayaran yang sehat adalah dijangka Ringgit Malaysia akan terus menjadi kukuh di masa hadapan.

Tuan Haji Mahmoud Salim bin Mohamad:

Terima kasih kepada jawapan Yang Berhormat Mulia Menteri Kewangan. Saya ingin bertanya sebelum daripada dua negara ini iaitu Malaysia dan Singapura berpecah di dalam matawangnya maka kedua-dua matawang ini disatukan, pada masa itu tidak menimbulkan apa-apa masalah ataupun problem, tetapi setelah matawang kedua-dua negara ini diasingkan, maka nampaknya yang selalu menderita kerugian ialah pihak Malaysia, lebih-lebih lagi orang-orang Malaysia yang pergi ke Singapura membeli-belah di sana. Selain dari apa yang dikatakan oleh Yang Berhormat Mulia Menteri Kewangan tadi, memang pertukaran wang di kedai-kedai di Singapura sengaja ditekankan kepada wang Malaysia. Jadi orang-orang Malaysia akan menanggung dua kerugian, satu kerugian yang sebenar sebagaimana yang dikatakan tadi, yang kedua kerugian yang sememang diada-adakan oleh peniaga-peniaga di Singapura.

Jadi, saya tumpang bertanya untuk mengelakkan perkara ini tidak berlaku dan memelihara rakyat Malaysia jangan menanggung kerugian, bolehkah atau tidak dibuat satu peraturan iaitu orang-orang Malaysia yang hendak pergi ke Singapura tak dibenarkan membawa wang Malaysia, kecuali ditukarkan di Johor Bahru dahulu.

Jadi di situ ditukar dengan harga yang ditetapkan oleh Kerajaan, kalau sekiranya dia balik semula ke Malaysia dia boleh tukar balik, dengan cara ini akan menguntungkan rakyat Malaysia ataupun dengan cara yang sedang berjalan sekarang ini dibiarkan rakyat Malaysia boleh bawa seberapa banyak wang ke Singapura maka penekanan, penindasan akan terus berlaku dan rakyat Malaysia akan menerima akibatnya.

Tengku Tan Sri Razaleigh Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, kita sudah pun ada peraturan untuk melarang rakyat Malaysia daripada membawa keluar dan juga rakyat negara lain daripada membawa keluar matawang ringgit Malaysia lebih daripada \$1,000 tanpa kebenaran keluar daripada Malaysia. Tetapi kita tidak dapat hendak memeriksa dan menentukan supaya wang ini tidak dibawa keluar dengan banyak daripada negara kita. Sebenarnya apa juga peraturan yang akan

dilakukan tidak dapat memberi kesan sebagaimana yang dikehendaki oleh Ahli Yang Berhormat oleh kerana mainan peniaga-peniaga di negara asing tidak dapat dikawal oleh negara kita ataupun oleh Kerajaan kita. Sebaik-baik nasihat yang dapat diberi oleh Kerajaan Malaysia kepada semua pihak yang suka membeli-belah di negara lain ialah:

- (i) Memberhentikan pembelian di negara-negara asing.
- (ii) Menggunakan wang itu untuk membeli-belah di negara sendiri.

Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah: Soalan tambahan. Dari analisa yang dikatakan oleh Yang Berhormat Mulia berkenaan dengan keterangan perbezaan di antara matawang Singapura dan Malaysia ini saya kurang jelas dan saya pohonkan penjelasan gejala yang tersebut hanya dalam jangka yang pendek barangkali sampai pertengahan tahun ini sahaja.

Ini saya kurang jelas dan kalau dapat Yang Berhormat Mulia menerangkan adakah apabila sampai ke tahap pertengahan tahun ini kita akan dapat mengatasi sekurang-kurangnya dua jiran yang amat dekat sebagai satu rumah ini tidak begitu jauh perbezaan dalam matawang negeri kita.

Tengku Tan Sri Razaleigh Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, sebagaimana yang telah saya cuba menerangkan sekejap tadi ada tiga faktor besar yang menyebabkan nilai matawang ringgit Malaysia ini apabila dibandingkan dengan nilai matawang Singapura telah berbeza iaitu:

Pertama, oleh kerana imbalan pembayaran negara kita dalam akaun semasa telahpun menghadapi pressure disebabkan eksport kita telah tidak berkembang dengan tinggi dan import kita telah bertumbuh dengan tinggi dan cepat, jadi itu telah menyebabkan kejatuhan nilai matawang kita.

Kedua, ialah oleh kerana kadar faedah secara relative di Singapura tinggi jika dibandingkan dengan kadar faedah yang dikenakan oleh bank-bank Malaysia. Maka tarikan bagi orang menyimpan dan melabur di Singapura lebih baik daripada

di Malaysia kalau dibandingkan secara relative di antara kedua-duanya itu, maka permintaan bagi wang Singapura telahpun bertambah menyebabkan kekukuhan nilai matawang Singapura itu sendiri.

Ketiga, ialah oleh kerana penyelesaian pada akhir tahun sudah tentang tuntutan dan pembayaran kerana eksport, kerana bayaran dividen, kerana bayaran upah menyebabkan permintaan yang tinggi terhadap matawang asing seperti dollar Amerika dan lain-lain oleh syarikat-syarikat dalam negeri dan juga syarikat-syarikat asing menyebabkan penjualan nilai matawang ringgit Malaysia dalam pasaran itu telah melemahkan nilai matawang ringgit kita. Jadi inilah tiga faktor yang besar yang telah menyebabkan kelemahan nilai matawang ringgit Malaysia dalam tempoh yang telah saya terangkan sekejap tadi.

UNIT CARDIOTHORACIC—PENUBUHAN

12. Puan Rogayah Ariff minta Menteri Kesihatan menyatakan adakah Kementerian ini mempunyai rancangan untuk mengadakan pusat pembedahan bagi pesakit-pesakit jantung di negara kita pada masa yang akan datang.

Menteri Kesihatan (Tan Sri Chong Hon Nyan): Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Kesihatan sedang giat merancang penubuhan sebuah Unit Cardiothoracic di Kuala Lumpur. Persiapan sedang dibuat untuk pakar-pakar kita dilatih sebagai suatu kumpulan di Australia. Kita berharap dapat menubuhkan unit ini apabila latihan ini telah tamat kelak dan setelah alat-alat dibeli untuk tujuan tersebut.

TLDM—KAPAL PENYAPU PERIUK API

13. Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah minta Menteri Pertahanan menyatakan sama ada:

- (a) Tentera Laut Diraja Malaysia telah dilengkapi dengan Kapal penyapu periuk api; dan
- (b) rumah yang mencukupi telah dibina untuk keperluan anggota TLDM terutama sekali di pengkalan baru

dan jika tidak sama ada rancangan pembinaan rumah anggota TLDM ini telah dimasukkan ke dalam Rancangan Malaysia Keempat.

Timbalan Menteri Pertahanan (Dato Abu Hassan bin Haji Omar): Tuan Yang di-Pertua, bagi menjawab soalan:

(a) Sejak ditubuhkan TLDM telah dilengkapi dengan 8 buah kapal panyapu periuk api disebabkan usia kapal-kapal itu telah lanjut dan alat-alat ganti untuk mereka sukar diperolehi, 6 daripada kapal-kapal itu telah dilucutkan tauliah, 2 buah kapal panyapu periuk api yang ada sekarang akan terus digunakan oleh TLDM sehingga mereka tidak dapat melaksanakan tugas-tugas lagi. Kapal-kapal yang tidak berupaya untuk memainkan peranan sebagai kapal panyapu periuk api digunakan untuk melatih anggota-anggota Tentera Laut. Buat masa ini tindakan sedang diambil untuk mengganti kapal-kapal panyapu periuk api yang telah dilucutkan tauliahnya. Kontrak antara Kerajaan Malaysia dengan sebuah syarikat kapal untuk pembinaan 4 buah kapal penangkis ranjau (mine counter vessels) telah ditandatangani pada 5-1-1981 dan projek ini dijangka siap pada akhir tahun 1983.

(b) Kementerian saya memang sedar bahawa Tentera Laut Diraja Malaysia masih menghadapi kekurangan rumah untuk keperluan anggota-anggota, tetapi tindakan untuk mengatasi masalah ini telah diambil dengan sempurna di semua pengkalan-pengkalan baru dalam Rancangan Malaysia Keempat. Tindakan juga diambil untuk menambah keperluan rumah kelamin di Pengkalan Lumut dan Kuantan yang sedia ada.

Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah: Soalan tambahan. Saya cukup berasa gembira sebab 8 buah kapal periuk api dalam Malaysia 6 buah dilucutkan tauliahnya dan dua sahaja digunakan sekarang, 6 akan siap pada tahun

1983. Jadi saya suka bertanya sebab rasa saya tentera laut kita dengan penyapu periuk api ini mustahak bagi menjaga lautan kita daripada segala penjuru dari musuh-musuh subversif negara. Jadi nampaknya tidak bertambah 8 buah sahaja, yang rosak 6, pada tahun 1983 akan diganti 6. Adakah mencukupi dengan keadaan masa kita yang begitu mencabar dari subversif laut, kita hanya dalam beberapa puluh tahun mempunyai 8 buah dan kita pertahankan 8 buah sahaja, tidak bertambah.

Saya suka bertanya dapatkah Yang Berhormat Timbalan Menteri menambah kapal-kapal ini daripada bilangan yang ada untuk kepentingan negara dan laut kita di masa yang akan datang.

Datuk Abu Hassan bin Haji Omar: Tuan Yang di-Pertua, 4 buah kapal penangkis ranjau (mine counter vessels) yang akan dibeli ini mempunyai tugas yang lebih luas lagi daripada kapal-kapal periuk api yang dibeli terlebih dahulu sebagaimana yang saya katakan tadi. Jadi setakat ini adalah didapati mengikut perancangan yang sedang dibuat 4 ini akan mencukupi dalam keadaan sekarang.

DOKTOR—NISBAH DENGAN PENDUDUK

14. Dr Choo Kooi Fook minta Menteri Kesihatan menyatakan sejauh mana negara ini telah mencapai matlamat national mengenai nisbah berikut:

- (a) seorang doktor bagi tiap 3,000 orang penduduk;
- (b) seorang doktor gigi bagi tiap 10,000 orang penduduk;
- (c) seorang farmasi bagi tiap 12,000 orang penduduk.

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, pada masa ini nisbah antara doktor dengan penduduk ialah seorang doktor bagi 3,800 orang penduduk, seorang doktor pergigian bagi 19,100 orang penduduk dan seorang ahli kimia ubat kepada 22,600 orang penduduk. Berdasarkan kadar pengeluaran siswa-siswi dari universiti-universiti tempatan dan luar negeri, maka dijangka bahawa nisbah seorang doktor bagi 3,000 orang penduduk mungkin dapat dicapai dalam masa 5 tahun lagi.

Dalam jangkamasa yang sama, nisbah antara doktor pergigian dengan penduduk akan dapat dikurangkan kepada nisbah seorang doktor pergigian kepada 14,600 orang penduduk dan nisbah antara ahli kimia ubat dengan penduduk dikurangkan kepada seorang ahli kimia ubat bagi 18,000 orang penduduk.

Sebagaimana Ahli Yang Berhormat sedia maklum, latihan untuk ahli-ahli profesional tersebut, terutamanya doktor perubatan dan doktor pergigian, mengambil masa yang lama. Di samping itu, keperluan-keperluan untuk perkhidmatan mereka mungkin berubah akibat perkembangan ekonomi dan sosial.

Dari sebab itu, amatlah sukar hendak ditentukan sama ada bilangan ahli-ahli profesional ini cukup atau tidak pada sesuatu masa. Walau bagaimanapun, Kementerian Kesihatan akan berusaha untuk meningkatkan lagi perkhidmatan kesihatan di negara ini mengikut keupayaan tenaga manusia yang ada.

Datuk Haji Mahmoud Salim bin Haji Mohamad: Saya ingin bertanya soalan tambahan kepada Menteri yang berkenaan. Sebagaimana yang dikatakan tadi tiap-tiap 3,800 orang penduduk seorang doktor yang dinisbahkan di bawah Kementerian ini, tetapi sebagaimana yang kita dapati pada masa sekarang ini banyak negeri-negeri, lebih-lebih lagi negeri-negeri yang kurang maju seumpama di Trengganu bilangan penduduk-penduduknya sampai 14 juta tetapi doktor-doktornya terlampau sedikit. Jadi saya hendak bertanya macam mana pembahagian doktor-doktor ini oleh pihak Kementerian. Nampaknya sekarang ini negeri-negeri yang maju sahajalah ditumpukan banyak doktor, lebih-lebih lagi doktor-doktor pakar; negeri-negeri yang tidak maju ini hingga bila nasibnya akan menerima doktor-doktor pakar dan doktor-doktor yang cukup. Di kawasan-kawasan yang tidak ada mempunyai doktor selama-lamanya dari sejak sebelum merdeka sampai sekarang, negara kita sudah 24 tahun merdeka tetapi di kawasan ini tidak pernah merasai doktor-doktor; yang ada sekali sekala hanyalah Dresser-dresser sahaja yang melawat. Kenapa pihak Kementerian tidak memerintahkan atau membuat satu jadual yang tetap supaya doktor-doktor itu melawat

kawasan-kawasan tersebut supaya memeriksa penduduk-penduduk di pendalaman? Kalau pada masa yang lepas tidak dibuat, adakah cadangan daripada pihak Kementerian pada masa yang akan datang hendak dijalankan begitu supaya digerakkan doktor-doktor dalam bandar itu membuat lawatan yang secukupnya di tempat-tempat yang ada penduduk supaya mereka itu juga dapat menikmati rawatan doktor-doktor.

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, barangkali Ahli Yang Berhormat mungkin tidak dapat nisbah yang saya nyatakan tadi oleh kerana saya tidak menyatakan tadi bahawa nisbah ini ialah mengambil kira doktor-doktor keseluruhannya iaitu bagi pihak swasta dan pihak persendirian. Oleh kerana ada doktor-doktor ini kebanyakannya yang mengamalkan practice mereka dalam pihak swasta dan mereka tidak boleh dipaksa supaya memberi perkhidmatan mereka di dalam satu-satu tempat yang barangkali kurang maju. Kebanyakan doktor-doktor menumpukan perkhidmatan mereka dalam bandar-bandar. Inipun kita sedar tetapi oleh kerana negara ini ialah satu negara yang bebas untuk mereka mengamalkan practice mereka, tentulah mereka menumpukan dalam bandar-bandar khususnya.

Soalan kedua supaya doktor-doktor dalam kawasan-kawasan yang kurang maju boleh diberi arahan supaya dibuat lawatan, memang ini sudah menjadi salah satu amalan dan doktor-doktor khususnya di Pusat-pusat Kesihatan Besar diarahkan supaya membuat lawatan dalam kawasan-kawasan yang tertentu.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, waktu sudah cukup.

(Masa untuk Pertanyaan bagi Jawab Mulut telah cukup dan Jawapan bagi Pertanyaan No. 1 dan No. 15 hingga 32 adalah diberi di bawah ini).

GURU YANG DITANGKAP KERANA BERZINA

1. **Hajjah Salmah binti Sheikh Hussain** minta Menteri Pelajaran menyatakan tindakan Kementerian terhadap guru-guru yang telah ditangkap dan didapati bersalah kerana berzina dan berkhawat.

Dato Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Untuk maklumat Ahli Yang Berhormat, guru-guru yang telah ditangkap dan didapati bersalah oleh Mahkamah kerana berzina atau berkhawat akan dikenakan tindakan tatatertib selaras dengan kehendak Perintah Am Bab "D" (Kelakuan dan Tatatertib) 1980.

SELAT MELAKA—MENCEGAH TUMPAHAN MINYAK

15. Tuan M. Mahalingam minta Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar menyatakan bahawa selain dari Jepun apakah negara-negara lain yang telah membuat sumbangan untuk menjaga Selat Melaka bebas daripada pencemaran minyak.

Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar (Tan Sri Ong Kee Hui): Ahli Yang Berhormat mungkin bermaksud kepada Tabung Pusingan Mencegah Tumpahan Minyak Daripada Kapal-kapal di Selat Melaka. Jika itu maksudnya, maka negara kita telah mengadakan satu perjanjian di antara ketiga-tiga negara berpantai iaitu Indonesia, Malaysia dan Singapura dengan pihak negara Jepun. Persetujuan itu adalah termaktub dalam satu "Memorandum of Understanding" mengenai Tabung Pusingan itu yang telah dimetrai di Jakarta pada 11hb Februari, 1981.

Selain daripada itu, memang telah juga wujud sebuah Majlis Selat Melaka (The Malacca Strait Council) yang berpusat di Jepun yang dianggotai oleh beberapa badan bukan Kerajaan yang menyumbang sumbangan kepada Tabung Pusingan Bagi Mencegah Tumpahan Minyak Daripada Kapal-kapal. Pada peringkat permulaan Tabung ini mempunyai peruntukan sebanyak 400 juta yen (M\$4,407,200) yang mana kesemuanya merupakan sumbangan daripada Majlis Selat Melaka. Sungguhpun demikian, Tabung ini berhak menerima sumbangan dari pihak-pihak lain juga dari masa ke semasa.

Setakat ini tidak ada sumbangan lain selain daripada punca-punca daripada Negara Jepun.

UNDANG-UNDANG NIKAH CERAI ORANG-ORANG ISLAM

16. Tuan Abdullah bin Salleh minta Perdana Menteri menyatakan adakah Kerajaan hendak menyelaraskan undang-undang nikah cerai bagi orang-orang Islam Negara ini.

Dato Abdullah bin Abdul Rahman: Sepertimana Ahli Yang Berhormat sedia maklum perkara yang berkaitan dengan ugama Islam adalah termasuk dalam bidangkuasa Kerajaan Negeri. Kerajaan memang sedar adanya perbezaan undang-undang nikah cerai di antara negeri-negeri. Untuk menyeragamkan undang-undang tersebut Majlis Kebangsaan Bagi Hal Ehwal Ugama Islam, Malaysia dalam mesyuaratnya yang ke 7 pada 18hb Mei, 1972 telah melantik satu Jawatankuasa mengkaji dan mengemaskan undang-undang poligami dan cerai, yang dipengerusikan oleh Allahyarham Dato' Haji Wan Abdul Kadir Ismail, Timbalan Menteri pada ketika itu.

Jawatankuasa tersebut telah mengadakan mesyuaratnya sebanyak 8 kali untuk menyediakan laporan kepada Majlis Kebangsaan Bagi Hal Ehwal Ugama Islam Malaysia. Mesyuarat Majlis Kebangsaan Kali Ke 10 pada 6hb Julai, 1973 telah memutuskan supaya kajian asal mengenai poligami dan cerai itu diperluaskan lagi bagi meliputi semua aspek undang-undang kekeluargaan dalam Islam.

Deraf undang-undang keluarga Islam telah dikemukakan kepada Kerajaan-kerajaan Negeri untuk mendapatkan ulasan masing-masing. Tindakan selanjutnya sedang dibuat oleh Majlis Kebangsaan Bagi Hal Ehwal Ugama Islam, Malaysia.

TUDM—KEMALANGAN KAPALTERBANG PEJUANG

17. Dato Hajjah Fatimah binti Haji Salim minta Menteri Pertahanan menyatakan sama ada kemalangan kapalterbang pejuang yang terhempas baru-baru ini merupakan satu kemalangan biasa atau kapalterbang-kapalterbang pejuang yang ada sekarang tidak lagi sesuai untuk digunakan.

Dato Abu Hassan bin Haji Omar: Saya telahpun beberapa kali menjawab soalan yang sama di Dewan Rakyat baru-baru ini dan di Dewan yang mulia ini pada 13hb April, 1981 ketika menjawab pertanyaan dari Ahli Yang Berhormat Senator Dr Choo Kooi Fook. Saya tidak bercadang untuk menambah apa-apa lagi kepada jawapan saya itu.

SEKOLAH-SEKOLAH DI BANDAR MELAKA

18. Tuan Loh Kee Peng minta Menteri Pelajaran menyatakan sama ada beliau sedar bahawa bilangan kanak-kanak yang bersekolah telah bertambah ramai di kawasan Bandar Melaka dan kawasan perumahan yang berhampiran dengannya dan jika sedar, sama ada beliau akan bercadang untuk mendirikan lebih banyak lagi sekolah-sekolah dalam Bandar Melaka ataupun dalam kawasan perumahan yang berhampiran dengannya bagi menampung keperluan rakyat.

Dato' Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Kementerian Pelajaran sedar bahawa bilangan kanak-kanak yang bersekolah telah bertambah ramai di kawasan perumahan Bandar Melaka dan kawasan perumahan yang berhampiran dengannya. Justeru itu, dalam Rancangan Malaysia Keempat (1981-1985) beberapa projek baru akan dilaksanakan di kawasan Bandar Melaka dan sekitarnya. Bagi pelajaran rendah, sebanyak 18 buah projek akan dilaksanakan yang mengandungi 104 bilik darjah dan 14 buah projek-projek kecil. Bagi pelajaran menengah pula, sebanyak 8 bilangan projek akan dilaksanakan yang mengandungi 106 bilik darjah dan 2 lagi bagi bilangan projek-projek kecil.

Untuk makluman Yang Berhormat, dalam tempoh Rancangan Malaysia Ketiga (1976-1980) lalu, di kawasan Bandar Melaka dan sekitarnya bagi pelajaran rendah sebanyak 12 buah projek telah dapat disiapkan yang mengandungi sebanyak 76 bilik darjah dan 18 projek kerja-kerja kecil. Bagi pelajaran menengah pula, sebanyak 5 buah projek telah dapat disiapkan yang mengandungi sebanyak 68 bilik darjah dan 8 bilangan kerja-kerja kecil. Oleh itu, projek-projek yang tidak dapat disiapkan dalam tempoh Rancangan

Malaysia Ketiga tersebut akan diteruskan ke dalam Rancangan Malaysia Keempat (1981-1985) sebagai projek sambungan. Apabila siap nanti di kawasan Bandar Melaka dan sekitarnya bagi pelajaran rendah akan bertambah lagi sebanyak 7 buah projek yang mengandungi 46 bilangan darjah dan 5 buah projek-projek kecil. Bagi pelajaran menengah pula, akan bertambah lagi sebanyak 3 buah projek yang mengandungi 42 bilik darjah dan lain-lain kerja kecil sebanyak 2 buah projek.

RUMAH AWAM KOS RENDAH

19. Tuan Alexander Lee minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan memandangkan permintaan yang tinggi terhadap rumah-rumah kos rendah, apakah langkah-langkah yang akan diambil oleh Kerajaan untuk memastikan rumah-rumah kos rendah ini akan dijual hanya kepada pemohon-pemohon yang patut menerimanya terutamanya kepada mereka yang berpendapatan rendah dan yang tidak mempunyai rumah atau tanah di mana-mana di Malaysia.

Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan (Dato Dr Neo Yee Pan): Untuk memastikan supaya rumah awam kos rendah yang siap dibina diduduki oleh golongan berpendapatan rendah, Kementerian saya ada menyediakan garis panduan/peraturan pembahagian rumah sebagai panduan kepada Kerajaan Negeri dalam memilih pemohon-pemohon yang layak. Di antara syarat-syarat yang dikenakan ialah pemohon belum mempunyai rumah atau tanah sendiri. Kementerian telah juga meminda kelayakan pemohon dari segi had maksima pendapatan keluarga yakni sebanyak \$750 sebulan. Oleh kerana perumahan terletak di bawah bidangkuasa Kerajaan Negeri, peraturan tersebut boleh diubah suai oleh Kerajaan Negeri mengikut keadaan tempatan.

Bagi rumah-rumah kos rendah yang dibina oleh sektor swasta, Kerajaan melalui Malaysia Building Society (MBSB) akan membelinya. Langkah ini adalah bertujuan untuk memastikan supaya rumah tersebut akan dinikmati oleh golongan yang benar-benar memerlukan rumah.

PERSATUAN BEKAS PERAJURIT MALAYSIA—BANTUAN KERAJAAN

20. Tuan V. V. Aboo minta Menteri Pertahanan menyatakan apakah bentuk bantuan yang telah diberikan oleh Kerajaan kepada Persatuan Bekas Perajurit Malaysia; dan adakah perkembangan-perkembangan terakhir menunjukkan persatuan ini berjaya dalam segala matlamatnya.

Dato Abu Hassan bin Haji Omar: Pihak Kerajaan memang ada memberikan bantuan kepada Persatuan Bekas Perajurit Malaysia. Bantuan-bantuan ini bukan sahaja datang dari Kerajaan Persekutuan, tetapi juga Kerajaan Negeri. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Bangunan Pejabat Persatuan Bekas Perajurit Malaysia, di Wisma Pahlawan telah dibina hasil dari wang kutipan derma dan bantuan kewangan dari pihak Kerajaan Persekutuan. Setiap \$1.00 wang derma yang terkutip, maka Kerajaan telah memberikan kadar bantuan sebanyak \$2.00. Oleh kerana jumlah kutipan derma yang dipungut ialah sebanyak \$1,321,556.08 sen, maka Kerajaan telahpun memberikan bantuan sejumlah \$2,643,112.16 sen.

Kerajaan juga telah memberi bantuan dari segi penganugerahan tanah untuk dijadikan tapak bangunan Pejabat-pejabat Cawangan Persatuan Bekas Perajurit. Seperti biasa, penganugerahan tanah tersebut adalah tertakluk kepada kadar bayaran premium yang ditetapkan. Kerajaan-kerajaan Negeri yang telah memberikan penganugerahan tanah seperti ini ialah Pahang, Perlis, Kelantan dan Negeri Sembilan. Sementara itu Kerajaan Negeri Selangor dan Johor telahpun menyatakan kesediaan masing-masing untuk memberikan penganugerahan yang serupa. Kerajaan Negeri Trengganu pula telahpun memberikan sebidang tanah Pertanian seluas 5,000 ekar di Kemaman untuk diusahakan. Pihak Persatuan Bekas Perajurit Malaysia telahpun memulakan projek tanaman kelapa sawit di atas tanah tersebut.

Pihak Kerajaan juga, melalui Kementerian Pertahanan, telah memberikan bantuan tenaga dan moral kepada pihak Persatuan Bekas Perajurit di dalam menjayakan Kutipan Derma Rayuan Hari Pahlawan. Jawatankuasa Rayuan ini telah dibentuk di peringkat pusat

dan juga peringkat Negeri dan hasilnya adalah menggalakkan. Jumlah kutipan Rayuan Hari Pahlawan pada tahun 1979 ialah sebanyak \$1,307,277.16 sen dan telah meningkat kepada \$1,698,712.62 sen pada tahun 1980.

Sukalah saya nyatakan di sini bahawa pihak Persatuan telah berjaya mencapai matlamatnya untuk menggunakan sumber kewangannya, iaitu dari kutipan derma dan bantuan-bantuan Kerajaan untuk faedah dan kebajikan ahli-ahlinya. Antara jenis bantuan yang diberikan termasuklah bantuan tiada upaya, bantuan anak yatim, bantuan sakit otak, bantuan balu, bantuan peperiksaan, bantuan biasiswa kecil, pinjaman biasiswa dan rawatan luar negeri.

SOCISO—BAYARAN PAMPASAN

21. Tuan Alexander Lee minta Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat menyatakan berapakah jumlah wang (SOCISO) yang telah dibayar sebagai pampasan tiap tahun sejak ia ditubuhkan dan adakah apa-apa rancangan untuk menggunakan wang ini (SOCISO) untuk pelajaran, mencegah kemalangan, pemulihan dan kebajikan pekerja-pekerja yang telah tercedera dan seumpamanya. Jika ada, apakah rancangan-rancangan itu dan jika tidak, mengapa.

Dato Richard Ho Ung Hun: Jumlah wang yang telah dibayar sebagai pampasan tiap-tiap tahun sejak Pertubuhan Keselamatan Sosial (SOCISO) ditubuhkan adalah seperti berikut:

<i>Tahun</i>			<i>Cash Benefits</i>
1971	..	..	\$ 1,258.42
1972	..	..	97,164.60
1973	..	..	406,193.15
1974	..	..	952,660.30
1975	..	..	1,307,078.15
1976	..	..	1,523,014.06
1977	..	..	2,091,223.76
1978	..	..	3,081,478.70
1979	..	..	3,621,638.40
1980	..	..	3,927,265.76
(1971-1980) Jumlah			\$17,008,975.30

Wang dari tabung SOCSO hanya boleh dibelanjakan untuk maksud-maksud seperti yang ditetapkan di bawah Seksyen 71 Akta Keselamatan Sosial Pekerja 1969. Ini termasuklah untuk perbelanjaan-perbelanjaan pemulihan, baik perubatan mahupun vokesyenal, kebajikan pekerja yang tercedera dan mencegah kemalangan. Semenjak SOCSO ditubuhkan sehingga akhir tahun lepas peruntukan yang berjumlah \$6,155,796.39 telah juga dikeluarkan dari tabung SOCSO untuk tujuan-tujuan tersebut

BANTUAN KEWANGAN KEPADA PESAKIT-PESAKIT

22. Datuk Haji Mahmoud Salim bin Haji Mohamad minta Menteri Kesihatan menyatakan:

- (a) pesakit-pesakit yang mengidap penyakit jenis apa yang boleh mendapat bantuan percuma dari Kerajaan untuk mendapat rawatan di luar negeri;
- (b) sama ada pesakit yang rosak buah pinggang boleh diberikan mesin buah pinggang tiruan dengan percuma; dan
- (c) sama ada benar bahawa Pusat Jantung Asia di Manila sanggup menerima pesakit-pesakit jantung dari Malaysia untuk rawatan walaupun pesakit berkenaan tidak mampu membayar sepenuhnya bayaran pembedahan itu.

Tan Sri Chong Hon Nyan:

- (a) Buat masa ini tidak ada sebarang jenis penyakit yang melayakkan seseorang pesakit itu mendapatkan bantuan kewangan dari Kerajaan sekiranya ia mendapatkan rawatan di luar negeri. Walau bagaimanapun, kakitangan-kakitangan Kerajaan serta keluarga mereka adalah layak untuk mendapatkan bantuan ini apabila ianya telah disahkan bahawa rawatan tidak boleh diperolehi di negara ini, bergantung kepada syarat-syarat perkhidmatan mereka.

(b) Buat masa sekarang hanya Jabatan Nephrologi di Hospital Besar, Kuala Lumpur yang mempunyai mesin buah pinggang. Mesin-mesin ini tidaklah mungkin dapat diberikan secara percuma kepada pesakit-pesakit. Walau bagaimanapun, mereka yang ingin membeli mesin-mesin ini untuk "home dialysis" perlulah mendapat nasihat daripada Jabatan Nephrologi, dan dilatih dalam penggunaannya, sebelum membelinya sendiri.

(c) Pusat Rawatan Jantung di Manila pada kelazimannya mengenakan bayaran kadar biasa sebanyak \$10,000 untuk pemeriksaan dan pembedahan jantung bagi pesakit-pesakit yang dirujukkan ke pusat ini dari Malaysia. Kadar bayaran ini mungkin dikenakan lebih tinggi lagi bergantung kepada keadaan tiap-tiap kes itu. Walau bagaimanapun, Pusat ini jua bersedia menimbangkan semula kadar bayarannya itu bagi kes-kes yang difikirkan wajar, dan tiap-tiap kes itu jua adalah dipertimbangkan mengikut merit sendiri.

PEGAWAI KERAJAAN MENGECEM DASAR KERAJAAN

23. Tuan Abdul Razak bin Haji Abu Samah minta Perdana Menteri menyatakan sama ada beliau sedar bahawa ada beberapa Pegawai-pegawai Kerajaan yang telah diberi gaji lumayan dan jawatan-jawatan yang baik tetapi masih lagi mengecam dasar Kerajaan dan menaburkan fitnah dengan bermacam cara kepada orang ramai; jika sedar apakah tindakan beliau akan ambil untuk mengatasi perkara ini.

Dato' Abdullah bin Abdul Rahman: Saya tidak sedar masih ada lagi Pegawai-pegawai Kerajaan yang dikatakan diberi gaji lumayan dan jawatan baik mengecam dasar Kerajaan dan menabur fitnah dengan bermacam cara kepada orang ramai. Walau bagaimanapun, sekiranya ada benar berlaku, diharap semua pihak beri kerjasama melaporkan kepada pihak-pihak berkenaan dan Kerajaan tidak akan teragak-agak untuk mengambil tindakan

tegas terhadap mereka kerana perbuatan mereka itu jelas menyalahi tatakelakuan Pegawai Awam di bawah Perintah Am Bab 'D' 1980 yang mana tindakan yang boleh diambil ialah hingga dibuang kerja.

TABUNG KHAS PINJAMAN KEPADA KOPERASI

24. Tuan S. Subramaniam minta Menteri Pertanian menyatakan sama ada beliau akan menimbang menubuhkan tabung khas untuk membiayai pinjaman kepada Koperasi-koperasi untuk melaksanakan projek-projek tertentu bagi ahli-ahlinya.

Menteri Pertanian (Dato Abdul Manan bin Othman): Kementerian Pertanian telahpun mewujudkan tabung khas yang dimaksudkan itu. Bagi menjalankan program tersebut, Jabatan Pembangunan Koperasi telah diperuntukkan sebanyak \$41.7 juta dalam Rancangan Malaysia Keempat.

HARGA KAYU/PAPAN—KAWALAN

25. Tuan Ismail bin Hashim minta Menteri Perusahaan Utama menyatakan apakah langkah-langkah tertentu yang telah dan akan diambil bagi mengawal harga kayu dan papan daripada melambung tinggi.

Menteri Perusahaan Utama (Dato Paul Leong Khee Seong): Untuk makluman Ahli Yang Berhormat berkenaan harga kayu dan papan adalah ditentukan oleh keadaan pasaran iaitu keadaan yang ditimbulkan oleh permintaan dan bekalan bagi bahan tersebut. Walau bagaimanapun, dari segi bekalan, Kementerian saya boleh, telah dan akan mengambil beberapa tindakan seperti berikut untuk menentukan bahawa bekalan kayu balak dan papan (kayu gergaji) dalam negeri yang cukup boleh mewujudkan paras harga yang menasabah.

- (i) 16 jenis kayu balak yang popular yang diperlukan oleh industri tempatan telahpun diharamkan pengekspotannya yang dikuatkuasakan secara beransur-ansur dari semenjak tahun 1972 dan bagi jenis-jenis lain selain daripada 16 jenis ini, pengekspotan cuma

dibenarkan melalui satu sistem kuota dan berdasarkan kepada sebab-sebab yang mustahak sahaja.

- (ii) Beberapa jenis kayu gergaji juga telah diharamkan pengekspotannya, misalnya, bagi jenis Balau Merah dan Cengal, pengekspotan cuma dibenarkan bagi gred "Select and Better" sahaja untuk menentukan bahawa bekalan dari gred-gred yang lain yang diperlukan oleh pasaran tempatan berada di dalam negeri.
- (iii) Kerajaan telah juga mengecualikan cukai impot dan cukai tokok yang dikenakan ke atas kayu balak dan kayu gergaji yang diimpot untuk menggalakkan pengimpotan bahan-bahan tersebut ini.
- (iv) Kementerian saya melalui Jabatan Perhutanan juga sedang mengadakan penyelidikan untuk menambahkan pengeluaran seekar serta "recovery rate" hasil kayu-kayan kita dengan tujuan untuk menambahkan bekalan.
- (v) Kementerian saya sedang mempergiatkan usaha-usaha menanam semula dan sedang giat merancang penanaman pokok-pokok yang cepat tumbuh dan membesar secara ladang untuk memperolehi hasil pengeluaran seekar yang lebih tinggi dan dalam satu jangkamasa yang lebih singkat dan dengan ini menambahkan bekalan.

PELAJARAN TINGGI DI LUAR NEGERI

26. Tuan Haji Ariffin Salleh minta Menteri Pelajaran menyatakan di negara manakah Kerajaan akan menumpukan penghantaran para pelajar Malaysia melanjutkan pelajaran tinggi pada masa akan datang.

Dato' Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Negara yang akan menjadi tumpuan Kerajaan untuk menghantar para pelajar Malaysia melanjutkan pelajaran tinggi pada masa akan datang ialah ke Amerika Syarikat, Canada, Australia dan New Zealand. Di samping itu beberapa negara lain masih lagi di dalam pertimbangan.

BANK PERDAGANGAN DI MALAYSIA

27. Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah minta Menteri Kewangan menyatakan:

- (a) jumlah bank dalam Malaysia;
- (b) jumlah bank-bank tempatan; dan
- (c) jumlah bank asing dan nyatakan juga syarat-syarat yang dikenakan kepada bank-bank ini sebelum kelulusan diberi kepada mereka untuk menguruskan perniagaan mereka di sini.

Tengku Tan Sri Razaleigh Hamzah:

- (a) Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, pada masa sekarang terdapat 38 buah bank-bank perdagangan yang berlesen menjalankan perniagaan di Malaysia.
- (b) Daripada 38 buah bank-bank perdagangan, 21 buah adalah bank-bank tempatan dan 17 buah lagi merupakan pejabat cawangan bank-bank asing.
- (c) Mengikut Akta Bank 1973 sesebuah perbadanan dibenarkan mengendalikan urusan bank setelah lesen yang dikeluarkan oleh Menteri Kewangan diperolehi. Mengikut Akta tersebut juga untuk mendapat

suatu lesen urusan bank keperluan-keperluan minima modal dibayar dan cadangan bank asing yang tidak terjejas oleh kerugian, mestilah sekurang-kurangnya berjumlah \$5 juta ringgit dan memiliki modal kerja bersih di Malaysia sejurang-kurangnya sebanyak \$2 juta ringgit. Walau bagaimanapun, pada dasarnya, Kerajaan berpendapat bahawa 38 buah bank perdagangan yang sedang menjalankan urusan bank di Malaysia adalah memadai buat masa sekarang.

EKSPORT MINYAK KELAPA SAWIT KE TIMUR TENGAH

28. Tuan M. Mahalingam minta Menteri Perusahaan Utama menyatakan berapa banyak minyak kelapa sawit yang dieksport ke negara-negara Timur Tengah dan sekiranya eksport itu adalah di bawah target, nyatakan apakah langkah-langkah perlu yang sedang diambil bagi menggalakkan lebih lagi eksport terhadap bahan tersebut.

Dato Paul Leong Khee Seong: Secara keseluruhannya, eksport terus minyak dan bahan-bahan kelapa sawit keluaran negara ini ke negara-negara Timur Tengah telah mencatatkan penambahan dan perkembangan yang sihat seperti yang boleh dilihat dari perangkaan berikut:

MALAYSIA: Eksport Minyak Kelapa sawit ke Negara-negara Timur Tengah 1975-1980 (Tan Metrik)

	<i>Tahun</i>					
<i>Destinasi</i>	1975	1976	1977	1978	1979	1980 (Jan-Nov)
Iraq . . .	74,616	65,745	26,414	19,813	66,476	54,248
Amiriah Arab Bersatu . . .	—	—	100	50	1,967	1,022
Yemen Utara . .	—	1	1,798	—	5,106	5,107
Saudi Arabia . .	250	2,874	15,591	16,245	22,817	12,598
Bahrain . . .	—	10	—	50	1,423	—
Kuwait . . .	—	18	60	1,082	3,054	16
Jordan . . .	2,286	3,137	1,195	—	1,052	—
Syria . . .	2,633	3,974	5,684	5,132	6,713	12,392
Turki . . .	5,243	10,091	4,490	—	—	—

<i>Tahun</i>		1975	1976	1977	1978	1979	1980 (Jan-Nov)
<i>Destinasi</i>							
Lebanon	..	81	—	96	307	—	861
Libya		—	—	—	29	—	—
Mesir		50	—	100	—	—	—
JUMLAH	..	85,159	85,840	55,528	42,709	108,608	86,244

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Kemunculan negara-negara Timur Tengah ini sebagai satu kawasan yang bertambah penting bagi minyak kelapa sawit Malaysia adalah pada amnya disebabkan oleh wujudnya permintaan yang berkesan (effective demand) di kalangan negara-negara tersebut khususnya yang mempunyai hasil minyak petroleum. Atas sebab yang sama juga, negara-negara ini adalah merupakan kawasan pasaran yang sangat berpotensi bagi minyak dan bahan-bahan kelapasawit yang diproses dan ditinkan oleh negara ini.

Walaupun perkembangan eksport minyak dan bahan kelapa sawit ke negara-negara yang berkenaan adalah sangat menggalakkan, Kementerian saya telah dan sedang mengambil langkah-langkah perlu bagi mempergiatkan lagi usaha-usaha pemasaran bagi bahan-bahan ini ke negara-negara tersebut. Pada bulan Februari tahun ini, satu misi minyak kelapa sawit telah dihantar dengan jayanya ke beberapa buah negara di Timur Tengah termasuk Arab Saudi, Yemen Utara, Mesir, Jordan, Kuwait, Amiriah Arab Bersatu dan Dubai. Pihak perusahaan dijangka akan mengambil langkah-langkah susulan dari misi tersebut sementara Kementerian saya pula akan mengkaji kemungkinan menempatkan seorang pegawai nasihat teknik Institut Penyelidikan Minyak Kelapa sawit Malaysia (PORIM) di salah sebuah negara-negara yang berkenaan. Perhatian yang sewajarnya adalah juga ditumpukan kepada negara Iraq dan Iran memandangkan kedua buah negara ini mempunyai potensi yang baik menjadi pasaran minyak kelapa sawit Malaysia yang penting di masa hadapan.

UNIT LATIHAN PEGAWAI SIMPANAN (ROTU) DI UNIVERSITI

29. Dato' G. Pasamanickam minta Menteri Pelajaran menyatakan sama ada siswa-siswi Universiti berminat untuk memasuki pasukan polis, angkatan tentera, angkatan laut dan angkatan udara.

Dato Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Kerajaan telahpun bersetuju menubuhkan Unit Latihan Pegawai Simpanan (ROTU) di Universiti-universiti tempatan. Ketika ini semua Universiti-universiti tempatan kecuali Universiti Teknologi Malaysia telah menubuhkan unit ini. Sambutan dan minat mahasiswa-mahasiswi memasuki unit ini adalah sangat menggalakkan dan pada masa ini ada sejumlah 756 orang pelajar termasuk 22 siswi sedang mengikuti latihan tentera melalui unit ini. Pelajar-pelajar ini boleh berkhidmat dengan tentera darat secara tetap setelah mereka tamat pengajian kelak jika mereka mahu.

Kemudahan latihan untuk angkatan tentera yang lain seperti tentera laut, udara dan juga polis belum lagi diadakan di Universiti-universiti tempatan.

PENDATANG HARAM VIETNAM

30. Dato Hajjah Fatimah binti Haji Salim minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan bilangan pendatang-pendatang haram yang masih berada di negara ini dan bilakah mereka ini akan dihantar ke negara ketiga selanjutnya.

Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie): Jumlah pendatang haram Vietnam yang masih berada di negara ini sehingga hari ini 17hb April, 1981 ialah seramai 10,530 orang. Pihak Suruhanjaya Tinggi Bangsa-bangsa Bersatu Mengenai Orang Pelarian (UNHCR) dan negara-negara ketiga yang lain sehingga ini masih terus memindahkan pendatang-pendatang haram Vietnam tersebut dari negara ini.

BANK RAKYAT—PENTADBIRAN DAN KAWALAN

31. Tuan Syed Kamarulzaman bin Syed Bahaldin Aljamlud minta Menteri Pertanian menyatakan syarat-syarat yang mesti disempurnakan oleh Bank Rakyat sebelum ia boleh diserahkan kembali kepada pentadbiran dan kawalan ahli-ahlinya sebagai sebuah koperasi mengikut prinsip-prinsipnya yang sebenar; ada berapa lamakah, dalam jangkaan Menteri dan Lembaga Pengarah yang dilantiknya itu, Bank Rakyat yang berada dalam proses penyusunan semula itu, akan berjaya berbuat demikian.

Dato Abdul Manan bin Othman: Pihak Kerajaan telah senantiasa menegaskan bahawa adalah menjadi hasratnya untuk mengembalikan pentadbiran dan kawalan Bank Rakyat kepada ahli-ahli dengan secepat mungkin. Kerajaan hanya akan dapat berbuat demikian setelah berpuashati bahawa Bank Rakyat boleh menjalankan operasinya dengan lancar dan mempunyai pengawasan tertentu yang berkesan.

BANTUAN KEWANGAN KEPADA ORANG MISKIN

32. Tuan Ismail bin Hashim minta Menteri Kebajikan Am menyatakan sama ada beliau sedar bahawa bantuan-bantuan kewangan yang diberikan kepada orang-orang miskin adalah tidak mencukupi dan jika sedar sama ada beliau akan menimbangkan supaya kadar bantuan ini ditambah memandangkan keadaan inflasi sekarang.

Menteri Kebajikan Am (Datin Paduka Hajjah Aishah binti Haji Abdul Ghani): Saya sedar bahawa bantuan kewangan yang diberi kepada orang-orang yang kurang bernasib

baik oleh Kementerian saya itu tidak mencukupi. Memandangkan keadaan yang demikian maka Kementerian saya telah membuat kajian dan sejajar dengan keadaan di negara ini bantuan kewangan tersebut telah dinaikkan kadarnya semenjak tahun 1980 seperti berikut:

- (i) *Bantuan Penyaraan Kanak-kanak—*
daripada maksima \$100 kepada \$115 sebulan sekeluarga.
- (ii) *Bantuan Penyaraan Orang Tua—*
daripada maksima \$37 kepada \$50 sebulan seorang.
- (iii) *Elaun Pekerja Cacat—*
daripada maksima \$30 kepada \$50 seorang sebulan.
- (iv) *Bantuan Am Wilayah Persekutuan—*
daripada maksima \$100 kepada \$115 sebulan sekeluarga.
- (v) *Bantuan Pelancaran—*
daripada maksima \$400 kepada \$1,000 bagi tiap-tiap satu projek.

Saya ingin memaklumkan di sini bahawa Bantuan Am yang diberi di Negeri-negeri, kecuali di Wilayah Persekutuan, adalah tanggungjawab Kerajaan-kerajaan Negeri. Kadar bantuan tersebut adalah ditentukan oleh Kerajaan Negeri masing-masing berdasarkan kedudukan kewangan Negeri serta lain-lain faktor tempatan.

USUL

RANCANGAN MALAYSIA KEEMPAT 1981-1985

3.36 ptg.

Menteri Kewangan (Tengku Tan Sri Razaleigh Hamzah): Tuan Yang di-Pertua, saya berdiri di hadapan sidang Dewan yang mulia ini untuk mengemukakan satu usul atas nama saya yang berbunyi:

“Bahawa Dewan ini,

Mengambil perhatian atas kemajuan dan kejayaan yang telah dicapai dalam pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru dalam tempoh 10 tahun yang lalu;

Bersetuju dengan usaha-usaha Kerajaan seterusnya untuk mencapai tujuan utama perpaduan negara melalui pembasmian kemiskinan tanpa mengira kaum dan penyusunan semula masyarakat Malaysia serta memperkukuhkan lagi ketahanan negara;

Meluluskan Rancangan Malaysia Keempat yang telah dirangka dengan teliti untuk memenuhi cita-cita dan hasrat negara berasaskan kepada matlamat Dasar Ekonomi Baru melalui pelaksanaan usaha-usaha dan program-program pembangunan seperti yang dibentangkan dalam Kertas Perintah No. 10/81; dan

seterusnya menyeru semua rakyat Malaysia dari semua lapisan supaya terus meningkatkan usaha dan sumbangan mereka untuk membentuk satu negara yang bersatupadu, saksama, maju, kukuh dan aman damai selaras dengan objektif Rukunegara”.

Tuan Yang di-Pertua, Rancangan Malaysia Keempat adalah bertujuan mempercepat proses mencapai perpaduan negara. Inilah tema yang terjalin di seluruh dokumen Rancangan itu. Segala aspek sosio-ekonomi, politik, kewangan dan keselamatan ada kait-berkait di dalam Rancangan itu dan merupakan suatu gerakan raksaksa yang menyeluruh ke arah memperkukuh perpaduan negara.

Alhamdulillah kita bersyukur ke hadrat Allah subhanahu wataala, kerana hasrat rakyat yang termaktub di dalam Dasar Ekonomi Baru dan Rukunegara itu telah begitu cepat menjadi kenyataan yang membawa kesan yang baik, melalui langkah-langkah yang efektif dan pragmatik.

Kalau dibandingkan dengan pengalaman beberapa negara lain yang susah hendak melancarkan rancangan-rancangan lima-tahun mereka, kita bersyukur dengan kejayaan kita, yang dalam beberapa aspek sudahpun mengatasi matlamat-matlamat dan memenuhi hasrat rakyat.

Kita telah mencapai kemajuan besar di bidang pembasmi kemiskinan, menyusun

semula masyarakat dalam konteks pertumbuhan ekonomi yang besar.

Malaysia hari ini amat berbeza dengan keadaannya sebelum Merdeka. Sesungguhnya, dalam dekad pertama Dasar Ekonomi Baru, Malaysia telah menghayunkan langkah-langkah raksaksa yang membawa perubahan yang radikal di dalam struktur sosio-ekonominya.

Maka sudah sewajarnya kita terus bersyukur yang masyarakat kita sedang bergerak maju ke arah mencapai kehidupan yang lebih seimbang, yang lebih adil membahagi-bahagikan pendapatan dan nikmat-nikmat yang lebih meluas dan merata, dari kemakmuran ekonomi yang semakin berkembang, dalam suasana yang aman dan stabil.

Ini adalah suatu gerakan perubahan sosial yang agak unik. Kerana di beberapa negara yang lain, gerakan yang semacam ini telah dicapai dengan pengorbanan yang besar dan kesengsaraan rakyat masing-masing, akibat kekacauan politik dan sosio-ekonominya.

Dengan kekayaan sumber-sumber alamnya, dengan warisan kebudayaannya yang beranekaragam, yang diperkuat pula dengan sikap hidup rakyat yang majmuk, yang berlandaskan semangat dan rasa persaudaraan, persefahaman dan toleransi, tidaklah hairan kalau Malaysia disifatkan orang sebagai sebuah negara rahmat dan bertuah.

Jadi, cabaran yang kita hadapi sekarang ialah bagaimana kita rakyat Malaysia, dari segenap lapisan dan setiap golongan penghidupan, dapat berikhtiar lebih gigih lagi untuk mencapai keadaan hidup yang lebih mewah, lebih sejahtera dan lebih adil, supaya kita berhak berkata yang kita ini layak menerima segala nikmat yang terbuka dan yang masih terpendam di bumi kita yang rahmat dan bertuah ini. Kerana kita sedia maklum, bahawa kalau bilangan terbesar dari rakyat tidak mendapat keadilan dari hasil pembangunan sosio-ekonomi maka kita tidak akan dapat mempercepat proses mencapai perpaduan negara.

Kita memang sedar bahawa proses ini penuh dengan ranjau di sepanjang jalan. Cita-cita besar memang penuh dengan ranjau, dengan masalah yang meminta pengorbanan, sebelum ia dapat dicapai. Begitu jugalah halnya dengan cita-cita kita hendak mencapai keseimbangan dan perpaduan nasional. Tetapi, yang paling mustahak, yang jangan sekali-kali dilupakan, ialah cita-cita asal kita; dan keyakinan kita bahawa cita-cita murni ini akhirnya akan tercapai jua, berkat usaha kita bersama.

Kerajaan memang sedar bahawa di dalam proses mencapai cita-cita ini kita tidak sunyi dengan desakan-desakan dari berbagai pihak. Ada yang ikhlas, ada yang tidak. Kerajaan akan terus memerhatikan kehendak-kehendak rakyat. Segala aspirasi dan keluhan yang sah dan wajar akan dipertimbangkan. Tetapi kita tetap menentang tuntutan-tuntutan yang melampau dan tidak munasabah. Dalam hal ini kita akan sentiasa bersikap adil dan tegas dan mengutamakan kepentingan rakyat dan negara.

Mereka yang berniat sumbang dan mementingkan kepentingan diri atau golongan sendiri hendaklah sedar akan perubahan zaman dan perlunya mengadakan perubahan-perubahan sosial, supaya sesuai dengan kehendak zaman dan hasrat rakyat. Saya yakin bahawa kebanyakan rakyat Malaysia sudah menyesuaikan diri dan tetap menyokong dasar-dasar Kerajaan dengan penuh kepercayaan. Hanya mereka yang curang yang akan terus menentang dasar-dasar sosio-ekonomi negara. Saya berharap, golongan-golongan yang terpendil ini pun akhirnya akan mengakui rahmat dan faedah perjuangan kita mewujudkan masyarakat yang adil dan bersatu-padu, di dalam suasana yang aman dan stabil.

Kita telah mencapai kemajuan yang besar dalam dekat yang lampau. Saya yakin kita akan dapat mencapai kejayaan yang lebih besar lagi dalam dekad lapan puluhan ini. Keyakinan ini cukup jelas dibayangkan oleh Yang Amat Berhormat Datuk Perdana Menteri kita yang dikasihi di dalam kata Pendahulunya dalam buku dokumen Rancangan Malaysia Keempat.

Bunyinya begini:

“Kemajuan yang besar telah dicapai dalam pelaksanaan Dasar ekonomi Baru dalam tempoh sepuluh tahun yang lalu. Kadar kemiskinan telah berkurangan, proses penyusunan semula hakmilik dan gunatenaga telah berlaku, dan mutu hidup rakyat pada keseluruhannya telah bertambah baik. Dalam proses pertumbuhan ekonomi, semua rakyat Malaysia dari segenap lapisan telah mengambil bahagian dan mendapat faedah dari berbagai program yang telah dijalankan oleh Kerajaan dan pihak swasta. Asas ekonomi dan sosial yang teguh telah dibina untuk membolehkan kita memulakan tempoh sepuluh tahun yang akan datang dengan azam dan kepercayaan yang lebih. Tugas kita ialah untuk meneruskan lagi usaha-usaha pembangunan negara kita untuk memenuhi hasrat rakyat dan mencapai matlamat-matlamat perpaduan negara dan kemajuan”.

Tuan Yang di-Pertua, sekarang saya akan terangkan secara ringkas kepada Ahli-ahli Yang Berhormat di dalam Dewan yang mulia ini, beberapa kejayaan yang telah kita capai. Kemudian saya akan terangkan secara ringkas juga tentang cita-cita dan matlamat-matlamat Rancangan Malaysia Keempat, dan prospek ekonomi kita di masa depan.

Tujuan utama Rangka Rancangan Jangka Panjang atau Rancangan Perspektif ialah untuk meningkatkan perpaduan negara dan mencipta suasana sosio-ekonomi moden yang boleh menyediakan peluang-peluang kepada semua rakyat Malaysia untuk meningkatkan taraf hidup mereka.

Kita telahpun sampai di pertengahan jalan dalam perancangan Rancangan Perspektif 20 tahun. Oleh itu perlulah kita meninjau sejauh mana kita telah mencapai matlamat yang kita sama-sama rancangkan itu dan sejauh mana kita telah gagal mencapainya setakat ini. Semua ini adalah penting untuk memberi kita petanda-petanda bagi memperbaiki kedudukan kita sebelum akhir Rancangan Perspektif pada tahun 1990.

Dalam tempoh 1971-80, Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK) telah meningkat dengan kadar purata tahunan sebanyak 7.8% berbanding dengan matlamat Rancangan Perspektif sebanyak 7% setahun. Pendapatan per kapita meningkat sebanyak 12% dari segi harga semasa, iaitu dari \$1,142 dalam tahun 1970 kepada \$3,532 tahun 1980. Dari segi harga sebenar tahun 1970, pendapatan per kapita bertambah sebanyak 4.9% setahun.

Kemajuan yang telah tercapai dalam dekad yang lepas menguatkan keyakinan bahawa kita sekarang lebih berupaya dan semakin cepat bergerak ke arah mencapai matlamat-matlamat Dasar Ekonomi Baru. Perubahan sosial yang telah tercapai setakat ini amatlah menggalakkan.

Kadar kemiskinan pada amnya telah dapat dikurangkan dari 49.3% dalam tahun 1970 kepada 29.2% dalam tahun 1980. Kadar ini sudah pun mengatasi matlamat Rancangan Perspektif yang dianggarkan sebanyak 34%. Kemiskinan di sektor pertanian telah dapat dikurangkan daripada 68.3% dalam tahun 1970 kepada 46.1% dalam tahun 1980. Yang penting sekali, lebih 50% kemiskinan di kalangan pekebun-pekebun kecil getah dan penanam padi telah dikurangkan.

Pendapatan purata setiap bulan bagi keluarga yang miskin telah meningkat dari \$76 sebulan dalam tahun 1970 kepada \$186 sebulan dalam tahun 1979, iaitu kenaikan sebanyak 145%.

Penduduk di luar bandar bertambah ramai dapat menggunakan perkhidmatan kesihatan dan perubatan. Bilangan pusat kesihatan besar dan kecil di luar bandar, klinik bidan dan klinik desa, telah meningkat 55%.

Golongan miskin semakin ramai menikmati faedah daripada program-program bantuan pelajaran seperti biasiswa, pinjaman buku teks dan makanan tambahan.

Bekalan elektrik luarbandar telah bertambah dari 32% dalam tahun 1970 kepada 55% dalam tahun 1980. Bekalan air paip telah dapat memenuhi kira-kira 46% daripada keperluan penduduk luar bandar dalam tahun 1980 berbanding dengan 39% dalam tahun 1970.

Dalam tempoh sepuluh tahun yang lalu, pendapatan purata orang Melayu masih kurang dari pendapatan purata negara tetapi telah meningkat dari 65.2% atau \$172 dalam tahun 1970 kepada 67.3% atau \$513 dalam tahun 1979. Pendapatan purata kaum-kaum bukan Melayu masih tetap melebihi pendapatan purata negara pada akhir tahun 1979.

Kadar pengangguran di kalangan Bumiputra telah turun dari 8.1% dalam tahun 1970 kepada 5.1% dalam tahun 1980. Di kalangan kaum Cina dan India kadar pengangguran masing-masing turun dari 7% dan 11% kepada 5.3% dan 7.5%.

Di bidang gunatenaga, bahagian Bumiputra dalam sektor pembuatan dan pertanian telah meningkat dari 32.1% dalam tahun 1970 kepada 39.8% dalam tahun 1980, dan dari 42.6% kepada 47% dalam sektor perkhidmatan. Dalam tempoh yang sama, bahagian gunatenaga kaum-kaum lain dalam sektor pertanian telah juga meningkat dari 32.4% kepada 33.8%.

Dalam penyusunan semula hakmilik sektor syarikat kemajuan yang tercapai adalah menggalakkan. Rakyat Malaysia telah meningkatkan bahagiannya dari 38.3% dalam tahun 1970 kepada 52.5% dalam tahun 1980. Warganegara asing telah berkurangan bahagiannya dari 61.7% kepada 47.5%. Agensi-agensi amanah Bumiputra dan individu Bumiputra telah menambahkan bahagiannya dari 4.3% dalam tahun 1970 kepada 12.4% dalam tahun 1980. Pencapaian ini bagaimana pun, adalah kurang dari matlamat 16% yang dirancang untuk tahun 1980.

Tuan Yang di-Pertua, walaupun pencapaian-pencapaian di dalam dekad yang lepas sungguh menggalakkan, banyak lagi yang perlu dibuat jika kita hendak menegakkan sebuah negara yang kukuh dan bersatu padu. Bahagian Bumiputra dalam hakmilik sektor syarikat misalnya masih kurang dari matlamat Rancangan Perspektif. Bahagian Bumiputra dalam kumpulan pekerjaan yang berpendapatan tinggi masih kecil lagi. Dalam tahun 1979, hanya 11% dari kumpulan jurubina terdiri dari kaum bumiputra, akauntan 7.6%, jurutera 11.6%

dan doktor 8.6% di kedua-dua sektor awam dan swasta. Oleh itu cabaran-cabaran dalam dekad lapan puluhan yang akan dihadapi oleh rakyat dan Kerajaan adalah amat besar. Walau bagaimanapun, kemajuan yang kita telah capai dalam dekad yang lepas ini telah memberikan kita satu asas yang kukuh untuk mencapai kemajuan pada masa hadapan.

Tuan Yang di-Pertua, seperti yang saya katakan tadi dalam tempoh Rancangan Malaysia Keempat Malaysia akan menghadapi cabaran-cabaran yang lebih besar dari yang sudah-sudah.

Pertumbuhan ekonomi Malaysia dalam tempoh Rancangan Malaysia Keempat dijangka berkembang hanya 7.6% setahun, dari \$26,188 juta kepada \$37,824 juta, berbanding dengan 8.6% dalam tempoh Rancangan Malaysia Ketiga (RMT).

Sektor pertanian dijangka berkembang dengan kadar 3% setahun dari segi sebenar, dari \$5,809 juta kepada \$6,720 juta dalam tahun 1985, berbanding dengan 4.3% setahun dalam tempoh 10 tahun yang lalu. Sumbangannya kepada Keluaran Dalam Negara Kasar dijangka berkurang, dari 22.2% dalam tahun 1980 kepada 17.8% dalam tahun 1985 kerana pengeluaran getah, kelapa sawit dan kayu balak tidak banyak bertambah. Sektor perlombongan dan kuari dianggar berkembang 4.4%.

Sektor pembuatan akan mencatatkan pertumbuhan yang paling pesat sebanyak 11% setahun. Industri gantian import akan bertambah bilangannya dan ini akan membantu meningkatkan pengeluaran barang-barang pembuatan.

Sektor pembinaan dijangka bertumbuh 9.5% setahun dalam tahun 1985 kerana permintaan yang besar dalam sektor perumahan.

Eksport, pelaburan swasta dan penggunaan awam akan menjadi punca-punca utama pertumbuhan ekonomi. Eksport dijangka berkembang 9.7% setahun dari segi sebenar. Sebahagian besar adalah hasil dari eksport pembuatan, minyak mentah dan gas cecair asli. Bagi mencapai pertumbuhan yang pesat dan meningkatkan daya persaingan eksport kita, Kerajaan akan menggalakkan dasar

eksport secara berperingkat-peringkat. Rundingan-rundingan berbagai hala dan dua hala akan diteruskan untuk mengurangkan sekatan perdagangan. Pejabat-pejabat perdagangan akan ditambah di luar negeri. Penyertaan Malaysia dalam pameran perdagangan antarabangsa akan ditingkatkan. Dan kemudahan-kemudahan kewangan akan disediakan untuk menggalakkan eksport.

Pelaburan swasta dijangka memainkan peranan utama dalam perkembangan ekonomi negara dan pencapaian Dasar Ekonomi Baru. Dari jumlah besar pelaburan sebanyak \$102,639 juta yang dianggarkan bagi tempoh Rancangan Malaysia Keempat, \$74,111 juta atau 72.2% akan disumbangkan oleh sektor swasta, berbanding dengan pelaburan pihak swasta dalam Rancangan Malaysia Ketiga sebanyak \$30,630 juta atau 63%. Kita yakin bahawa sumbangan sebanyak 72.2% itu dapat dicapai memandangkan bahawa dalam Rancangan Malaysia Ketiga jumlah yang dirancang bagi sektor swasta telah pun dapat kita capai, terutamanya dengan adanya bimbingan dari sektor awam dan prospek-prospek yang menggalakkan bagi pelaburan swasta. Di antara industri yang akan digalakkan termasuklah yang berasaskan sumber tempatan yang membuat jentera dan kelengkapan pertanian, bangunan dan pembinaan, dan juga industri-industri kecil. Di samping itu industri-industri berat modal besar akan dipergiatkan menerusi Perbadanan Perusahaan Berat Malaysia Bhd.

Penggunaan awam dijangka bertambah sebanyak 9.2% setahun dari segi sebenar. Pelaburan awam, termasuk pembelian kapal terbang dan kapal laut oleh MAS dan MISC, dalam Rancangan Malaysia Keempat dianggarkan sebanyak \$28,528 juta, atau 27.8%, berbanding dengan 36.8% dalam tempoh Rancangan Malaysia Ketiga.

Kedudukan imbalan pembayaran dijangka memuaskan, dengan lebih perdagangan sebanyak \$25,241 juta dalam tempoh 1981-1985. Simpanan luar negeri dijangka bertambah sebanyak 9,600 juta, menjadikan paras jumlah simpanan kira-kira \$20,000 juta dalam tahun 1985. Dengan kedudukan yang baik ini Ringgit Malaysia akan terus kukuh.

Usaha-usaha akan diperhebat untuk mencegah kenaikan harga serta menstabilkan harga dalam lingkungan 6% hingga 7%. Dasar kewangan dan fiskal akan diteruskan supaya usaha membendung inflasi dapat dilaksanakan tanpa melambatkan pertumbuhan ekonomi.

Keutamaan akan terus diberi kepada kemajuan tenaga manusia dan pengurusan sumber tenaga manusia yang lebih berkesan. Sistem-sistem pelajaran dan latihan akan disesuaikan dengan menyusun semula kursus-kursus dan menubuhkan banyak lagi institusi latihan vokesyenal. Usaha-usaha bagi menambahkan peluang-peluang pekerjaan akan dipergiatkan untuk memenuhi keperluan tenaga buruh dan mengurangkan pengangguran.

Bilangan penduduk dijangka bertambah 2.6% setahun, iaitu dari 14.3 juta manusia dalam tahun 1980 kepada kira-kira 16.2 juta menjelang tahun 1985. Gunatenaga dianggarkan berkembang 3.2% setahun dalam tempoh 1981-1985. Kira-kira 860,000 pekerjaan baru akan diwujudkan. Gunatenaga di sektor pembuatan dianggar bertambah 5.9% setahun dan akan dapat menyediakan 31% atau 267,000 dari jumlah pekerjaan baru ini. Dalam tempoh yang sama kira-kira 879,600 pekerjaan baru akan memasuki pasaran buruh. Oleh yang demikian kadar pengangguran dijangka berkurangan dari 5.3% dalam tahun 1980 kepada 4.9% dalam tahun 1985.

Dalam Rancangan Malaysia Keempat usaha-usaha membasmi kemiskinan akan ditumpukan kepada golongan yang termiskin seperti kaum tani yang mempunyai kawasan-kawasan yang tidak ekonomik, buruh-buruh pertanian, nelayan, petani-petani yang menjalankan kegiatan secara berpindah-pindah dan mengusahakan tanaman campuran. Daya pengeluaran akan dipertingkatkan. Peluang-peluang pekerjaan akan diwujudkan untuk menyerap golongan miskin dan pekerja-pekerja baru ke dalam tenaga buruh. Di samping itu program pembangunan tanah serta program pemulihan tanah yang tidak digunakan sepenuhnya akan diteruskan. Program pembangunan bersepadu bagi kawasan pertanian akan diteruskan supaya program sektor awam yang

berbagai bentuk akan dapat dilaksanakan dengan cepat dan teratur seperti subsidi, khidmat bantuan perkembangan, pemasaran dan pemerosesan serta perkhidmatan sosial.

Usaha-usaha pembasmian kemiskinan di kalangan keluarga di bandar akan juga terus diberi keutamaan. Program-program untuk menggalakkan pembangunan industri terutamanya industri kecil akan membawa lebih banyak lagi pekerjaan dan membantu menambahkan pendapatan golongan miskin. Program-program lain termasuklah berbagai-bagai kemudahan untuk faedah rakyat. Mutu kehidupan pekerja-pekerja ladang akan terus dipertingkatkan melalui kerjasama pihak pengurusan ladang. Kerajaan juga akan terus mengawasi pelaksanaan dalam bidang-bidang penting seperti subsidi input, perkhidmatan awam dan dasar fiskal serta kesan-kesannya dalam usaha membasmi kemiskinan.

Usaha-usaha dalam menyusun semula masyarakat akan dipergiatkan menerusi program-program pelajaran dan latihan untuk menambahkan bilangan Bumiputra yang terlatih, terutamanya di peringkat pelajaran tinggi. Majikan di sektor swasta juga dijangka menyusun semula tenaga kerja di semua peringkat pekerjaan.

Langkah-langkah menggalakkan pertumbuhan sebuah masyarakat perdagangan dan perindustrian di kalangan Bumiputra akan diteruskan. Pencapaian hakmilik Bumiputra sekurang-kurangnya 30% dalam sektor syarikat akan diteruskan melalui pembelian saham oleh agensi-agensi amanah termasuk Permodalan Nasional Bhd, PERNAS, MARA dan Perbadanan-perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri. Begitu juga langkah-langkah lain termasuk penyediaan latihan, bantuan kewangan dan kredit khidmat teknik nasihat dan sokongan pentadbiran.

Rancangan Malaysia Keempat yang merupakan permulaan tempoh sepuluh tahun Rancangan Perspektif yang kedua akan terus menumpukan perhatian kepada program-program sektor awam untuk mencapai matlamat-matlamat Dasar Ekonomi Baru. Usaha-usaha pembangunan akan juga ditumpukan kepada negeri-negeri yang kurang maju bagi mencapai pembangunan wilayah yang seimbang.

Jumlah peruntukan bagi program pembangunan sektor awam bagi tempoh Rancangan Malaysia Keempat ialah sebanyak \$42,830 juta berbanding dengan \$36,722 juta di bawah Rancangan Malaysia Ketiga. Peruntukan ini merupakan jumlah peruntukan yang terbesar yang pernah dibuat oleh Kerajaan. Daripada jumlah ini, peruntukan Kerajaan Persekutuan ialah sebanyak \$39,330 juta, Kerajaan-kerajaan Negeri \$1,380 juta dan Badan-badan Berkanun \$2,120 juta. Daripada jumlah peruntukan Persekutuan \$22,765 juta atau 58% adalah diperuntukkan bagi sektor ekonomi, \$6,388 juta atau 16% bagi sektor sosial dan \$9,372 juta atau 24% bagi pertahanan dan keselamatan.

Peruntukan yang besar untuk sektor ekonomi, mencerminkan objektif Kerajaan untuk meningkatkan lagi daya pengeluaran ekonomi. Sebahagian besar daripada peruntukan sektor ekonomi adalah untuk pertanian dan pembangunan luar bandar yang terus akan memainkan peranan penting dalam ekonomi negara. Usaha-usaha akan disalurkan ke arah program dan projek pembangunan yang bertujuan untuk menambah pendapatan petani-petani, penternak-penternak dan nelayan-nelayan dengan meningkatkan lagi daya pengeluaran, mewujudkan dan memperbanyakkan peluang-peluang pekerjaan serta memodenkan sektor pertanian tradisi.

Kemudahan-kemudahan infrastruktur seperti rangkaian lebuh raya, pembinaan jalan-jalan baru di kawasan-kawasan pembangunan, perkhidmatan keretapi, pelabuhan, lapangan terbang dan telekom akan diperbesar dan dipermodenkan. Beberapa projek bekalan tenaga elektrik menggunakan kuasa hidro dan thermal akan dilaksanakan. Ini bukan sahaja akan dapat membekalkan kuasa elektrik ke kampung-kampung di luar bandar, tetapi juga supaya kita tidak bergantung sangat kepada minyak.

Di samping memajukan industri-industri berat, perusahaan-perusahaan kecil dan sederhana yang akan menampung perusahaan berat akan juga digalakkan.

Di dalam bidang perkhidmatan sosial, kemudahan pelajaran dan latihan akan diperluas dan ditingkatkan lagi untuk menampung pertambahan kemasukan murid-murid terutamanya di peringkat menengah, pra-universiti dan peringkat universiti. Ini adalah juga untuk memenuhi permintaan yang bertambah bagi tenaga pekerja dalam bidang-bidang sains, teknik dan kemahiran. Peruntukan bagi pelajaran dan latihan adalah berjumlah \$2,993 juta. Di samping itu perkhidmatan kesihatan kepada penduduk-penduduk di kawasan kurang maju, kawasan yang mendapat perkhidmatan yang kurang, dan kawasan-kawasan yang belum menerima perkhidmatan, akan ditingkatkan lagi.

Matlamat perumahan adalah untuk menentukan supaya semua rakyat Malaysia terutamanya golongan yang berpendapatan rendah mempunyai peluang menikmati kemudahan perumahan yang mencukupi. Pelaksanaan program perumahan di kawasan bandar akan dipesatkan lagi dengan memberi keutamaan kepada pembinaan perumahan kos rendah. Konsep perumahan kos rendah ini akan ditukar dari rumah teres kepada konsep kondominium yang terdiri dari kelompok rumah pangsa tiga tingkat. Walau bagaimanapun, pembinaan rumah teres akan diteruskan di kawasan luar bandar dan bandar-bandar kecil.

Peruntukan bagi pertahanan dan keselamatan dalam negeri adalah lebih besar daripada peruntukan yang pernah dibuat di dalam rancangan-rancangan pembangunan yang lalu. Langkah ini adalah perlu memandangkan keadaan politik yang tidak tentu di negara-negara lain. Alat-alat kelengkapan yang moden akan diperolehi untuk memperkukuhkan keupayaan pertahanan dan keselamatan dalam negeri. Tindakan ini perlu diambil bagi menjamin keadaan yang tenteram dan stabil yang akan membolehkan kita melaksanakan rancangan pembangunan tanpa sebarang halangan dan keraguan tentang suasana pelaburan di kalangan swasta dan antarabangsa amnya.

Dalam tempoh Rancangan Malaysia Keempat Kerajaan akan terus menentukan bahawa semua perbelanjaan dibiayai

secukupnya untuk mencapai matlamat-matlamat yang telah ditetapkan. Dasar kewangan yang bertujuan untuk mengembeling sumber-sumber kewangan akan dilaksanakan tanpa menimbulkan tekanan inflasi dalam ekonomi negara kita. Kira-kira \$19,500 juta atau 59% daripada perbelanjaan pembangunan dijangka dibiayai melalui pinjaman-pinjaman dari dalam dan luar negeri. Sebahagian besar dari pinjaman luar negeri akan diperolehi dari sumber-sumber institusi seperti Bank Dunia, Bank Pembangunan Asia dan Bank Pembangunan Islam. Kita tidak akan menghadapi apa-apa masalah dalam mendapatkan pinjaman-pinjaman yang diperlukan itu kerana negara kita mempunyai "credit rating" yang tinggi di pasaran matawang antarabangsa. Tambahan lagi ekonomi kita mempunyai asas yang kukuh dan dijangka terus berkembang dengan pesatnya pada masa hadapan. Imbangan pembayaran kita adalah juga kukuh. Paras simpanan luar negara juga dijangka terus meningkat tinggi. Semuanya ini akan meyakinkan peminjam-peminjam antarabangsa akan keteguhan ekonomi kita dan kebolehan kita meminjam lebih banyak lagi wang untuk projek-projek pembangunan kita.

Tuan Yang di-Pertua, apakah prospek-prospek untuk mencapai matlamat Rancangan Perspektif bagi tahun lapanpuluhan. Dalam tahun-tahun lapanpuluhan negara-negara perindustrian dijangka mengalami kadar pertumbuhan ekonomi yang lebih lemah berbanding dengan kadar pertumbuhan dalam tempoh 10 tahun yang lalu.

Dasar perlindungan akan bertambah ketat dan inflasi tidak banyak berkurangan. Ini semuanya akan mengakibatkan perdagangan antarabangsa kurang dalam tempoh sepuluh tahun yang akan datang, berbanding dengan tahun-tahun tujuhpuluhan. Oleh kerana negara-negara perindustrian banyak mengimport barangan pembuatan dan bahan-bahan utama dari negara-negara yang sedang membangun seperti negara kita maka kemajuan negara-negara sedang membangun akan terjejas. Dengan itu dalam tahun-tahun lapanpuluhan ekonomi Malaysia akan banyak bergantung kepada keupayaan kita mempelbagaikan lagi ekonomi kita,

menambahkan kecekapan pengeluaran negara serta meningkatkan kecekapan tenaga manusia.

Matlamat bagi tahun lapanpuluhan ialah untuk ekonomi negara kita ini mencapai pertumbuhan sebanyak 8% setahun dari segi sebenar. Sektor pertanian akan terus dimajukan kerana ianya penting sebagai punca bahan-bahan mentah untuk sektor pembuatan, dan untuk pembasmian kemiskinan.

Sektor pembuatan dianggarkan berkembang pesat pada kadar 10.9% setahun. Punca pertumbuhan sektor ini ialah dari perkembangan eksport dan gantian import. Eksport barang-barang pembuatan dianggarkan meningkat kepada 41% dari jumlah semua eksport menjelang tahun 1990. Pencapaian tahap eksport yang tinggi adalah merupakan cabaran-cabaran besar kepada kita dan memerlukan usaha-usaha yang lebih gigih untuk memajukan industri-industri eksport yang baru serta meluaskan pasaran-pasaran yang ada dan yang baru.

Sektor pembinaan dijangka meningkat sebanyak 9.5%, akibat dari perkembangan di sektor-sektor pembuatan dan perkhidmatan serta permintaan untuk perumahan. Kerajaan akan mengutamakan usaha-usaha untuk menambahkan bilangan rumah-rumah kos rendah.

Pelaburan Awam akan berkembang tetapi perlahan sebanyak 4.1%. Oleh itu strategi kita ialah meningkatkan peranan sektor swasta dalam pelaburan untuk mencapai Dasar Ekonomi Baru.

Pertumbuhan penggunaan swasta dijangka akan bertambah sebanyak 7.4% setahun, sementara pertumbuhan penggunaan awam pula akan berkembang sebanyak 9.1%. Ini akan meningkatkan lagi nikmat-nikmat kebajikan kepada seluruh rakyat.

Tuan Yang di-Pertua, dalam masa sepuluh tahun yang lalu, Dasar Ekonomi Baru telah dapat mencapai integrasi yang lebih meluas antara kaum, terutama di bidang ekonomi.

Dalam masa sepuluh tahun yang akan datang ini, kita akan melipatgandakan usaha ke arah memperluas integrasi sosial, sambil

memperkukuh lagi proses integrasi antara kaum di bidang ekonomi.

Ini mustahak kalau kita hendak menjamin bahawa kemakmuran satu pihak tidak akan mengorbankan kemakmuran pihak yang lain. Ini mustahak kalau kita hendak menjamin bahawa kehidupan politik kebangsaan kita di masa depan akan berasaskan suatu sistem sosio-ekonomi, dalam mana segala peluang hidup akan terbuka kepada semua, secara adil dan saksama.

Usaha kita sekalian rakyat Malaysia dalam masa sepuluh tahun ke atas, adalah merupakan suatu ujian yang mencabar keikhlasan kita semua terhadap cita-cita menegakkan suatu masyarakat Malaysia yang adil dan makmur. Cabaran ini hanya dapat dihadapi dan diatasi dengan usaha bersama.

Dengan semangat keikhlasan ini, dengan semangat kerjasama yang erat dan keazaman yang tegas dan bulat dari semua pihak, saya yakin dan percaya kita akan berjaya sama-sama membina sebuah masyarakat Malaysia yang lebih kukuh, sentosa dan bersatu padu, insya Allah.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan (*Tepuk*).

Menteri Tak Berpotfolio (Dato' Haji Mohamed bin Nasir): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, saya kemukakan Usul atas nama Yang Berhormat Menteri Kewangan. Masalah di hadapan Majlis sekarang ialah:

Bahawa Dewan ini,

mengambil perhatian atas kemajuan dan kejayaan yang telah dicapai dalam pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru dalam tempoh 10 tahun yang lalu;

bersetuju dengan usaha-usaha Kerajaan seterusnya untuk mencapai tujuan utama perpaduan negara melalui pembasmian kemiskinan tanpa mengira kaum dan penyusunan semula masyarakat Malaysia serta memperkukuhkan lagi ketahanan negara;

meluluskan Rancangan Malaysia Keempat yang telah dirangka dengan teliti untuk memenuhi cita-cita dan hasrat negara berasaskan kepada matlamat Dasar Ekonomi Baru melalui pelaksanaan usaha-usaha dan program-program pembangunan seperti yang dibentangkan dalam Kertas Perintah No. 10/81; dan

seterusnya menyeru semua rakyat Malaysia dari semua lapisan supaya terus meningkatkan usaha dan sumbangan mereka untuk membentuk satu Negara yang bersatupadu, saksama, maju, kukuh dan aman damai selaras dengan objektif Rukunegara,

dibuka untuk dibahas.

4.22 ptg.

Tan Sri Dato' Haji Abdul Razak bin Haji Hussain: Tuan Yang di-Pertua saya mengambil peluang pada petang ini mengucapkan setinggi-tinggi tahniah kepada Kerajaan melalui Yang Berhormat Mulia Tengku Menteri Kewangan yang menzahirkan Rancangan Malaysia Keempat di Dewan Negara pada petang yang bertuah ini.

Sesungguhnya apabila diheningkan pandangan maka dapatlah kita mengagakkan bagaimana tinggi hasrat Kerajaan bagi mengubah nasib rakyat negara ini di samping menguatkan perpaduan negara, akan tetapi, Tuhan jadikan alam ini pun ada lekuk, ada liku, ada gunung, ada lurah, ada sungai, ada teluk, maka begitulah juga halangan yang mesti dilalui oleh pihak-pihak khususnya Kerajaan kerana Kerajaan hanya semata-mata menzahirkan dengan sebab itu seruan keikhlasan yang timbul daripada Yang Berhormat Mulia Tengku kepada semua rakyat negeri ini hendaklah patut diterima dan difikirkan.

Saya juga menyokong seruan beliau supaya semua kaum dalam negeri ini merasakan Malaysia inilah tempat tinggal kita di bawah satu negara, di bawah satu bangsa dan di bawah satu bahasa. Contoh negara-negara yang patut kita ingat bagaimana penyatuan negeri Thai, rakyat Siam, bagaimana penyatuan rakyat Indonesia dan lain-lain negara dalam penyatuan kaum, adakah kaum

dan negara ini baik orang Tionghua, orang India, orang Melayu boleh berbuat demikian, menjadikan negara ini negara kita, menahan dada dari serangan musuh dan menyahut seruan yang ada bagi kepada yang tidak ada, yang tidak ada meminta kepada yang ada. Jadi kalau sekiranya masih ada perasaan yang tidak ada apa yang saya cakapkan, apa yang saya sebutkan maka saya rasa usaha Kerajaan hendak menjadikan sebuah negara yang aman dan makmur tidak akan tercapai jika tidak timbul keikhlasan yang tersebut sebenarnya.

Empat lima hari dahulu ada perbahasan, musuh kita yang besar sekali ialah komunis. Komunis ada di bandar, ada di kampung, ada di mana-mana tetapi boleh dihapuskan jikalau kita mempunyai satu 'ism', satu semangat, satu tujuan iaitu perpaduan negara bagi rakyat Malaysia ini komunis akan datang dibenteras bukan sahaja dikesan. Di mana komunis boleh dapat barang yang begitu banyak dalam hutan jikalau tidak ada pertolongan daripada satu-satu pihak. Walaupun saya mengakui pada masa yang akhir-akhir ini banyak kaum bersama-sama dengan Kerajaan bagi membenteras kegiatan komunis, ini diakui berapa banyak komunis yang mati kelaparan dalam hutan, akan tetapi menjadi komunis bukan orang miskin bahkan orang kaya pun ada jadi komunis kerana ini adalah fahaman. Jadi di sini dalam masa kita menyambut kelahiran Rancangan Malaysia Keempat di Dewan yang mulia ini perkara yang utamanya hendaklah kita sama-sama ikhlas, bantu-membantu bersama-sama di antara semua keturunan kaum menjadikan Malaysia ini negeri kita dengan sebenar-benar ikhlas dan taat setia.

Tuan Yang di-Pertua, kalau di Dewan Rakyat dahulu telah dizahirkan Undang-undang Pertubuhan, ahli-ahli peguam membuat bantahan yang bertanda di lengan kepada Rang Undang-undang Pertubuhan (Pindaan) itu. Di Dewan ini sebelum zahir Undang-undang itupun sudah ada suara sumbang telah memperkatakan bahawa Menteri Dalam Negeri mengambil kuasa Hakim sedangkan undang-undang dizahirkan ialah dengan keputusan Kabinet, dengan persetujuan semua Jemaah Menteri. Inilah yang dikatakan bahawasanya suara Bar Council timbul di Dewan ini sedangkan tidak

patut dituduh kepada seorang Menteri yang bertanggungjawab menzahirkan Undang-undang itu kerana dia tahu undang-undang negara yang disetujui oleh Jemaah Menteri. Kita tidak hairan kalau sekiranya ahli Pembangkang membawa soal itu dalam Dewan ini, tetapi yang saya malu kawan kita yang sama seiring sejalan yang menikam dari belakang. Ini satu perkara kepentingan telah dizahirkan perkataan dan ucapan yang agak tidak patut dizahirkan sedang Undang-undang itu belum dizahirkan di Dewan ini tuduhan telah kita lemparkan.

Saya bersetuju dengan setengah ucapan Menteri yang berkenaan jikalau seorang peguam yang jujur dia akan menghormati pindaan ini kerana pindaan yang seumpama ini bukan sekali, Undang-undang Keselamatan dahulupun tidak ubah bezanya dengan pindaan yang ada tetapi kalau peguam yang berselindung daripada jubah politiknya itu kita faham tetapi malangnya yang kita segan, yang kita rasa nyata ialah tikaman dari belakang dalam Dewan ini sebelum Undang-undang ini dizahirkan. Ini perkara yang patut kita perhatikan dan tidak patut terjadi dalam Dewan yang mulia ini.

Tuan Yang di-Pertua, dalam masalah pembangunan Malaysia Keempat, saya bersetuju dengan pandangan Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri kita bahawa mana-mana pegawai yang tidak ada keupayaan dia patut bersara lebih dahulu. Akan tetapi mengikut statistiknya pegawai yang ada dalam negeri kita ini lebih 40% daripadanya dan hampir 50% daripadanya adalah orang muda, pegawai muda. Pegawai-pegawai muda yang bertenaga yang saya fikir boleh mencurahkan tenaga khidmatnya bagi kemajuan negara ini malahan berpuluh tahun yang akan datang. Jadi pandangan yang diberikan oleh Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri hendaklah menjadi satu cabaran kepada kakitangan Kerajaan.

Tuan Yang di-Pertua, usaha mencapai kejayaan rancangan ini bergantung kepada tiga pihak. Pertama Kerajaan; kedua, yang melaksanakan kerja ialah pegawai-pegawai Kerajaan dan ketiga, sokongan daripada rakyat. Jikalau tiga pihak ini bersama-sama bersekutu maka saya yakin dan percaya

kejayaan kita akan tercapai kepada tahap yang dikehendaki.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam pada itu saya memohon kepada Kerajaan memikirkan masalah pembangunan dalam negara kita ini dari segi strategi. Kita mengakui khidmat Telekom dalam negara kita ini adalah yang ketiga dalam Asia tetapi yang sebenarnya masih lagi belum begitu baik. Perkara yang seumpama ini kita baiki daripada sekarang. Kita bukan mahu kuantiti, tetapi kita mahu kualiti. Kalau usaha yang dibuat umpamanya jalanraya daripada utara ke selatan, daripada Timur-Barat sudah pun siap, tetapi kita harus fikir banyak lagi jalanraya yang patut kita buka, kita bukan mahu lebuhraya di semua tempat di negara ini untuk menjalankan kereta dengan kelajuan 90 b.s.j. atau 100 km. tetapi apa yang kita mahu kemudahan asas ini hendaklah rata-rata ada pada tiap-tiap negeri, tiap-tiap kampung dan tiap-tiap tempat dalam Malaysia.

Tuan Yang di-Pertua, tak boleh kita nafikan perbezaan khidmat keretapi Pantai Timur dengan Pantai Barat. Kemudahan yang didapati di Pantai Barat berbeza daripada Pantai Timur sedangkan Jabatan Keretapi di bawah Kementerian Pengangkutan patut menimbangkan soal ini, kerana orang Pantai Timur juga ialah orang yang membayar cukai kepada negara kita.

Tuan Yang di-Pertua, kita membuat jalanraya dan lebuhraya Karak-Kuala Lumpur, Timur-Barat, Kuantan-Segamat, Melaka-Kuala Lumpur dan akan dicadangkan Kuala Lumpur-Johor Bahru ke Padang Besar. Tidakkah kita ingat bahawasanya sepanjang 32 batu tidak boleh kita buat jalanraya bagi menyambung Cameron Highlands dengan bandar negeri saya, umpamanya di Raub atau Kuala Lipis. Saya perlu bangkitkan masalah ini supaya didengar rintihan ini oleh Kerajaan, oleh pegawai-pegawai. Tidakkah kita malu, sepanjang 40 batu kita melalui 3 negeri baru sampai, sedangkan kita berura-ura hendak membuat lebuhraya di antara Padang Besar-Johor Bahru. Dan kita berusaha berjaya sekarang ini insya Allah pada tahun hadapan kita melalui Lebuhraya Timur-Barat, tetapi di samping itu apakah salahnya, apakah dosanya yang ditanggung oleh rakyat negeri Pahang?

Kita tidak hendak melayan membuka jalan daripada Cameron Highlands ke Raub atau ke Kuala Lipis. Apa penyakitnya? Komuniskah rakyat negeri itu? Tidak. Ini barangkali terlupa. Tetapi kalau terlupa setahun tak mengapa, sekarang kita sudah merdeka lebih 20 tahun. Saya fikir tak boleh terlupa, barangkali sengaja dilupakan.

Tuan Yang di-Pertua, sudahlah keretapi ini tak sama di antara Pantai Timur dengan Pantai Barat, jalanraya pula disedikitkan. Jadi saya menyeru kepada Kerajaan dalam masalah ini patutlah ditimbang sama untuk kemajuan Pantai Timur dengan Pantai Barat, patutlah budi Kerajaan Negeri difikirkan kerana menampung rakyat-rakyat dari luar negeri yang tidak mempunyai tanah dalam negeri Pahang itu dibayar dengan membuka jalan daripada Cameron Highlands, satu bandar yang paling dekat.

Tuan Yang di-Pertua, kita tahu sekarang ini pengeluaran teh kita masih kekurangan. Dengan pembukaan jalan itu teh boleh ditanam di Cameron Highlands kerana perusahaan teh itu satu tanaman yang boleh hidup subur di negara kita. Kebanyakan sayur yang ada di Kuala Lumpur, yang ada di Johor Bahru dan yang ada di Seremban, datangnya daripada Cameron Highlands. Mengapa kita biarkan, sudahlah naik bukit jalan itu berliku-liku, jauh pula menempuh negeri orang tetapi kita tidak putus harap kepada Kerajaan bagi menimbangkan masalah ini terutamanya dalam Rancangan Malaysia Keempat.

Tuan Yang di-Pertua, dalam segi keselamatan negara, Kerajaan mesti faham bahawa perantaraan negeri itulah yang menjadi tempat ulang alik komunis di antara Gua Musang, Sungai Siput, Cameron Highlands turun ke Pahang Barat. Mengapa jalan itu tidak dibuat supaya kita boleh menahan gerakan dan mengesan gerakan komunis itu. Saya sedar dan saya berasa besar hati kerana Kerajaan sekarang ini merencanakan pembukaan sebuah bandar yang besar di Pantai Timor iaitu di Gua Musang dan cawangan Gua Musang ini sampai ke daerah saya dan sampai ke Trengganu, dan ini satu perubahan yang saya fikir boleh meningkatkan kemajuan yang lebih di negeri Pantai Timor.

Saya syukur kepada Tuhan bahawa rancangan itu dimasukkan lebuhraya daripada Gua Musang ke Kuala Lumpur melalui Kuala Lipis, Bentong dan akan dijalankan seberapa boleh dalam Rancangan Malaysia Keempat ini. Saya mengangkat hormat kerana rancangan itu dibuat tetapi mengapa rancangan jalanraya yang saya sebut itu tidak dibuat. Apa salahnya?

Tuan Yang di-Pertua, ada satu jalan lagi yang patut Kerajaan timbangkan dalam rancangan ini. Rakyat juga mahu berihat-tempat yang ada sekarang ini satu di Genting Highlands, iaitu Casino yang terbesar di negara kita, tetapi oleh kerana ada banyak pihak yang tak suka pergi ke sana kerana tempat itu bercampur sedikit dengan perjalanan maksiat. Kita patut buka satu jalan lain daripada Rawang sehingga ke Fraser's Hill, cuma 40 batu sahaja daripada Kuala Lumpur dan sekarang ini kalau kita hendak pergi ke Fraser's Hill, kita mesti mengambil masa lebih kurang 70-80 batu sedangkan jalan ini kalau dibuka akan memberi nikmat kepada penduduk di Kuala Lumpur yang hampir satu juta berihat di hujung minggu sedangkan di Kuala Lumpur sendiripun cuma ada dua taman sahaja iaitu Taman Titiwangsa dan Taman Tasik Perdana. Dan kalau sekiranya boleh dibuka jalan ini daripada Rawang, daripada Ulu Yam sehingga ke Fraser's Hill, Pelancung dari luar negeri boleh menikmati sama dengan rakyat dalam negeri.

Tuan Yang di-Pertua, berpindah saya kepada polisi perhutanan negara. Pada masa ini polisi Kerajaan ialah mengurangkan 16 jenis kayu yang diekspot keluar negeri di samping itu dikurangkan sehingga 1.5% sahaja kayu diekspot di antara kayu-kayu yang lain, dengan sebab hendak menjaga hutan negara, maka negeri Pahang terlibat dalam hal ini. Dan dasar Kerajaan sekarang ini pula kononnya ada integrated kawasan perindustrian untuk kilang-kilang papan, ada 14 kilang papan di Gambang sehingga ke Kuantan telah diberi notis oleh Kerajaan Negeri bahawa ia tidak boleh menjalankan operasinya dan ia mesti pindah ke satu tempat yang melibatkan lebih 80 batu jauhnya dari tempat asal. Mengapa langkah ini dijalankan semasa polisi Kerajaan menghadkan pengeluaran kayu, untuk memindahkan

kilang-kilang papan yang diusahakan oleh Kerajaan Negeri. Saya tidak faham sejauh mana kuasa dan kerjasama yang dibuat oleh Menteri Perusahaan Utama dengan Kerajaan Negeri dalam usaha pindah memindah, tutup menutup kilang-kilang kayu.

Tuan Yang di-Pertua, jikalau di segi kemudahan-kemudahan ialah 16 jenis kayu dibuka tidak ada quota eksport kayu diadakan, langkah ini barangkali boleh menolong pekilang-pekilang kayu itu memindahkan usahanya. Tetapi dengan cara yang ada sekarang ini bukan sahaja kerugian tidak ada sumber masuk dari perusahaan ini tetapi dia juga menanggung kesesakan, mungkin sudah ada. Saya fikir Kerajaan-kerajaan Negeri patut juga berunding dengan Menteri Perusahaan Utama walaupun kuasa memberi lesen itu dijalankan oleh Kerajaan-kerajaan Negeri, tetapi kuasa meluluskan jentera itu dijalankan oleh kuasa-kuasa Kementerian Perusahaan Utama. Jadi saya fikir tentulah ada perundingan. Saya tidak tahu kalau keadaan ini begini larut sekali, mungkin banyak kilang-kilang yang terpencil dalam seluruh negara kita terlibat jikalau sekiranya dasar ini dijalankan. Dalam soal-soal pembangunan kita jalankan kalau ada tekanan daripada satu pihak kepada satu pihak tentulah maksud kita menjalankan rancangan ini tidak dapat diusahakan.

Tuan Yang di-Pertua, saya tertarik hati dengan ucapan Yang Berhormat Mulia Tengku, Kerajaan akan mengadakan banyak lagi sistem MAS, membeli kapal-terbang MAS sehingga kepada kapal-kapal untuk pertahanan negara. Saya mencadangkan kepada Kerajaan supaya mengadakan satu perusahaan kapal-terbang di negara kita ini. Kalau Indonesia boleh buat kilang kapal-terbang, membuat helikopter, kapal-terbang kecil penggunaan dalam negeri, tidak ada sebab mengapa negara kita tidak boleh buat, sebab hasrat kita juga hendak mengadakan perusahaan berat di dalam negara kita. Indonesia berjaya dalam rancangan ini. Tuan Yang di-Pertua, kapal-terbang-kapal-terbangnya dijual, dipakai sendiri dan dijual kepada Siam. Jadi begitu juga yang kita patut buat, ini kita hanya ada kapal penyapu periuk api, 4 sahaja kita hendak sebut 4 pun sakit dan malu. Dalam

perairan kita berapa luas? Dari Sabah sampai ke Kota Bharu, dari Perlis sampai ke Singapura, beribu-ribu batu kapal periuk api baru ada 4, 6 rosak hendak beli 6, tolak punya tolak sama jawabnya. Kemudian kita mulalah megah kita negara yang kuat, bila nelayan kita disamun kita kata kita akan siasat, kawan itu sudah kena, jadi dengan sebab tidak ada pertahanan yang semacam ini kita patutlah banyakkkan, kita patut adakan. Ini kilang peluru pun kita masih belum tahu ada atau tidak ada. Dunia berkocak tetapi kita memperjuangkan negeri kita negeri berkecuali berdasarkan aman tidak campur negeri lain, neutrality, orang masuk juga. Kita hendak kata kawalan kita kuat tetapi orang Vietnam masuk juga. Ada sahaja, bulan dahulu 2-3 buah kapal masuk, 40-50 orang masuk. Kuat macam mana kalau boleh masuk? Mengapa kita tidak peruntukkan sekarang ini umpamanya jikalau negara kita mengaku kekurangan, kita patut ada pertahanan yang lebih kuat. Jikalau disoal apakah sebabnya kapalterbang itu rosak? Jawabnya sebab dia berlatih tidak betul kerana dia terjunam kuat sangat, dia tidak dapat hendak menjungkit, terus ke dalam laut. Itu jawabannya-habis satu.

Tuan Yang di-Pertua, tentulah kita fikirkan oleh sebab keadaan keselamatan negara kita ini berkeadaan begini kita patut banyakkkan pertahanan negara ini dan kalau boleh kita buat di negara kita sendiri, industri kapalterbang umpamanya. Kalau Indonesia boleh buat, kitapun patut boleh buat. Jadi semua peluru, semua alat jentera pertahanan kita baik senapang, semua kita beli tidak ada satu yang kita buat. Mengapakah kita masih hendak membuat negeri kita ini negeri berkecuali, orang tidak pukul kita? Walaupun orang tidak pukul atau tidak serang tetapi patut kita buat sekurang-kurangnya mengatasi pengangguaran.

Tuan Yang di-Pertua, lagi satu saya pun tidak dapat hendak katakan di sebelah Pantai Timur banyak sangat pelabuhan hendak didirikan, di Kota Bharu hendak didirikan, di Kemaman hendak didirikan, di Kuantan hendak didirikan, tetapi satupun tidak ada yang didirikan. Apa salahnya kalau kita dirikan satu-satu, maknanya kalau kita fikirkan di Kota Bharu patut didirikan

pelabuhan kerana dia lebih hampir hubungan dengan Vietnam, kita jangan buat di Kemaman, pada dengan Kuantan. Oh! kita buat di Kemaman kerana Supply Base jauhnya 38 batu, tolak-tolak barangkali tinggal 30 batu, kalau ada kedua-dua ombak itu kapal dapat kita rasa terlampau dekat, yang ini ke sana, yang ini ke sini. Jadi, berlawanan nampaknya sekarang Tuan Yang di-Pertua, tidak ada pakat. Apa salah kalau yang ada di Kuantan itu cukup tidak susah buat di Kemaman kerana Supply Base dekat di Kuantan, yang di Kota Bharu itu patut buat kerana dia hampir dengan Vietnam, hampir dengan negeri Siam. Ini lebih kurang 30 batu antara sini ke Kajang, lebih sedikit, macam Semenyeri agaknya satu pelabuhan. Jadi kalau ini dasar kita, tentulah perkara yang tidak patut kita fikirkan dan kalau sekiranya benda ini masih ada lagi patut kita kaji. Apakah salahnya kalau di Trengganu sendiri sudah ada kilang untuk mendapatkan petrol, tidak mengapalah Supply Base itu lepaskan ke Kuantan, Kuantan pun negeri kita juga tinggal lagi Kuantan Pelabuhanya retak tidak boleh digunakan, kita boleh buat tapak lain, kita perbaiki atau betul-betul dikondemkan. Kalau kondem kita buang, pecahkan. Di Kuantan sudah buat, di Kemaman pun hendak buat juga dan diisytiharkan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri pula. Kalau Menteri lain mengumumkan tidak apa. Tempat yang kita patut mengadu dia sudah mengumumkan tidak ada lagi.

Jadi, saya merayulah kepada Kerajaan supaya pelabuhan di Kemaman ini ditimbangan padalah dengan Kuantan, tetapi saya menyokong Kota Bharu sebab dia dekat dengan Vietnam perhubungannya dengan utara, itu menasabah. Tetapi kalau 30 batu antara dua tempat dibuat dua pelabuhan nanti orang ketawakan, kita macam orang hendak merampas gayanya.

Tuan Yang di-Pertua, saya patut juga menyuarakan di Dewan ini negeri saya sendiri miskin-Pahang miskin, minyak tidak ada, tetapi tentu tahu gas asli ada, gas cecair ada, patutlah diusahakan 5% pun banyak kalau beri 3% pun tidak apa, dapat juga.

Kalau dibuat perjanjian umpamanya Kerajaan Persekutuan beri 5% tidak apa. Maka sekarang ini, Tuan Yang di-Pertua,

Pahang termasuk dalam kategori negeri kaya, orangnya miskin; tengah malam dia lapar. Tidak boleh kalau sekiranya tidak ada duit jangan kata ada duit; kalau tidak kenyang pun kata kenyang, pukul 2.00 pagi dia bangun terpaksa cari air untuk mengenyangkan. Jadi yang kita boleh aku ini ialah orang yang kaya baru dikata kaya, jangan kita mengaku kaya kalau tidak kaya, akhirnya kita akan rosak.

Saya merayu kepada Kerajaan terutama kepada PETRONAS supaya mengkaji kedudukan gas asli yang ada di dasar laut negeri Pahang, sebabnya boleh diakui oleh Kerajaan bahawa gas cecair itu ada. Oleh sebab itu patutlah Kerajaan mengusahakan siasat carigali ini dimulakan.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bercakap sedikit sahaja atas masalah iaitu adakah Kerajaan memikirkan sekarang ini harta-harta tanah wakaf di tiap-tiap negeri dalam negara kita sekarang ini mempunyai banyak modal-modal yang tersembunyi. Kepada Jabatan Perdana Menteri, kepada Yang Berhormat Menteri Tak Berpotfolio saya menumpukan perhatian saya kepada kajian khazanah Majlis-majlis Ugama Islam di tiap-tiap negeri walaupun kuasanya tidak ada pada Kerajaan Pusat tetapi Kerajaan Pusat patut menasihatkan Kerajaan Negeri supaya boleh menubuhkan sebuah bank, sama ada bank itu secara Islam atau tidak, ini perkara yang boleh kita atur kemudian.

Tuan Yang di-Pertua, mengikut penubuhan bank-bank yang dahulu ianya tidak menggunakan banyak modal dan saya fikir Majlis-majlis Ugama Islam yang mempunyai tanah-tanah wakaf yang mempunyai kedudukan kewangan yang baik boleh dirundingkan dalam masalah ini dan di samping itu Tabung Haji sendiri juga patut dipertimbangkan di dalam masalah penubuhan bank-bank ini kerana Tabung Haji sendiri pun mempunyai kewangan yang kukuh di samping dia berpakat dengan Majlis Ugama Islam negeri-negeri, Majlis Ugama Islam di Wilayah Persekutuan ini sendiri yang di bawah naungan Jabatan Perdana Menteri dan juga pandangan-pandangan cerdik pandai Islam supaya dapat menubuhkan sebuah bank yang dinamakan Bank Islam yang dimodali

oleh harta tanah wakaf atau harta Majlis-majlis Ugama Islam di tiap-tiap negeri, kerana wang Majlis itu ada berselerak di mana-mana bank di dalam negara ini. Maka menjadi satu kewajipan utama kepada Jabatan Ugama di bawah Jabatan Perdana Menteri berkira bicara dengan Kerajaan-kerajaan Negeri bagi tujuan dan maksud yang saya sebutkan.

Tuan Yang di-Pertua, dalam masalah pembangunan bandar sama ada bandar, separuh bandar atau kawasan tanah-tanah Kerajaan Tempatan yang ada potensinya saya harap Kerajaan mestilah berfikir sebab tanah-tanah ini kebanyakannya ialah tanah bumiputra dan bila ada rancangan Kerajaan umpamanya Kerajaan hendaklah mengkaji rancangan itu dengan pengambilan tanah-tanah daripada bumiputra sendiri. Kalau Kerajaan mengambil tanah-tanah itu dengan sendirinya tanah-tanah itu menjadi kepunyaan Kerajaan.

Tuan Yang di-Pertua, pembangunan bandar Maran pada masa dahulunya di sekeliling kawasan itu semuanya tanah Melayu, apabila pesat bandar Maran terdiri dengan tertubuhnya Police Station, Jabatan Kerajaan dan sebagainya tanah-tanah itu diambil yang biasanya kepunyaan bumiputra. Kerajaan sendiripun tidak mengganti tanah-tanah yang diambilnya. Dengan sebab itu tanah yang berharga, selepas Kerajaan masuk dengan sendirinya merugikan bumiputra.

Saya harap perkara ini dapat pertimbangan Kerajaan supaya mana-mana tanah yang ada potensi, berharga, bernilai dan bermutu dalam kawasan yang hendak dibangunkan, hendaklah Kerajaan memikirkan dan lebih baik Kerajaan mengambil tanah-tanah yang kurang jauh. Umpamanya, di satu kawasan di bandar Bentong, MARDEC berkongsi dengan sebuah estet dan juga ada modal sedikit di sana dalam perusahaan getah cair. Sepatutnya MARDEC tidak boleh masuk dalam syarikat itu sebab syarikat itu tidak begitu baik perjalanannya. MARDEC sendiri patut menubuhkan kawasan industri kilangnya bersendirian tetapi kerana MARDEC kurang cermat dia bekerjasama dalam syarikat itu dan syarikat itu sekarang ini tidak begitu baik. Jadi saya merayu kepada MARDEC memikirkan masalah ini supaya

ianya menjadi satu contoh yang baik kepada pekebun-pekebun kecil di ladang-ladang getah perseorangan di seluruh kawasan tertentu. Yang demikian dengan wujudnya cara macam itu hilanglah tujuan MARDEC maka timbullah bahawa berkongsi dengan satu syarikat yang lain yang melibatkan nama MARDEC sendiri tidak timbul.

Saya harap MARDEC membuat satu perhitungan dalam masalah ini. Sepatutnya MARDEC buat macam mana yang dibuat di tempat lain, tetapi kenapa di kawasan itu yang hitung panjang penduduk di tempat itu bergantung kepada menjadi pekebun kecil tetapi MARDEC tidak dapat menunjukkan contoh tauladan yang baik bagi memimpin pekebun-pekebun kecil itu sendiri. Inilah perkara yang saya minta MARDEC timbangkan dalam masalah yang saya sebutkan.

Akhir sekali, Tuan Yang di-Pertua, saya masih merayu kepada LLN supaya menggandakan usahanya, walaupun diberi pujian yang begitu tinggi sekali, dalam usaha hendak membangunkan perkampungan dan sebagainya dalam memberi aliran elektriknya ke kampung-kampung. Saya harap mana-mana kampung lama yang sudah mendapat elektrik di bawah Rancangan Luar Bandar yang 12 jam itu ditimbangkan supaya ianya dimasukkan dalam rancangan yang menerima pancaran elektrik 24 jam satu hari.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Mesyuarat*)

Tuan Yang di-Pertua, banyak contoh yang boleh kita contohkan akan tetapi pihak LLN sendiri tentulah tahu umpamanya pada masa dahulu dijanjikan keseluruhan rakyat di kawasan itu mendapat rancangan elektrik 24 jam dengan siapnya ampangan di Tembeling. Ampangan Tahan namanya yang diusahakan oleh Russia pada jangka awal.

Akan tetapi keadaan sudah berubah Kerajaan telah tidak bersetuju dengan rancangan itu atau tidak bersetuju dengan orang yang membuat rancangan itu, saya tidak tahu, maka rancangan aliran api 24 jam terbiar dan Lipis ini sendiri bersama-sama juga tidak dapat dijalankan dengan sebab batalnya tujuan Kerajaan hendak membina ampangan Tembeling yang melibatkan beribu ekar

tanah yang ditenggelami oleh air. Tetapi bila sahaja gagal rancangan itu dibuat, LLN sendiri berjanji hendak menyambungkan pemasangan elektrik itu melalui Jerantut akan tetapi mengikut janji di Dewan ini sendiri oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri yang bertanggungjawab dalam tahun dahulu mengatakan saluran ini akan siap dalam 1982. Tetapi malangnya, Yang Berhormat Timbalan Menteri itu telah menjadi Timbalan Menteri Pelajaran sekarang ini, sudah bertukar Kementerian, rancanganpun tentulah agaknya bertukar. Tetapi walau macam manapun, saya harap kepada pihak Lembaga Elektrik Negara dapat mengkaji masalah ini dengan teliti sebab perkara yang dijanji lebih-lebih lagi dalam Dewan ini patutlah ditepati.

Saya sendiri berasa simpati dengan LLN kerana rugi, akan tetapi saya juga menyarankan supaya mencari jalan lain dijadikan jana elektrik kecil daripada bukit-bukit kerana negeri saya banyak bukit-bukit yang mengalirkan air terjun dan kalau sekiranya perlu dibuat jana-jana yang kecil bagi menampung kehendak-kehendak itu. Tetapi dalam banyak-banyak itu ada juga satu yang diambil oleh LLN ini untuk dijadikan jana elektrik yang kecil daripada air terjun atau lata yang turun daripada bukit.

Tuan Yang di-Pertua, banyak masalah yang patut kita sebut dalam Rancangan Malaysia Keempat ini, akan tetapi kesimpulannya Kerajaan tidak akan berjaya dengan tidak ada sokongan daripada pegawai-pegawai Kerajaan yang berkelibar yang mempunyai perasaan berkhidmat kepada negara bagi melicinkan rancangan ini kerana saya tahu sekarang ini dalam negara kita mempunyai 40% lebih pegawai muda yang berkhidmat di bawah daripada 10 tahun. Dengan tenaga muda, dengan perasaan kepada negeri dan negara saya rasa khidmat pegawai muda ini akan dapat mengatasi masalah yang timbul daripada apa yang dicakapkan yang dikehendaki oleh negara. Dan jikalau sekiranya ada rasa was-was saya menyokonglah seruan Yang Berhormat Timbalan Perdana Menteri supaya mengundurkan diri daripada berkhidmat dan mencarilah hal lain, maknanya bersama-sama kita masuk di Dewan ini bagi menyuarakan kepentingan negara dan rakyat. Tetapi yang

sudah-sudah ini saya akui dan saya bersetuju bahawasanya khidmat mereka itu memang berjaya dan kejayaan ini dapat diakui seperti yang telah nyata dalam Rancangan Malaysia Ketiga. Hanya saya takut jangan seekor kerbau membawa lumpur semuanya habis terpalit, kerana barangkali ada pegawai-pegawai yang serupa itu, kalau ada pegawai-pegawai yang serupa itu biarlah dia diam-diam mengundurkan diri dengan tidak melibatkan orang lain dengan nama yang begitu buruk.

Selain daripada itu, saya sekali lagi menyarankan bahawa segala usaha ini tidak akan berjaya jikalau semua kaum tidak bersama-sama membantu menjayakannya. Pada orang Tionghua yang ada pengalaman, pada orang India yang berdikari memberi banyak pertolongan dalam Rancangan Malaysia Keempat ini supaya kita sama-sama boleh menikmati pengakuan kejujuran kita, keikhlasan kita kepada negara.

Negara kita boleh maju, boleh cepat berdikari kalau kita betul-betul mengikut apa yang telah dilakukan oleh Thailand, apa yang telah dilakukan oleh Indonesia dalam penyatuan kaum ini. Saya sendiri tidak syak dan tidak faham kepada sahabat-sahabat dan rakan saya yang bukan bumiputra tetapi pengalaman mereka itu patut diberi kepada bumiputra dalam perniagaan dan segi yang lain juga sama. Jikalau tidak ada dengan kerjasama sebagaimana saya rayukan tadi, saya fikir rancangan kita juga tidak akan dapat menepati maksud kerana kejayaan negara kita ini, keamanan negara kita ini ialah bergantung kepada keharmonian kaum. Bersetuju dan kerjasama semua kaum negeri ini bagi membimbing satu sama lain.

Saya tidak memanjangkan lagi, Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong kelahiran Rancangan Malaysia Keempat ini yang dibawa oleh Yang Berhormat Tengku Menteri Kewangan pada petang ini.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Abdul Razak bin Abu Samah.

5.06 ptg.

Tuan Abdul Razak bin Abu Samah: Tuan Yang di-Pertua, saya juga bangun dalam Dewan yang mulia ini untuk menyokong di

atas ucapan cadangan yang telah diberi oleh Yang Berhormat Mulia Tengku Razaleigh Hamzah sebentar tadi berhubung dengan kemajuan dan kejayaan yang telah dicapai dalam pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru dalam tempoh 10 tahun yang lalu dan juga untuk menempuh Rancangan Malaysia Keempat yang telah dirangka dengan teliti untuk memenuhi cita-cita dan hasrat negara berasaskan kepada matlamat Dasar Ekonomi Baru melalui pelaksanaan usaha-usaha dan program-program pembangunan.

Tuan Yang di-Pertua, di samping itu juga saya sendiri mengucapkan setinggi-tinggi terima kasih kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri Dato Hussein Onn di atas pimpinan beliau yang mana beberapa tahun kebelakangan ini nampaknya pembangunan-pembangunan kita telah pesat dan begitu juga kemakmuran telah dapat dirasakan oleh rakyat jelata melalui program-program untuk pembasmian kemiskinan yang telah dapat dilaksanakan dan begitu juga kepada Kerajaan yang telah dapat menjalankan dengan jayanya.

Hanya di sini saya hendak menyentuh perhubungan Rancangan Malaysia Keempat ini yang mana Rancangan Malaysia Keempat dari tahun 1981-1985 yang terdapat di buku yang besar ini yang mana semuanya telah dicatatkan untuk rancangan-rancangan bagi tahun ini hingga 1985 nanti, yang mana ini akan dimajukan untuk kepentingan rakyat dan juga negara ini.

Dalam rancangan ini kita harap supaya dalam rancangan-rancangan yang lalu sebagaimana saya katakan tadi rancangan ini baik tetapi ada juga dalam rancangan-rancangan itu projek-projek yang tidak berjalan, yang tidak dilaksanakan dengan baik terutamanya di kampung-kampung bagi mengatasi kemiskinan dan sungguhpun kita telah merdeka beberapa tahun banyak juga kampung-kampung dalam negara kita ini yang terpencil masih lagi belum dapat nikmat-nikmat kemerdekaan sebagaimana yang telah didapati oleh kawasan-kawasan yang lain, umpamanya bekalan air, api, jalan, klinik dan sebagainya. Ini banyak kita lihat di kampung-kampung dan tidak boleh dinafikan oleh Kerajaan kita pada hari ini. Oleh itu bagi

Rancangan Malaysia Keempat tahun 1981-1985 ini haruslah pihak Kerajaan bersungguh-sungguh dan berhati-hati dan di samping itu juga haruslah kakitangan Kerajaan yang selama ini kita dengar rungutan-rungutan daripada orang-orang kampung dan rakyat jelata yang mengatakan banyak kakitangan-kakitangan Kerajaan kita yang sombong, angkuh, bongkak dan sebagainya dan juga tidak menjalankan tugas dengan baik.

Saya hendak menyentuh sedikit dengan disiplin yang telah disarankan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong kerana dalam perbincangan Titah Ucapan saya tidak dapat mengambil bahagian. Di sini saya hendak baca bagaimana saranan Titah Ucapan Baginda:

“Kakitangan Kerajaan hendaklah juga bersiap sedia bagi menghadapi cabaran dan tugas yang lebih besar. Mereka mestilah sentiasa insaf di atas tanggungjawab serta kewajipan ini dan janganlah mengabaikan harapan tinggi rakyat yang inginkan kemajuan dan kemakmuran. Mereka hendaklah melaksanakan tugas-tugas dan tanggungjawab mereka dengan cemerlang, tekun,, jujur, amanah dan penuh dedikasi bagi menjamin kemakmuran dan pembangunan negara”.

Apa yang saya hendak sebutkan di sini, Tuan Yang di-Pertua, kerana saya sendiri pun pernah pergi ke Jabatan-jabatan Kerajaan yang mana mereka ini tidak kenal kepada saya. Pernah saya hendak berjumpa mereka dengan tidak menerangkan yang saya ini kononnya Ahli Dewan Negara tetapi menerangkan nama sahaja, mereka suruh saya menunggu ada sampai satu jam. Apa yang dibuat di dalam pejabat hanya mereka melayan telefon dan bercakap-cakap dengan kawan-kawan. Bila perkara ini lambat, ada satu masa saya katakan saya sebenarnya Senator Abdul Razak, barulah dia tergesa-gesa: Oh, saya tak tahu Yang Berhormat di luar tadi. Kalau saya tahu tadi bolehlah cepat sedikit, minta maaf, kata dia. Inilah cara-caranya. Itu saya sebagai seorang Ahli Dewan Negara, tetapi kepada orang-orang kampung umpamanya, inipun kita dapat tahu di pejabat

Pegawai-pegawai Daerah kadangkala 3 hari berturut-turut orang-orang kampung hendak berjumpa Pegawai Daerah tak dapat untuk menjalankan sesuatu perkara, untuk mendapatkan lesen dan sebagainya. Oleh itu saya harap sebagaimana yang telah dititahkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia bahawa dalam Rancangan Malaysia Keempat ini nanti pegawai-pegawai Kerajaan bersama-sama-malah dengan Kerajaan, dengan parti-parti pemerintah pada hari ini menjalankan tugasnya dengan baik supaya kita tidak mahu lagi mendengar dalam rancangan akan datang banyak yang tergendala.

Sekarang saya masuk dalam masalah rancangan, ini telahpun disebut banyak rancangan-rancangan yang akan dijalankan. Saya ingin menyentuh tentang masalah di Kuala Lumpur ini dahulu, iaitu masalah orang Melayu. Kalau sebut sahaja orang Melayu di Kuala Lumpur ini, malahan di pekan-pekan besar, manakah mereka duduk? Tentulah mereka duduk di tanah-tanah tanpa izin ataupun tanah-tanah haram. Mereka ini duduk bukan setahun atau dua tahun, malahan mereka ini ada yang duduk 50-60 tahun duduk di tanah tanpa izin. Umpamanya di Kampung Kerinchi mereka sudah meneroka tanah itu sejak bertahun-tahun yang lalu tetapi oleh kerana pembangunan sekarang untuk mendirikan rumah pangsa dan sebagainya pihak Kerajaan minta mereka itu meninggalkan tanah tersebut dan keluar. Apa yang menyedihkan, pihak Kerajaan ataupun Kementerian yang berkenaan tidak memberi apa-apa saguhati sedikit pun kepada mereka, sama ada rumah mereka yang telah dirobohkan tetapi Kerajaan tidak memberi saguhati. Hanya apa yang mereka harapkan supaya mereka ini pindah ke rumah-rumah pangsa ataupun rumah-rumah panjang. Bukan sahaja tiada bantuan ataupun pampasan yang diberi, malahan mereka itu dikenakan pula bayaran. Pihak parti kita ada membuat perundingan dan sungguhpun satu-satu kawasan itu yang dapat juga tetapi hanya kadangkala yang dapat setinggi-tingginya dapat 3 bulan duduk percuma rumah panjang, selepas itu mereka ini terpaksa membayar sebagaimana orang lain. Oleh itu apa yang saya harapkan di sini supaya pihak Kerajaan hendaklah bertimbang rasa. Orang-orang ini bukan tidak hendak pindah tetapi apabila

Kerajaan memecahkan rumah-rumah mereka hendaklah mereka itu diberi sedikit pampasan kerana rumah yang mereka tunggu itu kalau dibandingkan harganya ada yang \$5,000, ada yang \$10,000 tetapi bila pecah menjadi api dibakar begitu sahaja.

Inilah harapan saya supaya Kerajaan dapat menimbangkan supaya tanah-tanah setinggan ataupun yang hendak dipindahkan ini supaya diberi pampasan kepada mereka kerana mereka ini duduk di situ bukanlah setahun ataupun dua tahun tetapi telah bertahun-tahun sedangkan pokok-pokok atau tanaman-tanaman yang ditanam di tanah-tanah itu telahpun besar dan banyak mengeluarkan hasil.

Selain daripada itu tentang keadaan rancangan Dewan Bandaraya ini akan mendirikan rumah-rumah pangsa untuk setinggan-setinggan ini. Kita berharaplah janganlah di Kuala Lumpur ini orang-orang Melayu duduk ataupun disumbatkan di rumah-rumah pangsa sahaja. Eloklah pihak Kerajaan memikirkan juga taraf orang Melayu ini supaya didirikan rumah-rumah yang sesuai sedikit, umpamanya di mana tanah-tanah Kerajaan yang luas itu supaya dapat didirikan rumah teres ataupun rumah kembar dua dan sebagainya yang mampu oleh orang-orang Melayu. Ini kita tidak mahu dilihat oleh pelancung-pelancung yang datang daripada luar negeri. Apabila mereka datang sahaja ke Kuala Lumpur ini mana rumah orang Melayu? Itulah yang tinggi berdiri itu dan orang-orang yang mendatang pula mereka ini duduk rumah yang besar dan sebagainya, tetapi kita orang-orang Melayu ini hanya tarafnya duduk di rumah-rumah pangsa sahaja.

Oleh itu kita harapkan pihak Kerajaan supaya perkara ini dapat ditimbangkan dan kita harap juga tentulah pihak Kerajaan ataupun Kementerian Wilayah Persekutuan mengatakan tanah tidak ada di Kuala Lumpur ini, ini rasa saya kita belum terlambat lagi. Di Kuala Lumpur ini apa yang saya dapat tahu banyak lagi tanah-tanah kepunyaan orang-orang perseorangan dan swasta yang beratus ataupun beribu-ribu ekar patutlah dibeli daripada sekarang dan dijadikan hak Kerajaan dan lepas itu didirikan rumah untuk rakyat yang tidak berumah. Jangan hanya kita

mengharapkan kepada pihak swasta mendirikan "Taman-taman" keliling Kuala Lumpur ini dengan harga beribu-ribu ringgit; Tuan Yang di-Pertua pun tahu sebuah rumah teres sekarang kalau tidak ada \$80,000 atau \$90,000 susah hendak dapat di Kuala Lumpur ini. Itu teres satu tingkat sahaja belum yang dua tingkat. Yang dua tingkat di antara \$150,000 hingga \$180,000. Di manakah orang-orang Melayu dapat membelinya?

Dalam masalah yang lain saya juga dalam soal tanah ini, Tuan Yang di-Pertua, agak-agak Ahli-ahli Yang Berhormat yang lain juga menerima tiap-tiap hari iaitu *Warta Kerajaan* (*Gazette*) daripada tiap-tiap negeri dihantar ke rumah. Saya pun membaca tiap-tiap kali *gazette* itu diterima. Apa yang menyedih dalam *Warta Kerajaan* itu baik *Warta Kerajaan* negeri ataupun pusat pengambilan tanah-tanah yang telah dijalankan oleh Kerajaan.

Kita lihat tanah-tanah orang Melayu di kampung-kampung bukanlah banyak hanya satu ekar ada 1½ ekar ataupun 2 ekar itu pun berkongsi sampai lima enam orang adik beradik ataupun cucu-cicit di situ. Tanah-tanah ini selalu diambil oleh Kerajaan kononnya kalau dalam bandar ataupun dekat bandar sedikit hendak buat dewan orangramai, hendak buat sekolah, buat klinik dan sebagainya. Tanah itu juga yang dicarinya. Kononnya tanah Melayu, tanah Hassan umpamanya, minta maaf, saya sebut bukan orang yang tertentu; umpama sahaja. Tanah Hassan umpamanya ada dua ekar, Kerajaan hendak ambil 1½ ekar tinggal satu ekar. Dan di kawasan yang sama juga Dollah pula ambil lagi 1½ ekar umpamanya. Oleh itu sampai 10-15 tanah orang-orang Melayu. Kadangkala tanahnya 2 ekar habis dua-dua ekar sekali diambil oleh Kerajaan. Apa salahnya Kerajaan pada hari ini di samping untuk mengekalkan tanah-tanah orang Melayu yang secebis ini apa salahnya estet-estet yang besar di keliling kampung Melayu yang ada ataupun di kawasan atau tanah perseorangan tanah-tanah yang luas, tanah itu diambil jangan hanya tanah orang Melayu sahaja diambil, umpamanya untuk buat jalan, di situ juga perginya. Tidakkah ada jalan lain lagi untuk pihak Kerajaan hendak mengekalkan tanah-tanah orang Melayu ini

tadi. Inilah harapan saya supaya perkara ini dapat dijalankan dengan baik dan pegawai-pegawai Kerajaan ataupun pegawai-pegawai tanah ataupun pegawai-pegawai daerah yang bertugas supaya mereka ini tahu supaya jangan melepaskan pegawai-pegawai yang rendah sahaja pergi, tanah ini elok, ambil sahaja tanpa menyelidik. Ini yang selalu rasa saya terjadi.

Umpamanya banyak juga tanah orang Melayu yang ada, malah di Dewan yang mulia ini juga dahulu saya telah terangkan iaitu tanah orang Melayu di Segambut hanya lapan ekar tanah orang Melayu di situ tanah yang bukan Melayu ada 20 ekar di sebelah itu, tetapi Kerajaan hendak buat highway express diambil tanah orang Melayu yang lapan ekar, tanah yang 20 ekar yang tidak terusik tidak diambil pada hal sebelahnya sahaja. Apa sebab-sebabnya ini?

Oleh itu saya harap pihak Kerajaan menjalankan siasatan adakah satu-satu motif yang tidak baik yang dijalankan untuk menjahanamkan tanah-tanah orang Melayu. Kerana kita tidak mahu perkara-perkara begini, orang-orang Melayu kadangkala dia tidak bercakap di dalam Dewan ini tetapi di luar, bercakap dengan orang-orang politik macam saya ini, apa awak buat, apa Kerajaan buat, tanah yang ada sedikitpun diambil. Apa kita hendak jawab? Oleh itu dalam Dewan yang mulia ini, saya harap pihak-pihak yang berkenaan khasnya yang menjalankan kuasa tanah ini supaya dapat meneliti supaya hendak buat jalan dan sebagainya, hendak buat longkang ataupun tangki najis umpamanya untuk orang Kuala Lumpur tanah orang Melayu juga diambil iaitu di Pantai Halt. Tuan-tuan pun baca di dalam *Watan* dan sebagainya orang sana memberontak. Apa salah cari tanah-tanah atau tempat yang lain, lombong-lombong yang tidak terpakai, tetapi mengapa tanah orang Melayu juga? Tempat najis itupun ditaruh di situ juga. Apalah nasib orang Melayu, saya pun tidak tahu. Siapa punya kerja ini kita tidak tahu. Ini bukan omong-omong tetapi kenyataan yang benar berlaku dan orang-orang itu sekarang ini dipindah ke rumah panjang, sementara waktu konon! Lepas itu didudukkan di flet tiga empat tingkat. Kita bukan hendak menolak, dalam Kuala Lumpur ini tidak ada penolakan tetapi hendaklah kita adil dan saksama,

jangan kita menyebelah sebelah pihak sahaja. ini bukanlah salah Kerajaan rasa saya tetapi salah ini terletak di tangan pegawai-pegawai Kerajaan yang mana saya katakan tadi yang tidak bertanggungjawab.

Dalam soal yang lain, Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyentuh tentang pelaksanaan Rancangan Malaysia Keempat nanti tentulah banyak faedah-faedah dan nikmat-nikmat yang akan didapati lebih-lebih lagi dalam Dasar Ekonomi Baru untuk meninggikan taraf bumiputra di dalam lapangan perniagaan, perusahaan dan sebagainya. Dalam rancangan ini banyak program-program dan rancangan akan dijalankan. Buat rumah, buat jambatan, jalan, bekalan makanan, bekalan senjata, laut dan udara semuanya ada di dalam ini.

Oleh itu, Tuan Yang di-Pertua, sebagai kita untuk meninggikan taraf bumiputra haruslah apabila rancangan-rancangan ini dijalankan nanti dan apabila tender-tender ataupun sebutharga-sebutharga yang akan dijalankan nanti untuk diambil, untuk dijalankan ataupun untuk dikerjakan oleh pengusaha-pengusaha bumiputra supaya dapat pihak-pihak yang berkenaan berilah seberapa yang boleh kepada bumiputra supaya dapat menjalankan sama-sama dalam rancangan ini. Kita tidak mahu ada projek-projek untuk dimasuki oleh orang Melayu iaitu syarikat-syarikat bumiputra kadangkala hendak dapat satu-satu tender itu tidak dapat disebabkan telah dimonopoli oleh satu-satu pihak. Oleh itu kita harap supaya dalam Rancangan Malaysia Keempat ini nanti dapatlah nikmat-nikmat itu sama rata kepada rakyat-rakyat yang berbilang kaum di dalam Malaysia ini. Lebih-lebih lagi kaum bumiputra yang jauh ketinggalan dalam segala segi.

Oleh itu kita harap kaum yang bukan bumiputra sama-samalah menolong di atas hasrat Kerajaan dan diharap kita untuk mempereratkan di antara satu dengan lain. Janganlah ada sahaja bumiputra dan sebagainya, kaum bukan bumiputra janganlah iri hati kerana mereka ini telahpun bertahun-tahun mendapat nikmatnya tetapi orang bumiputra baru hendak cuba. Oleh itu kalau ada satu-satu tender itu, janganlah ada cara-cara lobi, gunakan itu dan ini dan sebagainya untuk mendapatkannya. Gunakan nama

orang Melayu dan di belakangnya orang lain, apabila dapat bukan orang Melayu sebenarnya. Itu hanya topeng di depan, di belakangnya orang-orang lain. Habis sampai bilakah orang-orang Melayu dan Rancangan Malaysia Keempat, Kelima dan seterusnya sehingga tahun 1990 untuk mencapai matlamat 30% penyertaan bumiputra ini dalam rancangan-rancangan Kerajaan.

Ini kita tahu umpamanya kadangkala ada juga orang Melayu yang dapat tender-tender kadangkala itu umpamanya saya ada dapat tahu pagi tadi ada juga dalam rancangan yang lainlah umpamanya ada orang Melayu yang dapat, saya tidak menafikan; tidak usahlah sebutkah apa syarikatnya tetapi dia orang ini masuk tender. Umpamanya tender Kementerian Penerangan Malaysia untuk membekalkan bulb-bulb lampu untuk radio transmitter studio specification yang mana ini daripada 84 items yang telah masuk tawaran oleh satu syarikat bumiputra yang mana berjumlah lebihkurang \$1.8 juta, dimasukkan oleh bumiputra ini. Tetapi malangnya dengan \$1.8 juta yang dimasukkan dengan \$10,000 wang cagaran (deposit) kepada Kementerian tersebut yang tendernya telah dimasukkan pada bulan Julai 1980 dan telahpun dijawab pada 30hb Januari, 1981 yang mana daripada 84 item yang dimasukkan semua sekali hanya yang telah dapat oleh syarikat ini 5 item sahaja yang berharga 200 paun iaitu deraf lima \$1,000 sahaja daripada \$1.8 juta. Kementerian hanya beri \$1,000 sahaja.

Apakah hendak buat dengan \$1,000 ini. Kalau hendak order barang itu di England pun tidak cukup untuk tambang kapal. Ini nampaknya macam lepas batuk ditangga. Ini ada buktinya. Oleh itu, kita harap perkara-perkara yang seumpama ini supaya jangan berlaku lagi kerana menyakitkan hati orang Melayu, menyakitkan syarikat-syarikat orang Melayu. Kita harap perkara yang serupa ini yang hanya 200 paun yang diberi, wang deposit sahaja \$10,000 yang dapat tender untuk diberikan dengan syarat—saya tengok cukup tebal untuk disain, dengan surat lawyer dan sebagainya. Bukanlah ini cerita kartun? Ini saya rasa bukan salah Kerajaan tetapi pelaksanaan ini tidak betul dijalankan oleh pihak-pihak yang tertentu.

Sekarang berhubung dengan perkara yang lain, kita dapat tahu tentang kerumitan-kerumitan di RIMV ataupun Jabatan Cukai Jalan. Ini juga selalu dirungutkan kerana pegawai-pegawai tidak ada dan untuk mendapatkan sesuatu sangat lambat. Oleh itu, saya berharaplah apa salahnya kalau pegawai tidak cukup dalam Rancangan Malaysia Keempat ini ditambah pegawai-pegawai lagi supaya rungutan-rungutan orangramai tidak akan terjadi.

Begitu juga tentang pegawai-pegawai yang lain yang mana dua hari yang lepas soal bahasa telah ditimbulkan, hingga ke hari ini kita telah merdeka lebih kurang 24 tahun, Bahasa Malaysia ini saya rasa yang boleh kita gunakan dengan sepenuhnya hanya dalam Dewan Negara ini; itupun ada yang tidak digunakan oleh ahli-ahli kita yang lain, tak tahulah apa sebabnya. Oleh itu, dalam soal ini saya rasa eloklah Jabatan Kehakiman ataupun pihak jabatan-jabatan yang berkenaan, kalau kurang pegawai tambahlah, kalau tidak ada juga mereka itu hantar ke luar negeri supaya dapat mereka itu menjalankan tugas walaupun saya rasa dalam pelaksanaan ini tidak dapat dijalankan dengan seberapa segera. Ini kita harap daripada Kerajaan.

Dalam soal yang lain pula, Tuan Yang di-Pertua, tentang pemberian hak ataupun harta-harta sebagaimana saya telah terangkan tadi oleh kaum bumiputra supaya adil dalam segi perniagaan, umpamanya, sekarang tentang tanah perlombongan. Saya rasa belum berapa banyak lagi kaum bumiputra menyertai tanah-tanah perlombongan sungguhpun banyak diminta tanah-tanah ini di Negeri-negeri (State) tetapi kaum bumiputra masih lagi berkurangan dan apalah salahnya pihak Negeri-negeri supaya memberikan peruntukan ataupun kawasan-kawasan perlombongan ini kepada kaum bumiputra. Kalau boleh dikurangkan sedikit kepada orang-orang bukan bumiputra, ini bukanlah saya hendak marahkan kepada yang bukan bumiputra, tetapi mereka ini telahpun banyak menerima keuntungan dan berilah sedikit kepada kaum bumiputra. Begitu juga dalam perhutanan, import-export dan sebagainya, kerana Rancangan Malaysia Keempat dan untuk tahun 1990 tidak berapa lama lagi. Oleh itu, kalau pihak Kerajaan dan semua pihak

tidak mahu berusaha dan bekerjasama dalam soal ini saya rasa rancangan Kerajaan nanti akan gagal dan dinikmati oleh satu-satu golongan sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, saya rasa saya tidak hendak bercakap panjang, hanya saya hendak ambil perkara-perkara yang perlu sahaja oleh itu dalam masalah ini saya ingin juga menyentuh supaya dalam Rancangan Malaysia Keempat ini nanti dapat dijalankan dengan baik. Saya ingin menyentuh atau memetik ucapan yang telah dilafazkan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri pada 27hb Mac yang lalu di Dewan Rakyat yang mana beliau menyeru:

“Tiap-tiap rakyat Malaysia hendaklah bersama-sama mengisi hasrat ke arah pembangunan kita. Melalui kerjasama dan sumbangan yang positif, rakyat bukan sahaja menunaikan peranan dan tanggungjawab kepada negara malahan kepada diri mereka sendiri. Rancangan Malaysia Keempat adalah rancangan ke arah kemakmuran, perpaduan dan kesejahteraan. Ia adalah rancangan pembangunan untuk semua”.

Oleh itu saya berharaplah di atas hasrat Yang Amat Berhormat Dato' Hussein Onn ini supaya dapat semua rakyat bersatu padu dan sama-sama menyokong di atas dasar Kerajaan dan sama-sama menikmati dalam segala rancangan yang dijalankan oleh Kerajaan.

Dengan ini, Tuan Yang di-Pertua, saya juga bersama-sama menyokong di atas cadangan Yang Berhormat Mulia Tengku Tan Sri Razaleigh Hamzah di atas ucapan beliau sebentar tadi lebih-lebih lagi dalam Rancangan Malaysia Keempat. Sekian, terima kasih.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Ismail bin Hashim.

5.39 ptg.

Tuan Ismail bin Hashim: Tuan Yang di-Pertua, terlebih dahulu saya mengucapkan sebanyak terima kasih kerana diberi peluang bagi saya untuk menyampaikan sepatah dua kata di dalam Rancangan Malaysia Keempat yang telah disampaikan kepada kita oleh Yang Berhormat Mulia Menteri Kewangan sebentar tadi.

Tuan Yang di-Pertua, memanglah harapan Kerajaan untuk mengisi segala kekosongan pada rakyat jelata di dalam negara kita ini.

Dengan itu rancangan demi rancangan telah diatur dengan sebegitu rupa dan juga di satu peringkat ke satu peringkat hinggalah kita masuk di dalam Rancangan Malaysia Keempat. Apa yang dirancang oleh Kerajaan memanglah baik untuk kepentingan rakyat keseluruhannya tetapi sejauh manakah rancangan-rancangan yang telah disusun dengan sebegitu rapi dapat kepada rakyat keseluruhannya. Ini rasa saya satu soalan yang patut kita kemukakan bagaimanakah rancangan-rancangan yang telah disusun dengan sebegitu supaya dapat dilaksanakan dengan sepenuhnya. Ini rasa saya tidak lain dan tidak bukan ialah tanggungjawab sepenuhnya sama ada dari peringkat kakitangan Kerajaan atau rakyat keseluruhannya.

Kita sedar bahawa walaupun kita telah masuk ke dalam Rancangan Malaysia Keempat tetapi kita percaya bahawa rancangan-rancangan di dalam Rancangan Malaysia Ketiga masih lagi belum dapat dilaksanakan dengan sepenuhnya. Ini boleh jadi disebabkan kekurangan kakitangan Kerajaan oleh sebab kita hendak membangunkan negara kita dan membuatkan peruntukan yang sebegitu rupa, beribu juta ringgit tetapi dalam masalah mengisi kakitangan Kerajaan dan jentera Kerajaan tidak mencukupi sama sekali kalau kita hendak bandingkan daripada satu masa ke satu masa.

Kita tidak dapat menyalahkan setengah-setengah daripada kakitangan Kerajaan kita yang telah bekerja dengan begitu kuat, dedikasi dan bertanggungjawab tetapi oleh sebab mereka ini telah diberi tanggungjawab dengan berbagai-bagai tanggungjawab dan tidak ada satu tanggungjawab yang dapat dilaksanakan dengan sepenuhnya. Misalnya seorang Pegawai Daerah untuk mentadbirkan sebuah daerah dengan beberapa pegawai dan Penolong Pegawai Daerah dan beliau juga dipertanggungjawabkan dengan berbagai-bagai tanggungjawab yang lain. Ini berkemungkinan tidak dapat pegawai-pegawai yang mempunyai dedikasi dan bertanggungjawab untuk pentadbiran

Pegawai Daerah itu sendiri dapat melaksanakan tugas-tugasnya dengan sepenuhnya oleh sebab dibebankan dengan bebanan yang tidak terikul bagi diri mereka. Oleh sebab dengan rasa frust ataupun oleh sebab kadang-kadang difikirkan dalam segi perjawatan mereka bagaimana mereka telah menunjukkan kerja-kerja yang baik dan dedikasi tetapi masih lagi tidak dapat diberikan peluang untuk mempertekadkan lagi jawatan mereka di dalam satu-satu jawatan. Ini juga patut Kerajaan menitikberatkan atas usaha dan tanggungjawab yang dibebankan kepada pegawai-pegawainya.

Selain daripada itu, kita tidak nafikan juga ada setengah-setengah pegawai Kerajaan kita sama ada di peringkat bawahan atau di peringkat atasan menyeleweng tanggungjawab mereka. Sebahagian mereka ini adalah diberi tanggungjawab untuk kepentingan negara kita dan generasi kita akan datang di mana Kerajaan kita telah memusatkan di dalam segala segi pembangunan di negara kita ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya rasa pegawai-pegawai yang sedemikian rupa adalah segolongan kecil sahaja. Walau bagaimanapun, kita berharap mereka ini supaya sedar dan bertanggungjawab supaya dapat melaksanakan tugas-tugas mereka terhadap bangsa dan negara yang kita cintai.

Tuan Yang di-Pertua, dalam masalah membangunkan negara bagi rakyat jelata sememang tidak memahami bagaimana yang telah diperkatakan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri kita, Timbalan Perdana Menteri ataupun Yang Berhormat Mulia Tengku sebagaimana yang kita dapat memahami. Rakyat jelata keseluruhannya berkehendakan sesuatu yang mereka nampak yang dapat kita pastikan dari satu masa ke satu masa.

Misalnya, dalam masalah Kementerian Tenaga, Telekom dan Pos. Kementerian ini telah dipertanggungjawabkan dalam masalah memberikan api daripada satu masa ke satu masa tidak dapat dilaksanakan dengan sepenuhnya disebabkan setengah-setengah pegawai-pegawai mengatakan-ini saya mempersoalkan di dalam masalah Lembaga

Letrik Negara, ada kala permohonan-permohonan daripada jawatankuasa Kemajuan dan Keselamatan Kampung yang disalurkan kepada Pegawai Daerah memakan masa sampai tiga empat tahun. Ini disebabkan bila dipersoalkan kepada pegawai-pegawai yang berkenaan yang bertanggungjawab dalam Lembaga Letrik Negara ini ialah sebab kekurangan bahan. Bila dikatakan kekurangan bahan ialah bila ada tiang tidak ada mentol ataupun cabang untuk lampu itu dipasang. Ini disebabkan-saya kurang pasti sama ada benar atau tidak; adakah Kementerian ini mempertanggungjawabkan kepada satu pemborong sahaja. Kalau sekiranya satu pemborong saya rasa untuk membangunkan dalam masalah memberikan lampu-lampu elektrik di kawasan-kawasan luar bandar ini sudah sewajarnya difikirkan supaya diberikan peluang kepada pemborong-pemborong yang lain supaya dapat memberikan alatan-alatan ataupun bahan-bahan yang tertentu ini dapat dilaksanakan sebagaimana yang dikehendaki oleh Kerajaan di dalam rancangan-rancangan mereka itu. Ini juga timbul dalam masalah rakyat jelata yang mengatakan macam mana ini Yang Berhormat, sudah minta sampai hari ini tidak ada langsung. Jadi, ini juga kita terpaksa mengatasi masalah ini.

Tuan Yang di-Pertua, selain daripada itu, saya suka menyentuh dalam masalah Kementerian Perusahaan Awam yang mana melibatkan pembangunan bandar iaitu UDA yang baru-baru ini seorang daripada sahabat kita iaitu Yang Berhormat Senator Tan Sri Zaiton Ibrahim telah dilantik sebagai Pengerusi UDA dan saya percaya perkara ini tidak akan berlaku sebagaimana yang telah dilakukan sebagaimana UDA diperkuda. Saya berharap perlantikan Pengerusi UDA yang baru-baru ini seorang daripada sahabat segala masalah perancangan yang tertentu dari segi Kementerian Perusahaan Awam.

Kita berkehendakkan pembangunan bukan sahaja di peringkat bandar sahaja bahkan pembangunan di bandar-bandar yang kecil juga. Saya terpaksa menyatakan dalam masalah UDA ini masalahnya timbul di negeri Melaka iaitu sebidang tanah lebihkurang 8 ekar tanah Melayu yang telah diambil di dalam pusat bandar Melaka, diambil dan dibayar dengan tidak begitu lumayan

sebagaimana nilai tanah yang ada pada hari ini. Pada mulanya telah dirancang untuk perkongsian di antara Perbadanan dengan UDA yang dinamakan PERUDA.

Dan pada permulaannya telah dirancang untuk berkongsi di antara Perbadanan dan Uda yang dinamakan Peruda, akhir sekali tak dapat dilaksanakan terus, walhal di dalam pusat bandar yang persaingan tempat itu pembangunan hotel yang besar sedang dirancang oleh pihak swasta, tetapi Perbadanan-Uda yang dikatakan Peruda tidak dapat melaksanakannya, akhirnya diberikan kepada pihak swasta. Oleh sebab apa, tak tahulah saya apa cara kiranya di antara Uda dengan Perbadanan maka projek itu tidak dapat dijayakan dan pihak Kerajaan Negeri telah memberikan kepada pihak syarikat swasta. Inilah masalah yang timbul yang dipersoalkan oleh rakyat jelata khususnya di pusat bandar seperti di Melaka di mana tanah orang Melayu yang ada sekangkang kera diambil untuk pembangunan untuk kepentingan negeri ataupun untuk negara kita tetapi akhirnya tidak dapat dilaksanakan sebagaimana yang dikehendaki oleh Perbadanan Negeri Melaka dengan Uda sejak wujudnya projek itu dua tahun yang lalu.

Selain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, saya suka sentuh dalam masalah pemberian teksi. Baru-baru ini oleh kerana saya selalu datang ke Kuala Lumpur, saya selalu menaiki teksi, saya tanya pemandu teksi itu teksinya adalah disewa dan didapati di antara pemandu teksi bumiputra itu mengatakan bahawa masih lagi mereka menyewa teksi dengan bayaran \$40.00 sehari dan walaupun permohonan telah dimajukan dan ditemuduga dan akhirnya tak dapat kemudian disuruh merayu walhal segala-galanya telah diberikan kepada Lembaga Pelesenan Teksi yang mana saya rasa telah diberi kepada seorang Pengerusi baru iaitu Encik Sulaiman. Inilah satu sungutan yang telah dapat kita pastikan, tentu sekali rasa saya pihak Kementerian atau pegawai atasan tidak dapat memastikan bagaimana susah dan payahnya bagi kaum bumiputra untuk mendapatkan sebuah teksi atau permit teksi yang patut diberikan kepada mereka. Apa kata mereka pula ialah apabila Kerajaan menghadapi

pilihanraya berkehendakkan undi, diminta kita mengundi, tetapi siapa yang hendak teksi disuruh merayu, kenapa kita mesti merayu sedangkan kita telah membuat permohonan tertentu dengan mengisi borang dan sebagainya. Akhirnya, kita diminta merayu untuk mendapatkan sebuah teksi yang mana inilah satu mata pencarian kehidupan mereka dan setengah pemandu bumiputra yang ada dalam bandar Kuala Lumpur ini.

Jadi, saya berharap supaya dapatlah pihak Lembaga Pelesenan dan Pengangkutan Jalan ini menimbangkan dengan sepenuhnya, janganlah pula setelah diberi peluang berkuasa, mereka itu pula menjadi orang yang tidak bertanggungjawab, apabila kita orang Melayu memohon, macam-macam cara soalan, macam-macam perkara ditimbulkan. Ini semua pernah dilaporkan kepada saya oleh pihak calon yang ditemuduga oleh Lembaga itu untuk mendapatkan lesen teksi. Ini juga sebanyak sedikit terkena juga kepada pegawai-pegawai Kerajaan kita oleh sebab kebanyakan mereka itu tidak bertanggungjawab dengan sepenuhnya atau hendak memilih bulu, barangkali. Maka itulah terdapat rasa tidak puas hati bumiputra yang telah memohon ataupun merayu dalam usaha mendapatkan kehidupan yang sempurna melalui mata pencarian yang halal.

Tuan Yang di-Pertua, dalam Rancangan Malaysia Keempat ini saya percaya dapat diusahakan dengan sepenuhnya atau sekurang-kurangnya sebahagian besar supaya dapat kita memastikan walaupun apa yang telah diperkatakan oleh menteri-menteri untuk pembangunan negara tetapi pembangunan dari segi rakyat jelata khususnya hendaklah ditingkatkan lagi di dalam rancangan-rancangan yang tertentu dan juga dari segi rancangan Kementerian.

Apabila jabatan di bawah Kementerian yang diletakkan di negeri-negeri merasakan jurang perbezaannya ada. Jadi katanya kami datang daripada kementerian, apa yang diarahkan oleh kementerian itulah sahaja untuk kami menguruskan dan tidak ada penyelarasan yang tertentu. Dalam masalah ini adalah sangat penting, Tuan Yang di-Pertua, untuk menyelaraskan projek Kerajaan hanya melalui penyelarasan tertentu segala-galanya dapat dilaksanakan dengan

sempurna. Kadang-kadang kita pastikan bahawa tidak ada khusus sesuatu rancangan pembangunan, misalnya, kementerian telah diperuntukkan kepada jabatan di bawah kementerian di peringkat negeri itu, kemudian tidak ada penyelarasan dengan Kerajaan Negeri seperti dalam soal pengambilan tanah, dalam masalah cara hendak menyusun kerja. Kalau adapun setakat mana, apabila dipanggil mereka itu untuk memberikan taklimat dan pandangan, ada ketikanya tidak dapat dilaksanakan sebagaimana yang dikehendaki oleh Kerajaan Negeri yang mana ditempatkan oleh jabatan-jabatan di bawah Kementerian yang ada dalam negeri itu.

Selain daripada itu hendaklah dalam memastikan kejayaan rancangan pembangunan Kerajaan apa yang diusahakan ataupun yang ditetapkan dalam Rancangan Malaysia Keempat ini, kita berkehendakkan satu penyelarasan yang tertentu supaya dapat diawasi daripada satu masa ke satu masa supaya perkara ini dapat dilaporkan daripada peringkat demi peringkat, sejauh mana pelaksanaan yang dapat diusahakan dan yang telah dapat diatasi pelaksanaannya yang akan diubahsuai sekiranya ada masalah yang timbul dan satu perkara yang ditetapkan dalam rancangan tertentu, dalam Rancangan Malaysia Keempat. Kita sedar bahawa satu soal yang telah saya kemukakan di dalam tahun lalu di mana saya telah mempersoalkan sejauh mana kedudukan wang yang telah dibelanjakan di dalam Rancangan Malaysia Ketiga dan dijawab oleh Timbalan Menteri Kewangan pada ketika itu katanya \$11.5 ribu juta masih lagi berbaki, 51% di bawah Rancangan Malaysia Ketiga belum dapat dibelanjakan sebagaimana yang diaturkan.

Tuan Yang di-Pertua, dalam masalah ini kita tidak dapat menyalahkan mana-mana pihak. Masalah yang penting ialah menentukan kalau kita sudah dapat menentukan satu perkara dengan wajar dan kita pastikan perkara itu dapat diselaraskan ataupun diusahakan dengan sepenuhnya. Bukan kita cekup muat di sana, cekup di situ kemudian tiba-tiba tidak dapat diatasi ataupun diselesaikan sama sekali daripada jangka masa yang ditentukan. Rasa saya dalam masalah untuk menyelaraskan dan menentukan rancangan-rancangan Kerajaan

sudah sewajarnya Kerajaan menubuhkan satu jawatankuasa ataupun lembaga petugas khas dibentuk di tiap-tiap negeri supaya memastikan segala rancangan Kerajaan di dalam Rancangan Malaysia Keempat, Kelima atau Keenam dapat ketentuan yang sempurna. Jadi lembaga petugas inilah yang berusaha sama dengan Kerajaan-kerajaan Negeri memastikan segala yang diperuntukkan oleh kementerian di dalam melaksanakan projek di peringkat negeri itu dapat dipastikan di mana kelemahan-kelemahan atau di manakah patut di atasi dari satu masa ke satu masa. Masalah yang penting ialah penyelarasan di antara Kerajaan Pusat dan Kerajaan Negeri, di antara jabatan-jabatan di bawah Kementerian yang dipusatkan di negeri-negeri itu sendiri. Selalunya mereka ini menganggap bahawa dengan adanya satu Jawatankuasa atau satu Jawatankuasa Petugas ini dapat menyampaikan kepada Kementerian-kementerian yang berkenaan ataupun pengetahuan Menteri-menteri yang berkenaan atas kelemahan-kelemahan atau tidak keupayaan di pihak jentera Kerajaan kita khususnya pegawai-pegawai Kerajaan kita untuk melaksanakan tugas-tugas sebagaimana yang dikehendaki oleh Kerajaan kita.

Kita tidak dapat mempersalahkan setengah-setengah daripada pegawai Kerajaan kita, oleh sebab pembangunan demi pembangunan dengan sebegitu rupa bahkan penambahan Operasi Isi Penuh sampai sekarang pun tidak diisi penuh lagi, macam mana hendak dilaksanakan, mungkin pertumbuhan untuk kepentingan negara untuk dipastikan daripada satu peringkat ke satu peringkat untuk mendapat pencapaian, tetapi gunatenaga tidak mencukupi. Misal kata dalam masalah Kerajaan Tempatan yang mana kita pastikan sekarang Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan hendak melaksanakan Akta Kerajaan Tempatan diserunyalah semua Kerajaan-kerajaan Negeri ataupun Majlis-majlis Bandaran ataupun daerah luar bandar mengikut Akta Kerajaan Tempatan.

Dalam masalah ini, Tuan Yang di-Pertua, saya telah mengatakan beberapa kali dalam Dewan ini, dalam masalah Akta ini, kalau hendak diselaraskan dengan Akta Kerajaan

Tempatan sudah sewajarnya Kementerian ataupun Kerajaan mempasti perlaksanaan dasar itu dapat dinikmati oleh rakyat jelata di tempat itu. Misal kata dalam masalah Majlis Perbandaran Melaka Tengah, pada mulanya Majlis Perbandaran Kota Melaka sahaja iaitu sekeliling 4 batu persegi, bilamana diimplimentasikan, dicantumkan di antara Majlis Daerah Luar Bandar dengan Malis Perbandaran Kota Melaka sudah menjadi dari 4 batu persegi ke 117 batu persegi, melingkungi dua kawasan pilihanraya Parlimen iaitu kawasan pilihanraya Kota Melaka dan juga kawasan pilihanraya Batu Berendam dengan berjumlah 10 kawasan pilihanraya Negeri di dalam dua kawasan pilihanraya Parlimen. Kita pastikan bahawa dalam masalah Majlis Perbandaran Kota Melaka kekurangan demi kekurangan deficit, daripada tahun bilamana saya menjadi seorang daripada Majlis Perbandaran Kota Melaka dipastikan deficit demi deficit pada tiap-tiap tahun. Bilamana dicantumkan diadakan hanya geran pelancaran yang tidak ada, hanya melepaskan batuk di tangga sahaja, tidak cukup sebagaimana yang telah diberikan oleh Kerajaan pada hari ini untuk mengatasi masalah yang 117 batu persegi di mana pegawainya tidak dapat merangkumi daripada 4 batu persegi, itu juga pegawainya-pegawai itu juga.

Bila diminta tambah hendak tulis kepada JPA, JPA memakan masa, hendak Kertas Kerja, pergi Kertas Kerja balik, kemudian ada masalah-masalah yang diquery daripada satu masa ke satu masa sampai hari ini, rasa saya kakitangan di Majlis Perbandaran Melaka Tengah itu tidak dapat mengatasi keseluruhan Majlis Perbandaran Melaka Tengah yang melingkungi dua kawasan pilihanraya Parlimen dengan 10 kawasan pilihanraya Negeri dan 117 batu persegi daripada 4 batu persegi, di mana pegawai-pegawainya itu juga yang menguruskan dalam masalah ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka mengesyorkan supaya Kementerian ataupun Kerajaan memberi geran pelancaran yang besar atau memberikan sumbangan yang besar supaya perlaksanaan dapat dijalankan dengan sepenuhnya supaya tidak dipersoalkan oleh rakyat di dalam kawasan-kawasan itu, supaya diberi sumbangan atau

diberi pinjaman yang tertentu supaya dapat dibayar dalam jangka masa yang panjang dengan faedah yang rendah, walau secara apa sekalipun supaya dapat dilaksanakan sebagaimana yang dikehendaki oleh Kerajaan. Kalau tidak, rasa saya, indah khabar dari rupa, begitu juga dalam Rancangan Malaysia Keempat, kalau tidak dapat dilaksanakan dengan sepenuhnya maka kita akan dipersoalkan oleh jenerasi kita yang akan datang.

Kita sedar dalam masalah ini memanglah kita dapat pastikan bahawa kerumitan timbul dari segala masalah-masalah yang tertentu, dalam masalah hendak mengisi penuhkan Dasar Ekonomi Baru yang disuarakan dengan lantang oleh setengah-setengah pihak yang tertentu, walaupun perkara ini tidak dapat dipersoalkan, tak semesti dipersoalkan, masih lagi berkeliaran di dalam Dewan ini dan di mana-mana Dewan, kadang-kadang kita fikirkan seolah-olah macam ada pembangkang di dalam kumpulan kita sendiri. Ini yang menyedihkan. Kita minta supaya rakan-rakan kita ini mengambil kepastian yang sepenuhnya supaya memastikan dengan sebenar-benar kepastian, jangan cakap sahaja hendak perpaduan, tetapi keikhlasan tidak ada, kesefahaman tidak ada, kemudian kita tengokkan bilamana kita merancang dalam masalah Amanah Saham Nasional, dan bila kita merancang Institut Teknologi MARA maka timbullah Kolej Tunku Abdul Rahman; bila kita timbukkan Dasar Ekonomi Baru, timbullah Koperasi Malaysia Bersatu; bila kita timbukkan Amanah Saham Nasional, timbullah untuk pengambilan UMBC. Ini semua menimbulkan keraguan di antara kita sama kita, menimbulkan soal tanya keikhlasan dan sefahaman yang telah wujud. Ini kita tidak boleh persalahkan pemimpin-pemimpin kita. Kadang-kadang pemimpin-pemimpin ini diberikan tanggungjawab mereka kepada anak-anak buah yang tidak bertanggungjawab dengan penuh chauvinist supaya menimbulkan perkara-perkara yang sensitif yang tidak patut dikeluarkan-dikeluarkan yang menimbulkan soal tanya kepada kita. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, dalam masalah ini patutlah dan sudah seharusnya kita hindarkan daripada rasa tidak persefahaman.

Kita telah membuktikan kepada negara luar seluruh dunia bahawa dengan perpaduan di antara kaum-kaum di negara kita ini tidak ada negara dalam dunia ini dapat sebagaimana di negara Malaysia kita pada hari ini, tidak ada di negara-negara yang lain sebagaimana yang ada di dalam negara kita ini. Ini juga kita memastikan bahawa kita hendak membangunkan negara kita ini dari satu peringkat ke satu peringkat agar kita bertanggungjawab pada jenerasi kita yang akan datang supaya kita tidak dipersoalkan, janganlah anasir-anasir yang hendak menseimbangkan 30% dalam jangka 20 tahun ditimbulkan dari satu masa ke satu masa dengan kata-kata yang memilukan hati sanubari kita dengan kata-kata yang menyinggung perasaan kita. Walhal perkara-perkara yang tertentu telah termaktub di dalam Perlembagaan kita, hak mutlak orang Melayu. Kalau kita sudah duduk sama rata dan berdiri sama tinggi, masalah ini tidak timbul lagi. Apa yang diragukan. Masalah hendak menseimbangkan kedudukan orang bumiputra dengan bukan bumiputra itu sahaja dalam masa 20 tahun. Ini pun rasa tidak puas hati di antara kawan-kawan kita, walhal mereka telah menikmati keseluruhannya, apa yang ada pada kita.

Cuba kita pastikan hari ini doktor sahaja 8.6% sahaja di antara 1,000 yang ada pada hari ini dalam Rancangan Malaysia yang Ketiga, berapa banyak expertise Melayu yang telah wujud. Apa yang telah diperkatakan oleh Yang Berhormat Mulia Tengku tadi dan berapa banyakkah bumiputra yang telah mengisi kekosongan yang ada pada mereka sendiri, kalau tidak dengan pertolongan Kerajaan-jawabnya tidak dapat. Dan ini hanya hendak kita menyusun dengan keadaan kita yang sebegitu rupa untuk memadukan negara kita yang majmuk ini supaya perkara-perkara yang tidak diingini yang menimbulkan perasaan di antara satu dengan lain ini patut dihapuskan, patut mereka ini memberikan sumbangannya, memberikan kepastian menunjuk ajar cara mana-ini tidak, ditunjuk ajar sahaja begitu, selepas itu ditinggalkan-lantak engkaulah, jahanam engkaulah-bukan aku. Kalau boleh yang ada pun hendak disapunya. Ini yang ada, Tuan Yang di-Pertua. Jadi dalam masalah kekurangan tenaga di peringkat bawah dan

peringkat atas, bagi saya sudah sewajarnya dalam membangunkan negara kita di mana kita pastikan dapat menyumbangkan dari segi negara jiran tetangga kita dapat kita ambil expertise-expertise supaya dapat kita beri peluang untuk bersama membangunkan negara kita.

Kalau zaman penjajahan dahulu untuk hendak menanam getah diambil saudara kita daripada orang India; untuk hendak melombong, diambil daripada saudara kita orang Tionghua yang sudah kita pastikan menjadi kaya, tidak ada move, berjalan. Jadi sudah sampai masanya bagi Kerajaan kita memastikan tenaga buruh kita ini, kita berkurangan dengan tenaga buruh, supaya Kerajaan memastikan kita boleh ambil jiran kita yang dekat sekali iaitu daripada Indonesia, tenaga buruh kita dapat kita isikan, dapat lagi mempercepatkan lagi dari segi membangunkan dengan adanya buruh-buruh supaya dasar perlaksanaan pembangunan negara kita dapat diusahakan dengan licin ataupun dengan secepat mungkin sebagaimana yang dirancang. Tidak menjadi masalah dan tidak menjadi kesalahan rasa saya kalau dengan persetujuan di antara dua Kerajaan iaitu kita pastikan bahawa kita berkehendakkan, memerlukan tenaga-tenaga yang tertentu supaya dapat diambil ataupun di antara perbincangan atau perundingan Kerajaan kita dengan Kerajaan di dalam negara ASEAN ini supaya sama-sama dapat membangunkan dengan tenaga-tenaga yang berkurangan dalam negara kita.

Tuan Yang di-Pertua, rasa saya dalam masalah ini adalah penting bukan sahaja kepada Kerajaan bahkan tiap-tiap seorang. Saya bertanggungjawab dengan sepenuhnya supaya kita dapat sama-sama berganding bahu untuk dapat memastikan segala rancangan-rancangan Kerajaan atau pembangunan Kerajaan ini dapat dilaksanakan demi kepentingan negara yang kita cintai. Dalam masalah bagi orang-orang Melayu khususnya kita tidak ada masalah-masalah yang boleh dicurigai kalau tidak ditimbulkan oleh setengah-setengah pihak yang tidak bertanggungjawab. Kita sentiasa memberikan segala pertolongan yang ada pada kita tetapi janganlah kita telah memberi bunga dibalas dengan tahi. Kenikmatan yang ada sudah cukup tiap-tiap seorang rakyat di dalam

negara ini tidak dapat dibandingkan dengan negara-negara jiran tetangga kita ataupun negara-negara di dalam dunia ini.

Saya suka menyentuh sedikit lagi, Tuan Yang di-Pertua, di dalam masalah Bahasa Kebangsaan yang kita pastikan sudah dijadikan bahasa rasmi kepada negara kita tetapi masih lagi sejauh manakah dapat kita memastikan supaya satu masa dan ketika bahawa papantanda-papantanda dapat dipastikan dengan kegunaan Bahasa Kebangsaan. Kita tidak hendak dipersoalkan oleh setengah-setengah pelancung adakah negara ini negara Taiwan atau Hong Kong ataupun mana-mana negara tetapi kita berkehendakkan kalau kita sanggup menjadi warganegara di dalam negara kita ini, taat setia kita kepada Kebawah Duli Yang di-Pertuan Agong, sudah sewajarnya bahasa yang sudah dipersetujui oleh Kerajaan kita yang kita telah padukan di dalam hati komponen Barisan Nasional hari ini sudah sewajarnya kita menunjukkan; janganlah kita memikirkan takut politik jatuh dan sebagainya. Ini bukan masalah politik tetapi masalahnya ialah masalah kebangsaan, masalah kita memastikan bahawa kewujudan apa yang telah diperkatakan, apa yang telah termaktub di dalam Perlembagaan. Kita di sini tidak berkehendakkan dalam masalah tulisan dan urusan Kerajaan sahaja dapat digunakan dalam Bahasa Kebangsaan, kita hendak mempamerkan di dalam negara kita bahawa negara Malaysia ini segala papan-papantandanya hendaklah ditulis dalam Bahasa Malaysia.

Kalau kita tengok di dalam negara-negara jiran tetangga kita seperti Indonesia dan Thailand, tidak ada negara-negara ASEAN lain, namanya pun sudah ditukar sebagai rakyat dalam negara itu. Kita lupa apa yang kita berkehendakkan ialah kesanggupan kita bersama untuk memastikan kata-kata yang telah kita katakan, jangan cakap sahaja. Bila hendakkan sesuatu kita berjanji, bila telah dapat kita lari, ada sahaja masalah kita timbulkan dari satu masalah kepada satu masalah. Tuan Yang di-Pertua, inilah tanggungjawab kita semua demi kepentingan negara kita yang tercinta ini, demi kaum-kaum yang telah menjadikan diri mereka sebagai warganegara yang tidak asing di

antara negara Malaysia ini, sudah sewajarnya mereka memikirkan dalam masalah-masalah yang kita hadapi ini.

Dengan ini saya sekali lagi mengucapkan ribuan terima kasih dan saya menyokong penuh atas Rancangan Malaysia Keempat yang telah disampaikan kepada kita.

6.18 ptg.

Tuan Loo Swee Mok: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk mengambil bahagian dalam perbahasan tentang Rancangan Malaysia Keempat dan seterusnya menyuarakan sokongan saya terhadap Rancangan Malaysia Keempat.

Terutama sekali saya ingin mengucapkan tahniah dan syabas kepada pihak Kerajaan yang telah merangkakan Rancangan Malaysia Keempat dengan begitu adil dan saksama dengan mengambil kira kepentingan dan keperluan berbagai-bagai kaum dalam corak masyarakat Malaysia yang berbilang kaum.

Matlamat-matlamat utama Rancangan Malaysia Keempat adalah menghapuskan kemiskinan antara rakyat jelata berbilang kaum kita dan menyusun semula masyarakat Malaysia supaya fungsi ekonomi dan fungsi geografikal tidak lagi dijadikan salah satu ciri-ciri perbezaan dengan sebarang kaum khas itu. Saya ingin menegaskan bahawa kejayaan-kejayaan kedua-dua matlamat itu adalah bergantung sepenuhnya atas perpaduan nasional.

Fikiran perpaduan nasional adalah di dalam otak banyak orang, tetapi matlamat-matlamat nasional tidak akan diwujudkan jika hanya sekumpulan kecil orang benar-benar bertindak mewujudkan perpaduan nasional: tidak cukup hanya mempunyai fikiran perpaduan nasional dalam otak-otak rakyat.

Saya ingin menegaskan bahawa perpaduan nasional mesti mempraktikkan dan, yang termustahak ialah perpaduan nasional mesti dinampak sebenar berfungsi oleh semua rakyat Malaysia. Cara-cara terbaik ialah menjamin bahawa dalam pelaksanaan program-program dan projek-projek pembangunan, kita mesti mempraktikkan keinsafan nasional (National consciousness) supaya warganegara Malaysia benar-benar menyertai dalam proses kewujudan

perpaduan nasional dan berasa perasaan termilik (sense of belonging) kepada negara kita. Tiap-tiap warganegara Malaysia mesti dibuat berasa bahawa beliau adalah diperlukan dalam susunan masyarakat Malaysia, dan bahawa dalam analisis akhir, sumbangan-sumbangannya juga sangat-sangat diperlukan supaya dapat menghasilkan kepentingan-kepentingan bersama.

Sebagaimana yang kami sedar, dalam Rancangan Malaysia Keempat, satu strategi besar ialah perkembangan dan penaburan industri-industri kepada berbagai tempat dalam negara kita, khasnya kepada kawasan luar bandar supaya rakyat Malaysia akan mendapat lebih baik peluang-peluang agar mendapat kemajuan ekonomi dan sosial dalam rantau ini. Sementara itu, penaburan industri-industri baru dalam kawasan-kawasan bandar akan mengurangkan sebesar-besarnya kepadatan dan tekanan perkembangan industri sekarang ditumpukan dalam dan di sekeliling Kuala Lumpur, Shah Alam dan Johor Bahru.

Saya ingin mencadang bahawa industri-industri itu lebih baik ditapakkan di tanah-tanah yang telah dilombong dan tidak digunakan lagi, kerana tempat-tempat itu masih ada perkhidmatan jalan dan keretapi. Desentralisasi industri-industri ini dan menempatkan industri-industri baru di kawasan-kawasan luar bandar juga akan mencegah cenderung penghijrahan belia luar bandar ke bandar-bandar, dan juga dapat melawan ancaman penyalahgunaan dadah. Oleh sebab itu, saya menyampaikan kepujian saya kepada keinginan Kerajaan Pusat supaya bekerja lebih rapat dengan Kerajaan-kerajaan negeri dan tempatan, tetapi juga dengan pemaju swasta dalam usaha-usaha membina lebih banyak rumah khasnya rumah-rumah kos murah.

Walau bagaimanapun, saya ingin menarik perhatian semua Yang Berhormat Ahli-ahli di sini bahawa saya pernah menemui perkara-perkara di mana bagi satu tempoh selama lapan tahun yang lalu, pemohon-pemohon dalam kampung-kampung baru masih belum mendapat rumah-rumah kerana kekurangan tanah supaya membina rumah-rumah itu. Oleh yang demikian, saya menyeru Kerajaan-kerajaan Negeri patut mempercepatkan

proses permintaan tanah untuk tapak rumah oleh penduduk-penduduk kampung baru. Jika permintaan itu diproseskan dengan kesannya penduduk-penduduk berpendapatan rendah akan benar-benar berfaedah dan akan berasa bahawa mereka juga menikmati buah-buahan kemajuan dan memainkan satu peranan penting dalam usaha-usaha pembangunan nasional kita.

Memberi semua rakyat Malaysia satu peranan penting dimainkan dalam semua bidang-bidang ekonomi dan lapangan-lapangan Kerajaan adalah satu cara terbaik supaya menjamin kejayaan cemerlang Rancangan Malaysia Keempat dan kewujudan perpaduan nasional.

Rancangan Malaysia Keempat adalah satu garis dasar (Blueprint) untuk perkembangan sosio-ekonomi dan politik negara kita. Ianya membuat peruntukan untuk langkah-langkah atas mana dasar-dasar dan rancangan-rancangan nasional akan digubalkan dan ianya menerangkan bidang-bidang di dalam mana-mana pembangunan akan dijalankan. Rancangan Malaysia Keempat adalah digubalkan berdasarkan kepada pengalaman rancangan-rancangan Malaysia yang lalu. Sebagai satu dokumen ianya menurunkan falsafah-falsafah dan aspirasi-aspirasi Kerajaan untuk mencapai keperluan-keperluan negara. Tidakkah perlu ditegaskan bahawa Rancangan Malaysia Keempat akan menjadi satu rangka bimbingan untuk menentukan kemajuan dan perkembangan di dalam negara.

Rancangan Malaysia Keempat juga menerangkan keperluannya untuk menentukan bahawa hasil-hasil pembangunan bermanfaat kepada rakyat-rakyat dengan tidak mengira kaum dan bangsa. Dalam pendek kata ianya adalah satu rancangan yang sempurna untuk semua rakyat-rakyat di dalam masyarakat kita yang berbilang kaum dan bangsa, baik di dalam atau di luar bandar. Manfaat ini adalah bagi semua kaum.

Selama ini kita telah berjaya dalam usaha pembangunan. Rakyat-rakyat kami telah memberi sumbangan yang ikhlas untuk menentukan kejayaan ini. Marilah kita bersama-meneruskan usaha ini untuk menentukan bahawa kejayaan ini akan

berterusan. Adalah harapan kami bahawa usaha-usaha kita ini tidak dikurangkan atau dielakkan kepada perkara-perkara yang boleh menepikan matlamat-matlamat utamanya. Negara kami tidak ada tempat bagi mereka yang sentiasa membangkitkan isu-isu untuk kejayaan dan manfaat diri. Kerjasama adalah perlu untuk mencapai matlamat-matlamat sosio-ekonomi negara ini. Marilah kita bersama-sama menumpukan perhatian untuk memperkukuhkan kerjasama ini dan menentukan bahawa kejayaan Dasar Ekonomi Baru adalah didirikan ke atas sebuah masyarakat yang adil dan saksama yang akan dijadikan sebagai satu asas untuk mencapai perpaduan negara. Akhir sekali saya suka menegaskan sekali lagi bahawa kita semua mesti menyokong dasar nasional ini

dan meneruskan usaha-usaha kami supaya menentukan rancangan-rancangan yang telah digubalkan dalam rancangan ini akan dilaksanakan dengan secara adil supaya ianya akan membawa manfaat kepada rakyat-rakyat kami tidak mengira kaum.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka menyokong usul dan menerima Rancangan Malaysia Keempat.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, mesyuarat ditangguhkan sekarang hingga pukul 2.30 petang, hari Isnin, 20-4-1981.

Dewan ditangguhkan pada pukul 6.30 petang.